

# Invacare® Storm®<sup>4</sup>-serien

Storm<sup>4</sup>, Storm<sup>4</sup> X-plore, Storm<sup>4</sup> True Track® Plus

da El-køretøj  
Brugsanvisning



Denne manual SKAL overdrages til slutbrugeren.  
Denne manual SKAL læses FØR brug af dette produkt og gemmes til  
fremtidig brug.



***Yes, you can.®***

© 2020 Invacare Corporation

Alle rettigheder forbeholdes. Hel eller delvis gengivelse, kopiering eller ændring er forbudt uden forudgående skriftlig tilladelse fra Invacare. Varemærker er markeret med ™ og ®. Alle varemærker ejes af eller er givet i licens til Invacare Corporation eller denne virksomheds afdelinger, medmindre andet fremgår.

Making Life's Experiences Possible er et registreret varemærke i USA.

# Indholdsfortegnelse

|                                                                                 |           |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1 Generelt</b>                                                               | <b>7</b>  |
| 1.1 Indledning                                                                  | 7         |
| 1.2 Symboler i denne manual                                                     | 7         |
| 1.3 Overensstemmelse                                                            | 8         |
| 1.3.1 Produktspecifikke standarder                                              | 8         |
| 1.4 Anvendelighed                                                               | 8         |
| 1.5 Garantioplysninger                                                          | 9         |
| 1.6 Levetid                                                                     | 9         |
| 1.7 Ansvarsbegrænsning                                                          | 9         |
| <b>2 Sikkerhed</b>                                                              | <b>10</b> |
| 2.1 Generelle sikkerhedsbemærkninger                                            | 10        |
| 2.2 Sikkerhedsanvisninger for det elektriske system                             | 13        |
| 2.3 Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med<br>elektromagnetisk interferens  | 15        |
| 2.4 Sikkerhedsoplysninger om køre- og friløbsindstilling                        | 16        |
| 2.5 Sikkerhedsoplysninger om pleje og vedligeholdelse                           | 18        |
| 2.6 Sikkerhedsoplysninger om ændringer og modificeringer<br>af el-køretøjet     | 19        |
| 2.7 Sikkerhedsoplysninger om kørestole med sædehejs                             | 20        |
| 2.8 Sikkerhedsoplysninger om kørestole med Recaro-sæder<br>og AJ Optimist-sæder | 22        |
| <b>3 Produktoversigt</b>                                                        | <b>23</b> |
| 3.1 Tiltænkt anvendelse                                                         | 23        |
| 3.2 Indikationer                                                                | 23        |
| 3.3 Typeklassificering                                                          | 23        |
| 3.4 Mærkater på produktet                                                       | 23        |
| 3.5 Kørestolens hovedkomponenter                                                | 25        |
| 3.6 Brugerinput                                                                 | 26        |
| 3.7 Sædehejs                                                                    | 26        |
| <b>4 Tilbehør</b>                                                               | <b>27</b> |
| 4.1 Støttebælt                                                                  | 27        |

|                                                                                     |           |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| 4.1.1 Støttebæltetyper                                                              | 27        |
| 4.1.2 Korrekt justering af støttebæltet                                             | 28        |
| 4.2 Anvendelse af stokkeholderen                                                    | 28        |
| 4.3 Brug af KLiCKfix-adapteren                                                      | 28        |
| 4.4 Indstilling eller afmontering af bagagebæreren                                  | 29        |
| <b>5 Udpakning</b>                                                                  | <b>31</b> |
| 5.1 Generelle oplysninger om opsætning                                              | 31        |
| 5.2 Justeringsmulighed for styreboks                                                | 32        |
| 5.2.1 Indstilling af styreboksen til brugerens armlængde                            | 33        |
| 5.2.2 Indstilling af højden på styreboksen (kun for<br>drejelige styreboksbeslag)   | 33        |
| 5.2.3 Indstilling af styreboksforskydning                                           | 33        |
| 5.2.4 Sving styreboksen ud til siden                                                | 34        |
| 5.3 Indstilling af standardarmstøtten (indtil april 2017)                           | 34        |
| 5.3.1 Ændring af armlænets position                                                 | 34        |
| 5.3.2 Indstilling af armlænets højde                                                | 34        |
| 5.3.3 Justering af armlænets bredde                                                 | 35        |
| 5.4 Indstilling af parallelle armstøtter (indtil april 2017)                        | 35        |
| 5.4.1 Indstilling af højden på de flytbare armlæn                                   | 35        |
| 5.4.2 Indstilling af armpudevinklen på parallelle<br>armstøtter                     | 36        |
| 5.4.3 Indstilling af de flytbare armlæns bredde                                     | 36        |
| 5.4.4 Indstilling af det flytbare armlæns bevægelighed                              | 37        |
| 5.4.5 Indstilling af det flytbare armlæns armlæns pude                              | 38        |
| 5.5 Indstillingsmuligheder for stammens<br>midterlinjeholder                        | 39        |
| 5.5.1 Indstilling af dybden på midterlinjeholderen                                  | 39        |
| 5.5.2 Indstilling af højden på stammens<br>midterlinjeholder                        | 39        |
| 5.5.3 Indstilling af joystickets/skærmens position på<br>stammens midterlinjeholder | 39        |
| 5.6 Justering af manuel hagestyring                                                 | 41        |
| 5.6.1 Indstilling af ASL mini-joystick                                              | 42        |
| 5.6.2 Indstilling af Egg-Kontakten                                                  | 42        |
| 5.6.3 Indstilling af drejemekanisme                                                 | 43        |
| 5.7 Justering af eldrete hagestyring                                                | 43        |

|        |                                                                                              |    |        |                                                                                                            |    |
|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----|--------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 5.7.1  | Indstilling af ASL Mini-joysticket . . . . .                                                 | 44 | 5.11.3 | Indstilling af kindstøtter . . . . .                                                                       | 61 |
| 5.7.2  | Indstilling af joystick og afbrydere på<br>forbindelsesled . . . . .                         | 44 | 5.12   | Indstilling af Elan-hovedstøtte . . . . .                                                                  | 61 |
| 5.7.3  | Indstilling af højden af forbindelsesafbryderen . . . . .                                    | 46 | 5.12.1 | Indstilling af Elan-hovedstøttebeslag . . . . .                                                            | 62 |
| 5.8    | Indstillingsmuligheder for Modulite sædeenhed . . . . .                                      | 46 | 5.13   | Indstilling af kropsstøtterne . . . . .                                                                    | 64 |
| 5.8.1  | Indstilling af armlænsøjden . . . . .                                                        | 46 | 5.13.1 | Indstilling af bredden . . . . .                                                                           | 64 |
| 5.8.2  | Indstilling af armlænets bredde . . . . .                                                    | 47 | 5.13.2 | Indstilling af højden . . . . .                                                                            | 64 |
| 5.8.3  | Indstilling af armlænets dybde . . . . .                                                     | 47 | 5.13.3 | Indstilling af dybde . . . . .                                                                             | 64 |
| 5.8.4  | Indstilling af armlænets højde (opklappeligt<br>armlæn) . . . . .                            | 48 | 5.14   | Indstilling/afmontering af bordet . . . . .                                                                | 65 |
| 5.8.5  | Indstilling af armlænets højde (medfølgende<br>armlæn) . . . . .                             | 48 | 5.14.1 | Indstilling af bordet sideværts . . . . .                                                                  | 65 |
| 5.8.6  | Indstil modstanden (opklappeligt/medfølgende<br>armlæn) . . . . .                            | 48 | 5.14.2 | Indstilling af dybden på bordet/afmontering af<br>bordet . . . . .                                         | 65 |
| 5.8.7  | Indstilling af armpudevinklen<br>(opklappeligt/medfølgende armlæn) . . . . .                 | 49 | 5.14.3 | Drejning af bordet til siden . . . . .                                                                     | 66 |
| 5.8.8  | Indstilling af armpudens Position (opklappelige<br>armlæn) . . . . .                         | 49 | 5.15   | Sædebærer (Easy Adapt) . . . . .                                                                           | 66 |
| 5.8.9  | Indstilling af hoftestøtte . . . . .                                                         | 50 | 5.15.1 | Indstilling af sædebredde . . . . .                                                                        | 66 |
| 5.8.10 | Indstilling af sædebredden . . . . .                                                         | 54 | 5.15.2 | Indstilling af sædedybde . . . . .                                                                         | 67 |
| 5.8.11 | Indstilling af sædedybden . . . . .                                                          | 54 | 5.15.3 | Indstilling af sædedybde uden udskiftning af<br>sædebærerplader . . . . .                                  | 68 |
| 5.9    | Indstilling af sædetilt . . . . .                                                            | 55 | 5.15.4 | Indstilling af sædedybden med udskiftning af<br>sædebærerplader . . . . .                                  | 69 |
| 5.9.1  | Manuel brug af spindlen . . . . .                                                            | 55 | 5.16   | Ryglæsenhed med ergonomisk længdeudligning<br>(Easy-Adapt) . . . . .                                       | 70 |
| 5.10   | Indstilling af ryglænet . . . . .                                                            | 56 | 5.16.1 | Indstilling af bredde . . . . .                                                                            | 70 |
| 5.10.1 | Indstilling af ryglænets vinkel ved<br>Easy-Adapt-sædesystem . . . . .                       | 56 | 5.17   | Indstilling af affjedringen og støddæmpningen . . . . .                                                    | 70 |
| 5.10.2 | Indstilling af ryglænets højde . . . . .                                                     | 56 | 5.17.1 | Indstilling af affjedringen (kun Storm <sup>4</sup> X-plore) . . . . .                                     | 71 |
| 5.10.3 | Indstilling af ryglænets bredde . . . . .                                                    | 56 | 5.17.2 | Deaktivering af affjedringen og støddæmpningen . . . . .                                                   | 71 |
| 5.10.4 | Indstilling af ryglænsvinklen . . . . .                                                      | 57 | 5.17.3 | Indstilling af støddæmpningen . . . . .                                                                    | 71 |
| 5.10.5 | Indstilling af betrækket på ryglænet, der indstilles<br>vha. stramning af stropper . . . . . | 58 | 5.18   | Midtermonterede benstøtter — Elektrisk benstøtte . . . . .                                                 | 73 |
| 5.11   | Indstilling af Rea hovedstøtten . . . . .                                                    | 60 | 5.18.1 | Fuldstændig sænkning af den elektriske benstøtte,<br>så det er lettere at komme ud af kørestolen . . . . . | 73 |
| 5.11.1 | Juster indstillingen af Rea hovedstøtte eller<br>nakkestøtte . . . . .                       | 60 | 5.19   | Midtermonterede benstøtter — Indstillelig<br>benstøtte . . . . .                                           | 74 |
| 5.11.2 | Indstilling af højden på Rea hovedstøtte eller<br>nakkestøtte . . . . .                      | 60 | 5.19.1 | Vinkelindstilling . . . . .                                                                                | 74 |
|        |                                                                                              |    | 5.19.2 | Indstilling af benstøttens længde . . . . .                                                                | 75 |
|        |                                                                                              |    | 5.19.3 | Indstilling af lægpuden til bredden på brugerens<br>læg . . . . .                                          | 75 |
|        |                                                                                              |    | 5.19.4 | Indstilling af fodpladens vinkel . . . . .                                                                 | 75 |



|        |                                                              |    |
|--------|--------------------------------------------------------------|----|
| 5.20   | Vari-F-fodstøtte                                             | 76 |
| 5.20.1 | Svinge fodstøtten/benstøtten udad og/eller tage den af       | 76 |
| 5.20.2 | Indstilling af vinkel                                        | 76 |
| 5.20.3 | Indstilling af fodstøttens endestop                          | 76 |
| 5.20.4 | Indstilling af fodstøttens længde                            | 78 |
| 5.21   | Vari-A-benstøtte                                             | 78 |
| 5.21.1 | Svinge fodstøtten/benstøtten udad og/eller tage den af       | 78 |
| 5.21.2 | Indstilling af vinkel                                        | 79 |
| 5.21.3 | Indstilling af benstøttens endestop                          | 80 |
| 5.21.4 | Indstilling af benstøttens længde                            | 82 |
| 5.21.5 | Indstilling af lægpladens dybde                              | 82 |
| 5.21.6 | Indstilling af lægpladens højde                              | 83 |
| 5.21.7 | Frigøre lægpladen og svinge den bagud ved udstigning         | 83 |
| 5.21.8 | Indstilling af den vinkelindstillelige fodplade              | 84 |
| 5.21.9 | Indstilling af den vinkel- og dybdeindstillelige fodplade    | 84 |
| 5.22   | Elektriske løftbare benstøtter (ADE-benstøtter)              | 84 |
| 5.22.1 | Svinge benstøtten udad og/eller tage den af                  | 84 |
| 5.22.2 | Indstilling af vinkel                                        | 85 |
| 5.22.3 | Indstilling af benstøttens længde                            | 85 |
| 5.22.4 | Indstilling af lægpladens dybde                              | 85 |
| 5.22.5 | Indstilling af lægpladens højde                              | 86 |
| 5.22.6 | Frigøre lægpladen og svinge den bagud ved udstigning         | 86 |
| 5.22.7 | Indstilling af den vinkelindstillelige fodplade              | 87 |
| 5.22.8 | Indstilling af den vinkel- og dybdeindstillelige fodplade    | 87 |
| 5.23   | Vinkelindstillelig fodplade                                  | 87 |
| 5.24   | Indstilling af bredden på de sidemonterede benstøtter        | 88 |
| 5.25   | Konverteringstabel – fra britisk standard til metrisk system | 88 |

|                                                                   |            |
|-------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>6 Brug</b>                                                     | <b>91</b>  |
| 6.1 Kørsel                                                        | 91         |
| 6.2 Før der køres for første gang                                 | 91         |
| 6.3 Parkering og tilstand                                         | 91         |
| 6.4 Sådan kommer du ind og ud af el-køretøjet                     | 91         |
| 6.4.1 Afmontering af standardarm lænet til sidelæns flytning      | 92         |
| 6.4.2 Oplysninger om, hvordan du kommer ind og ud af el-køretøjet | 92         |
| 6.4.3 Drejning af Nucleus midterlinjeholder til siden             | 93         |
| 6.4.4 Drejning af den drejelige skærholder til siden              | 93         |
| 6.4.5 Drejning af Hagestyringen til siden                         | 93         |
| 6.5 Om at komme over forhindringer                                | 94         |
| 6.5.1 Maks. forhindringshøjde                                     | 94         |
| 6.5.2 Sikkerhedsoplysninger ved forcering af forhindringer        | 94         |
| 6.5.3 Den rigtige måde at forcere forhindringer på                | 94         |
| 6.6 Kørsel op og ned ad skråninger                                | 95         |
| 6.7 Brug af antitipper, der kan klappes ind                       | 96         |
| 6.8 Anvendelse på offentlige veje                                 | 97         |
| 6.9 Skubning af el-køretøjet i friløbsindstilling                 | 97         |
| 6.9.1 Frikobling af motorerne (konventionelle motorer)            | 97         |
| 6.9.2 Frikobling af motorerne (True Track® Plus-motorer)          | 98         |
| <b>7 Styresystem</b>                                              | <b>100</b> |
| 7.1 Kontrolbeskyttelsessystem                                     | 100        |
| 7.2 Batterier                                                     | 100        |
| 7.2.1 Generelle oplysninger om opladning                          | 100        |
| 7.2.2 Generelle anvisninger for opladning                         | 100        |
| 7.2.3 Opladning af batterier                                      | 101        |
| 7.2.4 Sådan frakobles el-køretøjet efter opladning                | 102        |
| 7.2.5 Opbevaring og vedligeholdelse                               | 102        |
| 7.2.6 Anvisninger for brug af batterierne                         | 102        |
| 7.2.7 Transport af batterier                                      | 103        |
| 7.2.8 Generelle anvisninger for håndtering af batterierne         | 103        |

|           |                                                         |            |
|-----------|---------------------------------------------------------|------------|
| 7.2.9     | Sådan håndteres beskadigede batterier korrekt . . . . . | 104        |
| <b>8</b>  | <b>Transport . . . . .</b>                              | <b>105</b> |
| 8.1       | Transport — generelle oplysninger . . . . .             | 105        |
| 8.2       | Flytning af el-køretøj til køretøjet . . . . .          | 105        |
| 8.3       | Brug af el-køretøjet som bilsæde . . . . .              | 106        |
| 8.3.1     | Sådan fastgøres el-køretøjet i en bil . . . . .         | 108        |
| 8.3.2     | Fastgøring af bruger i el-køretøjet . . . . .           | 108        |
| 8.4       | Transport af el-køretøjet uden bruger . . . . .         | 110        |
| 8.5       | Dahl Docking System . . . . .                           | 110        |
| <b>9</b>  | <b>Vedligeholdelse . . . . .</b>                        | <b>114</b> |
| 9.1       | Introduktion til vedligeholdelse . . . . .              | 114        |
| 9.2       | Sikkerhedseftersyn . . . . .                            | 114        |
| 9.2.1     | Før hver brug af el-køretøjet . . . . .                 | 115        |
| 9.2.2     | Hver uge . . . . .                                      | 115        |
| 9.2.3     | Hver måned . . . . .                                    | 116        |
| 9.3       | Hjul og dæk . . . . .                                   | 116        |
| 9.4       | Kortvarig opbevaring . . . . .                          | 117        |
| 9.5       | Langvarig opbevaring . . . . .                          | 117        |
| 9.6       | Sådan åbnes bagafdækningen . . . . .                    | 118        |
| 9.7       | Tag strømmodulet ud . . . . .                           | 119        |
| 9.8       | Rengøring og desinfektion . . . . .                     | 119        |
| 9.8.1     | Generelle sikkerhedsanvisninger . . . . .               | 119        |
| 9.8.2     | Rengøringsintervaller . . . . .                         | 120        |
| 9.8.3     | Rengøring . . . . .                                     | 120        |
| 9.8.4     | Desinficering . . . . .                                 | 120        |
| <b>10</b> | <b>Efter brug . . . . .</b>                             | <b>122</b> |
| 10.1      | Rekonditionering . . . . .                              | 122        |
| 10.2      | Bortskaffelse . . . . .                                 | 122        |
| <b>11</b> | <b>Tekniske Data . . . . .</b>                          | <b>123</b> |
| 11.1      | Tekniske specifikationer . . . . .                      | 123        |
| <b>12</b> | <b>Service . . . . .</b>                                | <b>136</b> |
| 12.1      | Udførte eftersyn . . . . .                              | 136        |

# 1 Generelt

## 1.1 Indledning

Denne brugsanvisning indeholder vigtige anvisninger om håndtering af produktet. Af sikkerhedsmæssige årsager, bør brugsanvisningen læses grundigt, og sikkerhedsanvisningerne følges.

Bemærk, at der kan være afsnit i dette dokument, der ikke er relevante for dit produkt, eftersom dette dokument gælder for alle tilgængelige modeller (på datoen for trykning). Med mindre andet er angivet, gælder hvert afsnit i dette dokument for alle produktets modeller.

Alle modeller og konfigurationer, der er tilgængelige i dit land, kan findes i de landespecifikke salgsdokumenter.

Invacare forbeholder sig retten til at ændre produktspecifikationer uden forudgående varsel.

Før denne dokument læses, skal du sikre, at det er den nyeste version. Den nyeste version findes i PDF-format på Invacares hjemmeside.

Hvis du synes, at skriftstørrelsen i det trykte dokument er svær at læse, kan du hente PDF-versionen fra hjemmesiden. PDF-versionen kan derefter skaleres på skærmen til en skriftstørrelse, der passer dig bedre.

Det er muligt at få flere oplysninger om produktet, f.eks. sikkerhedsanvisninger til produktet og tilbagekaldelser af produkter, ved at kontakte din Invacare-forhandler. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

I tilfælde af en alvorlig hændelse i forbindelse med produktet, skal du informere producenten og den relevante myndighed i dit land.

## 1.2 Symboler i denne manual

I denne manual anvendes symboler og signalord til angivelse af faresituationer eller u hensigtsmæssig anvendelse, som kan medføre person- eller produktskader. Se oplysningerne nedenfor for at få en definition af symbolerne.



### FARE

Angiver en potentielt farlig situation, som resulterer i alvorlig kvæstelse eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



### ADVARSEL

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i alvorlig kvæstelse eller dødsfald, hvis den ikke undgås.



### FORSIGTIG

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i en mindre eller lille kvæstelse, hvis den ikke undgås.



### VIGTIGT

Angiver en potentielt farlig situation, som kan resultere i beskadigelse af ejendom, hvis den ikke undgås.



Giver nyttige tips, anbefalinger og oplysninger, der sikrer en effektiv, problemfri anvendelse.



Identificerer værktøj, komponenter og punkter, der er nødvendige for at kunne udføre bestemte arbejdsopgaver.

## 1.3 Overensstemmelse

Kvalitet er afgørende for virksomhedens virke, og vi arbejder ud fra ISO 13485.

Dette produkt er CE-mærket i overensstemmelse med forordningen 2017/745 om medicinsk udstyr i klasse 1.

Lanceringsdatoen for dette produkt fremgår af CE-overensstemmelseserklæringen.

Vi arbejder løbende på at sikre, at virksomhedens påvirkning af miljøet, lokalt og globalt, reduceres til et minimum.

Vi anvender udelukkende materialer og komponenter, der overholder REACH-direktivet.

Vi overholder de gældende miljølovgivninger WEEE og RoHS.

### 1.3.1 Produktspecifikke standarder

Produktet er blevet testet og overholder DIN EN 12184 (Elkørestole, elscotere og tilhørende ladeapparater) og alle beslægtede standarder.

Med et passende lysanlæg er produktet egnet til kørsel på offentlige veje.

Kontakt din lokale Invacare-forhandler for yderligere information om lokale standarder og bestemmelser. Adresserne findes i slutningen af dette dokument.

## 1.4 Anvendelighed

Et el-køretøj må kun bruges, når det er i perfekt driftsmæssig stand. I modsat fald kan brugeren bringe sig selv og andre i fare.

Nedenstående liste er ikke udtømmende. Den er kun beregnet til at vise nogle af de situationer, som kan påvirke anvendeligheden af el-køretøjet.

I visse situationer er det nødvendigt at stoppe med at bruge el-køretøjet omgående. I andre situationer kan el-køretøjet bruges til at komme hen til leverandøren.

**Stop med at bruge el-køretøjet omgående, hvis dets anvendelighed er begrænset på grund af:**

- uberegnelig kørsel
- bremsesvigt

**Kontakt en autoriseret Invacare-leverandør omgående, hvis el-køretøjets anvendelighed er begrænset på grund af:**

- svigtende eller defekt lysanlæg (hvis dette er monteret)
- at reflekserne falder af
- slidt kantråd eller utilstrækkeligt dæktryk
- beskadigelse af armlænene (f.eks. hvis armlænets polstring er ødelagt)
- beskadigelse af benstøtterne (f.eks. hvis hælstropperne mangler eller er ødelagte)
- beskadigelse af støttebæltet
- beskadigelse af joysticket (joysticket kan ikke stilles i neutral position)
- kabler, der er beskadigede, bøjede eller klemte eller har løsnet sig fra fikseringen
- at el-køretøjet skrider ud, når der bremses

- at el-køretøjet trækker over til den ene side under kørslen
- at der opstår eller høres usædvanlige lyde

Hvis brugeren har en fornemmelse af, at der er noget galt med el-køretøjet.

## 1.5 Garantioplysninger

Vi yder en producentgaranti på produktet i overensstemmelse med vores almindelige forretningsbetingelser og vilkår i de respektive lande.

Der kan kun rejses garantikrav gennem den forhandler, som produktet er købt hos.

## 1.6 Levetid

For dette produkts vedkommende går vi ud fra en produktlevetid på fem år, så længe produktet anvendes i overensstemmelse med dets bestemmelsesmæssige brug, og så længe alle vedligeholdelses- og serviceforskrifter overholdes. Denne levetid kan yderligere forlænges, hvis produktet behandles, serviceres, passes og anvendes omhyggeligt, og der ikke fremkommer tekniske grænser som følge af videreudviklingen inden for videnskab og teknik. Levetiden kan også afkortes betydeligt på grund af ekstrem brug og uforsvarlig anvendelse. Virksomhedens definition af levetiden udgør ingen ekstra garanti.

## 1.7 Ansvarsbegrænsning

Invacare påtager sig ikke ansvaret for skader, der skyldes:

- Manglende overholdelse af brugsanvisningen
- Forkert anvendelse

- Almindeligt slid
- Forkert samling eller indstilling foretaget af køber eller en tredjepart
- Tekniske ændringer
- Uautoriserede ændringer og/eller brug af uegnede reservedele

## 2 Sikkerhed

### 2.1 Generelle sikkerhedsbemærkninger



#### **FARE!**

#### **Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Tændte cigaretter, der tabes ned på et betrukket sædesystem, kan forvolde brand, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller materielsskade. El-køretøjets passagerer er særligt udsatte for risici for dødsfald eller alvorlig kvæstelse fra en sådan brand og den deraf følgende røg, fordi de muligvis ikke er i stand til at flytte sig væk fra el-køretøjet.

– Rygning er IKKE TILLADT, mens dette el-køretøj er i brug.



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for beskadigelse, alvorlig kvæstelse eller dødsfald**

Mangel på opsyn eller forkert vedligeholdelse kan medføre personskaade, materiel skade eller dødsfald som følge af indtagelse af eller kvælning i dele eller materialer.

– Hold nøje opsyn med børn, kæledyr eller personer med fysiske/mentale handicap.



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Forkert anbringelse af ledninger kan medføre fare for fald, sammenfiltring eller kvælning, der kan resultere i dødsfald, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Sørg for, at alle ledninger er ført og fastgjort korrekt.
- Sørg for, at der ikke er nogen løkker af overskydende ledning, der stikker ud fra kørestolen.



#### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for alvorlig kvæstelse eller materielsskade**

Forkert brug af dette produkt kan medføre personskaade eller materiel skade.

- Hvis du ikke kan forstå advarslerne, forsigtighedshenvisningerne eller anvisningerne, bedes du kontakte en sundhedsprofessionel medarbejder eller leverandør, inden du forsøger at tage produktet i brug.
- Undlad at bruge dette produkt eller nogen former for ekstraudstyr uden først at have læst og forstået denne vejledning og andet instruktionsmateriale som f.eks. brugsanvisningen, servicemanualer eller instruktionsblade, der leveres sammen med dette produkt eller ekstraudstyret.

**ADVARSEL!**

**Risiko for personskade, hvis el-køretøjet køres, når brugerens evne til at betjene et køretøj er hæmmet af medicin eller alkohol**

- El-køretøjet må aldrig køres af personer, der er under påvirkning af medicin eller alkohol. Om nødvendigt skal el-køretøjet betjenes af en ledsager, der er fysisk og mentalt i stand til at betjene køretøjet.

**ADVARSEL!**

**Risiko for personskade, hvis el-køretøjet slukkes under kørslen, f.eks. ved tryk på Til/Fra-knappen eller ved at en ledning tages ud, da det derved standser med et hårdt ryk**

- Hvis det er nødvendigt at bremse i en nødsituation, skal du blot slippe joysticket, så el-køretøjet standser (se mere i brugsanvisningen til styreboksen).

**ADVARSEL!**

**Risiko for beskadigelse eller personskade, hvis el-køretøjet utilsigtet sættes i bevægelse**

- Sluk el-køretøjet ved indstigning og udstigning samt ved håndtering af tunge og besværlige genstande.
- Når drevet er frakoblet, er bremsen inde i drevet deaktiveret. Det anbefales derfor, at el-køretøjet kun skubbes af en ledsager på flade underlag, aldrig på skråninger. Lad aldrig el-køretøjet stå på en skråning med motorerne frakoblet. Lås altid motorerne igen straks efter skubning af el-køretøjet (se Skubning af el-køretøjet i friløbstilstand).

**ADVARSEL!**

**Risiko for personskade ved flytning af el-køretøjet til et transportkøretøj, mens brugeren sidder i el-køretøjet**

- Det er altid bedre at flytte el-køretøjet til et andet køretøj, uden at brugeren sidder i det.
- Hvis el-køretøjet med brugeren i skal flyttes til en rampe, skal det sikres, at rampen ikke overstiger den klassificerede hældning (se 11 Tekniske Data, side 123).
- Hvis el-køretøjet skal flyttes ved hjælp af en rampe, som overstiger den klassificerede hældning (se 11 Tekniske Data, side 123), skal der bruges et spil. Ledsageren kan overvåge og hjælpe med flytningen fra en sikker position.
- Alternativt kan der anvendes en lift med platform. Sørg for, at den samlede vægt af el-køretøjet og brugeren ikke overstiger den maksimalt tilladte samlede vægt for den lift med platformen eller det spil, som anvendes.



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for at falde ud af el-køretøjet**

- Lad dig aldrig glide frem i sædet, bøj dig aldrig forover og ned mellem knæene, og læn dig aldrig helt tilbage ud over oversiden af ryglænet f.eks. for at række ud efter en genstand.
- Hvis der er monteret et støttebælte, skal det være korrekt indstillet, og det skal altid bruges ved anvendelse af el-køretøjet.
- Ved flytning til et andet sæde skal el-køretøjet placeres så tæt som muligt ved det nye sæde.



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

- Opbevaring eller brug af el-køretøjet i nærheden af åben ild eller brændbare produkter kan medføre alvorlig kvæstelse eller materielskade.
- Undgå at opbevare eller bruge el-køretøjet i nærheden af åben ild eller brændbare produkter.



#### **FORSIGTIG!**

##### **Risiko for personskade, hvis den maksimalt tilladte belastning overskrides**

- Den maksimalt tilladte belastning må ikke overskrides (se 11 Tekniske Data, side 123).
- El-køretøjet er kun designet til brug af én person, hvis maksimale vægt ikke overstiger den maksimalt tilladte belastning af køretøjet. Brug aldrig el-køretøjet til transport af mere end én person.



#### **FORSIGTIG!**

##### **Risiko for personskade på grund af forkert løft eller tab af tunge komponenter**

- Ved vedligeholdelse, servicearbejde eller løft af dele af dit el-køretøj skal der tages højde for vægten af de enkelte komponenter, især batterierne. Sørg for altid at indtage den rigtige løftestilling, og bed om nødvendigt om hjælp.



#### **FORSIGTIG!**

##### **Risiko for personskade på grund af bevægelige dele**

- Sørg for, at der ikke sker personskade på grund af bevægelige dele på el-køretøjet, som f.eks. hjulene eller et eventuelt monteret sædehejsmodul, især når der er børn i nærheden.



#### **FORSIGTIG!**

##### **Risiko for personskade på grund af varme overflader**

- El-køretøjet må ikke udsættes for direkte sollys i længere tid ad gangen. Metaldele og overflader som sæde og armlæn kan blive meget varme.



**FORSIGTIG!**

**Risiko for brand eller havari på grund af tilslutning af elektrisk udstyr**

- Der må ikke tilsluttes elektrisk udstyr til el-køretøjet, som ikke udtrykkeligt er godkendt af Invacare til dette formål. Få alle elektriske installationer foretaget hos den autoriserede Invacare-leverandør.

## 2.2 Sikkerhedsanvisninger for det elektriske system

**ADVARSEL!**

**Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

- Forkert brug af el-køretøjet kan medføre, at der opstår røg, gnister eller ild i el-køretøjet. Død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse kan være følgen af brand.
- Brug IKKE el-køretøjet til andet end det tilsigtede formål.
  - Hvis der opstår røg, gnister eller ild i el-køretøjet, må det ikke bruges mere, og el-køretøjet skal OMGÅENDE sendes til service.

**ADVARSEL!**

**Brandfare**

- Tændte lamper bliver varme. Hvis du dækker lamperne til med stof (f.eks. tøj), er der risiko for, at stoffet kan blive antændt.
- Lyssystemet må ALDRIG dækkes til med stof.

**ADVARSEL!**

**Risiko for dødsfald, alvorlige kvæstelser eller skader, når der bæres iltsystemer**

- Tekstiler og andre materialer, der normalt ikke brænder, antændes let og brænder med stor intensitet i luft, der er beriget med ilt.
- Kontrollér iltslangerne hver dag fra iltflasken til leveringsstedet for lækage, og hold dem væk fra elektriske gnister og enhver form for antændingskilde.

**ADVARSEL!**

**Risiko for personskade eller produktbeskadigelse på grund af elektriske kortslutninger**

- Stikben på kabler, som er tilsluttet strømmodul, kan stadig være strømførende, selv når systemet er slukket.
- Kabler med strømførende ben skal være tilsluttet, aflastet eller tildækket (med ikke-strømførende materialer), så de ikke eksponeres for kontakt med mennesker eller materialer, som kan forårsage elektriske kortslutninger.
  - Når kabler med strømførende ben skal frakobles, f.eks. hvis buskablet af sikkerhedsmæssige årsager skal fjernes fra styreboksen, skal du sørge for at aflaste eller tildække benene (med ikke-strømførende materialer).



### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Elektriske komponenter, der er blevet rustne på grund af vand eller væske, kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Sørg for, at elektriske komponenter udsættes mindst muligt for vand og/eller væsker.
- Elektriske komponenter, der er beskadiget af rust, SKAL udskiftes omgående.
- På el-køretøjer, der hyppigt udsættes for vand/væsker, kan det være nødvendigt at udskifte elektriske komponenter hyppigere.



### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for død eller alvorlig kvæstelse**

Hvis disse advarsler ikke iagttages, kan der ske elektrisk kortslutning, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse af det elektriske system.

- Det POSITIVE (+) RØDE batterikabel SKAL forbindes med den/de POSITIVE (+) batteriklemme(r). Det NEGATIVE (-) SORTE batterikabel SKAL forbindes med den/de NEGATIVE (-) batteriklemme(r).
- Værktøj og/eller batterikabler må ALDRIG berøre BEGGE batteriklemmer samtidigt. Der kan ske elektrisk kortslutning, og der kan forekomme alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.
- Monter beskyttelseshætter på de positive og negative batteriklemmer.
- Udskift straks kabler, hvor kabelisoleringen er blevet beskadiget.
- Fjern IKKE sikring eller monteringsanordninger fra monteringskruen på det POSITIVE (+) røde batterikabel.



### **ADVARSEL!**

#### **Risiko for død eller alvorlig kvæstelse**

Elektrisk stød kan medføre død eller alvorlig kvæstelse

- For at undgå elektrisk stød skal det kontrolleres, at stik og ledninger er uden snit og ikke er tyndslidte. Udskift omgående kabler og ledninger, der har snit og/eller er tyndslidte.



### Risiko for beskadigelse af el-køretøjet

En fejl i det elektriske system kan give sig udtryk i en unormal funktion som f.eks. at lampen forbliver tændt, at lampen ikke lyser eller at der høres støj fra de magnetiske bremser.

- Hvis der er en fejl i systemet, skal styreboksen slukkes og derefter tændes igen.
- Hvis fejlen stadig er til stede, skal strømkilden slås fra eller fjernes. Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømodulet. Kontakt leverandøren, hvis der er tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles.
- Kontakt leverandøren under alle omstændigheder.

## 2.3 Oplysninger om sikkerhed i forbindelse med elektromagnetisk interferens

Dette el-køretøjs elektromagnetiske kompatibilitet er testet og godkendt i henhold til de internationale standarder. Elektromagnetiske felter, der genereres af f.eks. radio- eller fjernsynssendere, radiokommunikationsudstyr og mobiltelefoner, kan imidlertid påvirke el-køretøjets funktioner. Den elektronik, vi har brugt i vore el-køretøjer, kan ligeledes forårsage lettere elektromagnetiske forstyrrelser, der dog ligger under de tilladte grænseværdier. Vær derfor opmærksom på følgende forholdsregler:



### ADVARSEL!

#### Risiko for funktionssvigt grundet elektromagnetisk interferens

- Der må ikke betjenes eller tændes for transportabelt sende- og modtageudstyr eller kommunikationsudstyr (som f.eks. radiomodtagere eller mobiltelefoner), når køretøjet er tændt.
- Kom ikke for tæt på kraftige radio- og fjernsynssendere.
- Skulle el-køretøjet blive sat i gang ved et tilfælde, eller skulle bremserne blive slået fra, skal el-køretøjet slukkes.
- Tilføjelse af elektrisk tilbehør eller andre komponenter og andre former for ændringer på el-køretøjet, kan gøre det mere modtageligt for elektromagnetisk interferens. Vær opmærksom på, at der ikke findes nogen effektiv måde at konstatere virkningen af sådanne ændringer på el-køretøjets samlede påvirkelighed.
- Hvis el-køretøjet foretager uventede bevægelser, eller hvis bremserne slås fra, skal der gives besked til el-køretøjsproducenten.

## 2.4 Sikkerhedsoplysninger om køre- og friløbsindstilling



### FARE!

#### Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Hvis joysticket ikke fungerer korrekt, kan der forekomme utilsigtede/uberegnelige bevægelser, som kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Hvis der forekommer utilsigtede/uberegnelige bevægelser, skal kørestolen standses omgående, og der skal tilkaldes en uddannet tekniker.



### ADVARSEL!

#### Skaderisiko, hvis el-køretøjet vælter

- Kør kun på stigninger og skråninger, som ikke er mere stejle end den klassificerede hældning (se 11 Tekniske Data, side 123).
- Stil altid ryglænet på sædet eller sædekippet tilbage i opret position, før der køres op ad skråninger. Vi anbefaler, at ryglæn og evt. monteret sædeklap lænes let bagud, før der køres ned ad skråninger.
- Kør aldrig ned ad bakke med mere end maks. 2/3 af tophastigheden. Undgå at bremse pludseligt eller øge hastigheden på skråninger.
- Undgå så vidt overhovedet muligt at køre på våde, glatte, isbelagte eller fedtede underlag (som f.eks. sne, grus, is osv.), hvor der er risiko for, at du mister herredømmet over køretøjet, især på skråninger. Dette gælder også for visse

træoverflader, der er malet eller behandlet på anden måde. Hvis det er uundgåeligt at køre på disse underlag, skal du altid køre langsomt og med største forsigtighed.

- Forsøg aldrig at forcere en forhindring, når du kører op eller ned ad en skråning.
- Forsøg aldrig at køre op ad eller ned ad trapper med dit el-køretøj.
- Vær altid opmærksom på den maksimale forhindringshøjde ved forcering af forhindringer (se 11 Tekniske Data, side 123 og oplysningerne om forcering af forhindringer i 6.5 Om at komme over forhindringer, side 94).
- Undgå at ændre dit tyngdepunkt og undgå pludselige joystickbevægelser og retningsændringer, når el-køretøjet er i bevægelse.



### ADVARSEL!

#### Skaderisiko, hvis el-køretøjet vælter (fortsat)

- Brug aldrig el-køretøjet til transport af mere end én person.
- Den samlede maksimalt tilladte belastning eller den maksimale belastning pr. aksel må ikke overskrides (se 11 Tekniske Data, side 123).
- Bemærk, at el-køretøjet bremser eller accelererer, hvis du ændrer køremodus, mens el-køretøjet er i bevægelse.

**ADVARSEL!**

**Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**  
Forkert placering, når brugeren læner eller bøjer sig frem, kan bevirke, at kørestolen tipper fremad, hvilket kan medføre alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

- For at sikre, at dit el-køretøj er stabilt og fungerer korrekt, er det vigtigt, at du altid holder den rigtige balance. Dit el-køretøj er bygget til at blive stående stabilt under almindelige daglige aktiviteter, så længe du IKKE flytter dig ud over tyngdepunktet.
- Læn dig IKKE længere fremad i el-køretøjet end længden af armlænene.
- Forsøg IKKE at nå genstande, hvis du skal bevæge dig fremad i sædet for at nå dem, og forsøg IKKE at samle dem op fra gulvet ved at række ned imellem knæene.

**ADVARSEL!**

**Risiko for havari under ugunstige vejrforhold, f.eks. ekstrem kulde, i et afsides liggende område**

- For brugere med meget begrænset mobilitet anbefales det IKKE at forsøge at køre ud under ugunstige vejrforhold uden en ledsager.

**ADVARSEL!**

**Der er risiko for kvæstelse, hvis din fod glider af fodstøtten og bliver fanget under el-køretøjet, når det er i bevægelse.**

- Sørg altid for, at dine fødder er placeret sikkert på fodpladerne og peger lige frem, og at begge benstøtter er låst korrekt på plads, før du kører el-køretøjet.

**ADVARSEL!**

**Risiko for alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Betjening af el-køretøjet med en afstand på under 76 mm mellem fodpladen og jorden/gulvet kan forårsage alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Der skal ALTID være mindst 76 mm mellem bunden af fodpladen og jorden/gulvet for at sikre en korrekt afstand, mens el-køretøjet er i bevægelse. Justér om nødvendigt fodpladens højde for at opnå den korrekte afstand.
- Hvis el-køretøjet vipper fremad, og fodpladerne rører ved jorden, efter at fodpladens højde er blevet justeret, skal du kontakte din forhandler for at få gennemgået el-køretøjet. Undgå at bruge det indtil da, hvis dette er muligt.

**ADVARSEL!**

**Skaderisiko, hvis du støder ind i en forhindring, mens du kører igennem snævre passager som f.eks. døråbninger og indgange**

- Kør igennem snævre passager i den laveste køremodus, og udvis forsigtighed.



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for personskade**

Hvis dit el-køretøj er udstyret med løftbare benstøtter, er der risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet, hvis du kører el-køretøjet med løftede benstøtter.

- For at undgå uønsket ændring af el-køretøjets tyngdepunkt fremover (især ved kørsel ned ad bakke) og for at undgå beskadigelse af el-køretøjet skal løftbare benstøtter altid være sænket under normal kørsel.



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for at tippe**

Antip er kun effektive på et fast underlag. De synker ned på blødt underlag som græs, sne eller mudder, hvis el-køretøjet hviler på dem. De mister deres virkning, og el-køretøjet kan vælte.

- Kør altid meget forsigtigt på blødt underlag, især hvis du kører op eller ned ad bakker. Vær her ekstra opmærksom på el-køretøjets stabilitet, mens du kører.



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for personskade eller beskadigelse**

Betjening af kørestolen udendørs eller i områder med svag belysning kan forårsage personskade eller beskadigelse. Betjening af kørestolen i nærheden af motorkøretøjer kan forårsage personskade eller beskadigelse.

- MÅ IKKE betjenes på veje, landeveje eller motorveje.
- Vær forsigtig ved betjening af kørestolen udendørs om natten eller i områder med svag belysning.
- Vær ALTID opmærksom på motorkøretøjer, når du bruger kørestolen.

## **2.5 Sikkerhedsoplysninger om pleje og vedligeholdelse**



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Forkert reparation og/eller service af dette el-køretøj udført af brugere/plejere eller ikke-uddannede serviceteknikere kan medføre dødsfald, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Forsøg IKKE at udføre vedligeholdelsesarbejde, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning. En sådan reparation og/eller service SKAL foretages af en uddannet servicetekniker. Kontakt en leverandør eller en Invacare-servicetekniker.

**FORSIGTIG!**

Ved utilstrækkelig vedligeholdelse er der risiko for ulykker og for, at garantien bliver ugyldig.

- Af sikkerhedsmæssige årsager og for at forebygge ulykker, der er opstået på grund af uopdaget slitage, er det vigtigt, at der foretages eftersyn af dette el-køretøj en gang årligt under normale driftsbetingelser (se plan for eftersyn i serviceanvisningerne).
- Under vanskelige driftsbetingelser, f.eks. daglig kørsel på stejle skråninger, eller ved anvendelse i plejesektoren med hyppigt skiftende brugere af el-køretøjet er det hensigtsmæssigt at foretage mellemliggende kontroller af bremses, tilbehør og understel.
- Hvis el-køretøjet skal anvendes på offentlige veje, er det førerens ansvar at sikre, at køretøjet er i driftssikker stand. Ved utilstrækkelig eller manglende pleje og vedligeholdelse af el-køretøjet begrænses producentens ansvar.

## 2.6 Sikkerhedsoplysninger om ændringer og modificeringer af el-køretøjet

**ADVARSEL!**

**Risiko for alvorlige kvæstelser eller skader**

Anvendelse af forkerte eller ukorrekte reservedele (service) kan medføre kvæstelser eller skader

- Reservedele SKAL svare til originale Invacare-dele.
- Angiv altid kørestolens serienummer for at sikre bestilling af de rette reservedele.

**FORSIGTIG!**

**Risiko for personskade og beskadigelse af el-køretøjet på grund af komponenter og tilbehørsdele, der ikke er godkendte**

Sædesystemer, tilføjelser og tilbehørsdele, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan påvirke stabiliteten og øge risikoen for at tippe.

- Der må kun bruges sædesystemer, tilføjelser og tilbehørsdele, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Sædesystemer, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, opfylder under visse omstændigheder ikke de gældende standarder og kan øge brændbarheden og risikoen for hudirritation.

- Der må kun bruges sædesystemer, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Elektriske og elektroniske komponenter, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan forårsage brandfare og skader på grund af elektromagnetisk stråling.

- Der må kun bruges elektriske og elektroniske komponenter, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.

Batterier, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan forårsage kemiske forbrændinger.

- Der må kun bruges batterier, som er godkendt af Invacare til dette el-køretøj.



### **FORSIGTIG!**

**Der er risiko for personskade og beskadigelse af el-køretøjet, hvis der anvendes ryglæn, som ikke er godkendte**

Hvis der anvendes et eftermonteret ryglæn, som ikke er godkendt af Invacare til brug sammen med dette el-køretøj, kan røret til ryglænet blive overbelastet og dermed øge risikoen for personskade og beskadigelse af el-køretøjet.

- Kontakt Invacare-specialleverandøren, som kan foretage risikoanalyser, beregninger, stabilitetskontroller osv., for at sikre, at ryglænet er sikkert at bruge.



### **CE-mærkning af el-køretøjet**

- Overensstemmelsesvurderingen/CE-mærkningen blev udført i henhold til de respektive gældende forordninger og gælder kun for det komplette produkt.
- CE-mærkningen bliver ugyldig, hvis der udskiftes eller tilføjes komponenter eller tilbehør, som ikke er godkendt til dette produkt af Invacare.
- I givet fald er den virksomhed, som tilføjer eller udskifter komponenterne eller tilbehøret, ansvarlig for overensstemmelsesvurderingen/CE-mærkningen eller for registrering af el-køretøjet som et specialdesign samt for den relevante dokumentation.



### **Vigtig information om vedligeholdelsesværktøjer**

- En del af det vedligeholdelsesarbejde, som er beskrevet i denne brugsanvisning og uden problemer kan udføres af brugeren, kræver det rette værktøj for at udføre arbejdet korrekt. Hvis du ikke har adgang til det korrekte værktøj, fraråder vi, at du prøver at udføre det pågældende arbejde. I givet fald anbefaler vi på det kraftigste, at du kontakter et autoriseret specialværksted.

## **2.7 Sikkerhedsoplysninger om kørestole med sædehejs**



### **ADVARSEL!**

**Risiko for personskade på grund af bevægelige dele**

- Lad aldrig genstande komme i klemme i området under et hævet sædehejs.
- Sørg for, at der ikke er nogen personer, der kommer til skade ved at placere hænder, fødder eller andre kropsdele under det løftede sæde.
- Hvis det ikke er muligt at komme til at se ind under sædet, f.eks. på grund af begrænset plads til at manøvrere på, skal kørestolen drejes én gang omkring sin egen aksel, inden sædet sænkes. Dette giver mulighed for at sikre, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.



**FORSIGTIG!****Risiko for personskade, hvis kørestolen tipper**

- Den maksimalt tilladte belastning må aldrig overskrides (se kapitel 11 *Tekniske Data, side 123*).
- Undgå farlige køresituationer, når sædehejset er i hævet position, f.eks. ved at forsøge at forcere forhindringer som kantsten eller at køre op ad eller ned ad stejle skrånninger.
- Man må aldrig læne sig ud af sædet, når sædehejset er hævet.
- Efterse sædehejsmodulet mindst en gang om måneden for at sikre, at den automatiske hastighedsreduktionsfunktion, der reducerer kørestolens hastighed, når sædehejset er hævet, fungerer korrekt (se kapitlet Sædehejset). Underret den autoriserede leverandør med det samme, hvis det ikke fungerer korrekt.

**FORSIGTIG!****Risiko for fejlfunktion i sædehejsmodulet**

- Efterse sædehejsmodulet med jævne mellemrum for at sikre, at der ikke er nogen fremmedlegemer eller synlige skader, og at de elektriske stik er sat godt ind i deres kontakter.

**FORSIGTIG!****Skader på kørestolen forårsaget af ensidet belastning på sædehejsøjlen**

- Ensidet belastning opstår, hvis sædet hæves og/eller vipres. Stil altid sædets ryglæn tilbage i oprejst position, og sæt sædevipningen tilbage i vandret position, før der køres op ad skrånninger. Udsæt aldrig sædehejsøjlen for kontinuerlig ensidet belastning. Sædets hæve- og vippefunktion giver kun adgang flere hvilepositioner.

**Vigtige oplysninger vedrørende hastighedsreduktion med hævet sædehejs**

- Hvis sædehejset er blevet hævet til at være over et bestemt punkt, reducerer køreelektronikken kørestolens hastighed væsentligt. Hvis hastighedsreduktion er aktiveret, kan køremodus kun bruges til at udføre mindre bevægelser med kørestolen, ikke til almindelig kørsel. For at kunne køre normalt skal sædehejset sænkes, indtil hastighedsreduktionen er blevet deaktiveret igen. Se kapitlet Sædehejset for at få flere oplysninger.

## 2.8 Sikkerhedsoplysninger om kørestole med Recaro-sæder og AJ Optimist-sæder

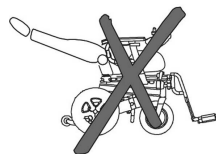


### FORSIGTIG!

#### Risk for personskade, hvis kørestolen vælter

Med Recaro- og AJ Optimist-sæder er kørestolens tyngdepunktet højere end ved de fleste andre sædesystemer. Dette sæder er også tungere end andre sædesystemer. Ryglænet kan vinkles bagud i op til 90° eller 60°. I denne position er der en forhøjet risiko for at kørestolen tipper.

- Undgå derfor at læne ryglænet mere end 30° bagud, og læn aldrig ryglænet mere end 15° bagud, når kørestolen er i bevægelse.



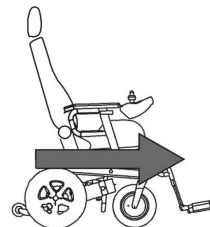
Over 30°

ALDRIG!!



15°-30°

Stilstand!



0°-15°

Kørsel

## 3 Produktoversigt

### 3.1 Tiltænkt anvendelse

Dette el-køretøj er konstrueret til personer, hvis evne til at gå er nedsat, men som med hensyn til synet samt fysisk og mentalt er i stand til at betjene et el-køretøj.

### 3.2 Indikationer

Brug af dette el-køretøj anbefales ved følgende indikationer:

- Manglende eller stærkt begrænset evne til at gå i forhold til det grundlæggende behov for at kunne bevæge sig rundt inden for sine egne fire vægge.
- Behovet for at kunne forlade sin bolig for at komme ud i frisk luft på en kort spadseretur eller for at nå hen til steder i nærheden af boligen for at ordne daglige ærinder.

Anskaffelse af el-køretøjer til indendørs og udendørs brug anbefales, hvis det på grund af handicapet ikke er muligt at bruge en manuel kørestol, men brugen af en elektrisk drevet kørestol stadig er mulig.

#### Kontraindikationer

Der findes ingen kendte kontraindikationer.

### 3.3 Typeklassificering

Dette køretøj er blevet klassificeret som et **el-køretøj i klasse B** (til indendørs og udendørs brug) i overensstemmelse med DS/EN 12184. Det er derfor tilstrækkeligt kompakt og manøvreedygtigt til indendørs brug, men kan også forcere forhindringer udendørs.

## 3.4 Mærkater på produktet

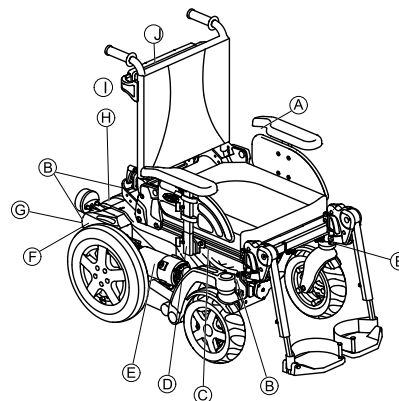
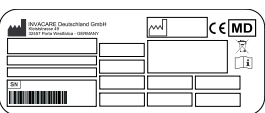


Fig. 3-1

|          |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Ⓐ</p> |                                                                         | <p>Hvis el-køretøjet er udstyret med et bord, er det meget vigtigt, at dette fjernes og opbevares sikkert, når el-køretøjet transporteres i bil.</p>                |
| <p>Ⓑ</p> | <p>Angivelse af fastgørelsespunkter for og bag:</p>  <p>ISO 7176-19</p> | <p>Hvis symbolet vises på en mærkat i en klar gul farve, er fastgørelsespunktet egnet til fastgørelse af et el-køretøj i en bil, hvor den anvendes som bilsæde.</p> |

|   |                                                                                   |                                                                                                                                                                   |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C |   | Advarsel vedrørende<br>brugen af sædehejset<br><br>Se nedenfor for flere<br>oplysninger                                                                           |
| D |  | Angivelse af den<br>maksimale bredde, som<br>armlænet kan indstilles til                                                                                          |
| E |  | Angivelse af<br>frikoblingshåndtagets<br>position ved kørsel og<br>skubning (kun højre side<br>er vist på billedet).<br><br>Se nedenfor for flere<br>oplysninger. |
| F |  | Produktmærkat bagerst til<br>højre på chassiset.<br><br>Se nedenfor for flere<br>oplysninger.                                                                     |
| G |  | Advarsel om ikke at<br>bruge kabelløkken som<br>fastgørelsespunkt.                                                                                                |
| H |  | Advarsel om at<br>el-køretøjet ikke må<br>anvendes som bilsæde.<br><br>Dette el-køretøj opfylder<br>ikke kravene i ISO<br>7176-19.                                |

|   |                                                                                    |                                                                        |
|---|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|
| ① |   | Angivelse af<br>klemningspunkter, der kan<br>forekomme på el-køretøjet |
| ① |  | Indikation om ikke at<br>belaste ryglænet med<br>mere end 6 kg.        |

### Forklaring af symboler på mærkater

|                                                                                    |                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
|   | Læn dig ikke ud, når sædehejset løftes!                          |
|   | Kør ikke op og ned ad hældninger med<br>sædehejset løftet!       |
|   | Sørg for, at ingen kropsdele kommer ind<br>under et løftet sæde! |
|   | Kør aldrig med to personer!                                      |
|  | Kør aldrig på ujævnt underlag, når sædehejset<br>er løftet!      |

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | Læs brugsanvisningen. Dette symbol vises på produktmærkaten.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|   | Læs brugsanvisningen. Dette symbol vises på flere forskellige mærkater og positioner.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|  | Dette symbol angiver frikoblingshåndtagets position ved "Kørsel". I denne position er motoren koblet til, og motorbremserne er aktiveret. Du kan køre el-køretøjet. <ul style="list-style-type: none"> <li>Bemærk, at begge motorer altid skal være tilkoblet til kørsel.</li> </ul>                                                                                                                                     |
|   | Dette symbol angiver frikoblingshåndtagets position ved "Skubning". I denne position er motoren koblet fra, og motorbremserne er ikke aktiveret. El-køretøjet kan skubbes af en ledsager, og hjulene drejer frit. <ul style="list-style-type: none"> <li>Bemærk, at styreboksen skal være slukket.</li> <li>Se også oplysningerne i afsnit 6.9 <i>Skubning af el-køretøjet i friløbsindstilling, side 97.</i></li> </ul> |
|   | Producent                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|   | Fremstillingsdato                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |

|                                                                                   |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
|   | Overholdelse af EU-krav |
|  | Medicinsk udstyr        |
|  | Serienummer             |
|  | WEEE-overensstemmelse   |

### 3.5 Kørestolens hovedkomponenter



- Hovedstøtte
- Ryglæn
- Armlæn
- Batterikasse (bag)

- 5 Drivhjul
- 6 Drivmotor (med frikoblingshåndtag)
- 7 Styreboks
- 8 Benstøtter
- 9 Svinghjul
- 10 Affjedring, bag (affjedringerne er ikke vist på billedet, passer kun til Storm4 X-plore)
- 11 Midteraffjedring (kun Storm4 X-plore)

### 3.6 Brugerinput

Dit el-køretøj kan være udstyret med én af flere forskellige brugerinput. Du kan finde flere oplysninger om de forskellige funktioner, og hvordan du betjener et bestemt brugerinput, i den tilhørende brugsanvisning (vedlagt).

### 3.7 Sædehejset

Det elektriske sædehejs betjenes via styreboksen. Se brugsanvisningen til styreboksen for at få yderligere oplysninger.



Oplysninger om betjening af sædehejset ved temperaturer under 0 °C

- Invacares el-køretøjer er udstyret med sikkerhedsmekanismer, der forhindrer overbelastning af de elektroniske komponenter. Ved betjeningstemperaturer under frysepunktet kan dette især medføre, at sædehejssets aktuator lukker ned efter ca. 1 sekunds driftstid.
- Sædehejset kan hæves og sænkes gradvist ved at betjene joysticket gentagne gange. I mange tilfælde genererer det tilstrækkelig varme til, at aktuatoren kan fungere normalt.



#### **FORSIGTIG!**

**Risiko for at tippe, hvis sensorerne til sænkning af hastigheden svigter, når løfteanordningen hæves**

- Hvis du konstaterer, at funktionen til reduktion af hastigheden ikke virker, når løfteanordningen hæves, må du ikke køre med løfteanordningen hævet, og du skal straks kontakte en autoriseret Invacare-forhandler.



Grænseafbryder

- Hvis sædehejset løftes op over et bestemt punkt, kan sædetilt og rygvinkel kun indstilles i en vinkel på i alt maks. 15 ° for at garantere sikker kørsel. Opsætningen giver mulighed for fuld vippe- og ryglænsindstilling, når sædehejset er nede. Hvis vippe- og rygvinklen er over 15 ° (for eksempel 10 ° vipning og 10 ° rygkip af ryglænet), deaktiveres sædehejsfunktionen.

## 4 Tilbehør

### 4.1 Støttebælter

Et støttebælte er ekstraudstyr, som enten kan fastgøres på el-køretøjet fra fabrikken eller kan eftermonteres af specialistleverandøren. Hvis der er fastgjort et støttebælte på el-køretøjet, vil specialistleverandøren have informeret om montering og brug.

Støttebæltet bruges til at hjælpe brugeren af el-køretøjet med at bevare en optimal siddestilling. Når bæltet bruges korrekt, hjælpes brugeren med at sidde sikkert, komfortabelt og korrekt i el-køretøjet, især brugere, der ikke har god balance, mens de sidder i el-køretøjet.



Vi anbefaler, at støttebæltet bruges, hver gang el-køretøjet benyttes.

#### 4.1.1 Støttebæltetyper

El-køretøjet kan udstyres med følgende støttebæltetyper fra fabrikken. Hvis dit el-køretøj er udstyret med et andet bælte end anført nedenfor, skal du kontrollere, at du har modtaget producentens dokumentation vedrørende korrekt montering og brug.

**Bælte med metalspænde, kan indstilles i den ene side**



Bælte kan kun indstilles i den ene side, hvilket kan medføre, at spændet ikke sidder i midten.

**Bælte med plastikspænde, kan indstilles i begge sider**



Bæltet kan indstilles i begge sider. Det betyder, at spændet kan placeres i midten.

**Bælte med metalspænde – kan indstilles i begge sider**



Bæltet kan indstilles i begge sider. Det betyder, at spændet kan placeres i midten.

### 4.1.2 Korrekt justering af støttebæltet



Bæltet skal sidde tæt nok til at sikre, at brugeren sidder komfortabelt, og at brugerens krop er anbragt i den korrekte siddestilling.

1. Sørg for at sidde korrekt, hvilket vil sige, at man skal sidde helt tilbage i sædet med bækkenet oprejst og så symmetrisk som muligt – det må ikke være placeret fremad, til siden eller på kanten af sædet.
2. Placer støttebæltet, så hofteknoglerne nemt kan mærkes over bæltet.
3. Juster bæltets længde ved hjælp af et af de indstillingshjælpemidler, der er beskrevet ovenfor. Bæltet skal justeres, så det er muligt at have en flad hånd mellem bæltet og kroppen.
4. Spændet skal placeres så centralt som muligt. Når dette gøres, skal justeringerne foretages i begge sider i så høj grad som muligt.
5. Efterse bæltet hver uge for at sikre, at det stadig er i god stand, at det ikke har skader eller slitage, og at det er fastgjort korrekt på el-køretøjet. Hvis bæltet kun er fastspændt med en skruetilslutning, skal det sikres, at tilslutningen ikke har løsnet sig eller er gået op. Der findes flere oplysninger om vedligeholdelse af bæltet i servicemanualen, der fås hos Invacare.

### 4.2 Anvendelse af stokkeholderen

Hvis dit el-køretøj er udstyret med en stokkeholder, kan denne anvendes til sikker transport af stokke eller krykker. Stokkeholderen består af en plastbeholder (nederst) og en krog- og ringlukning (øverst).



#### **FORSIGTIG!**

##### **Risiko for kvæstelser**

En stok eller krykker, der ikke er fastgjort i forbindelse med transport, men f.eks. ligger løst i skødet på brugeren, kan medføre personskafe for brugeren eller andre personer.  
– Stokke eller krykker skal altid fastgøres ved hjælp af en stokkeholder i forbindelse med transport.

1. Åbn den øverste krog- og ringlukning.
2. Stil den nederste del af stokken eller krykkerne i beholderen forned.
3. Stokken eller krykkerne kan fastgøres i det øverste område ved hjælp af krog- og ringlukningen.

### 4.3 Brug af KLiCKfix-adapteren

El-køretøjet kan udstyres med miniadapteren fra Rixen & Kaul KLiCKfix-systemet. Her er det muligt at fastgøre forskelligt tilbehør som f.eks. det mobiltelefonetui, der leveres af Invacare, så det er muligt at transportere en mobiltelefon, sportssolbriller osv.



#### **Risiko på grund af ikke-sikret tilbehør**

Tilbehør kan falde af eller mistes, hvis det ikke er forsvarligt fastgjort.  
– Kontrollér, at tilbehøret er fastlåst korrekt og sidder sikkert, hver gang el-køretøjet benyttes.





### Risiko for beskadigelse på grund af for stor belastning

KLICKfix-adapteren kan blive ødelagt, hvis den udsættes for en for stor belastning.

- KLICKfix-adapteren må maksimalt udsættes for en belastning på 1 kg.

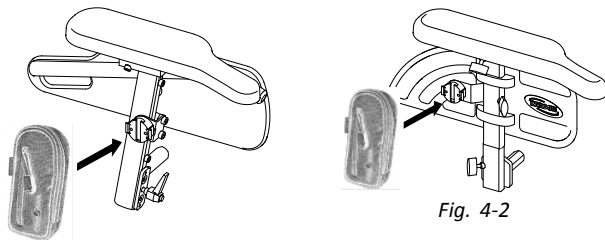


Fig. 4-1

Fig. 4-2

### Sådan fastgøres tilbehøret

1. Skub tilbehøret ind i KLICKfix-adapteren.  
Tilbehøret låses sikkert på plads.

### Sådan fjernes tilbehøret

1. Hold den røde knap inde, og tag tilbehøret ud.

Adapteren kan drejes i intervaller på 90°, hvilket gør det muligt at fastgøre tilbehør i en hvilken som helst af de fire retninger. Se monteringsanvisningerne, som kan fås hos Invacare-leverandøren eller direkte fra Invacare.

Der findes flere oplysninger om KLICKfix-systemet på <http://www.klickfix.com>.

## 4.4 Indstilling eller afmontering af bagagebæreren



### Risiko for beskadigelse på grund af sammenstød

Dele af el-køretøjet kan blive beskadiget, hvis bagagebæreren støder ind i sædet i forbindelse med indstilling af sædetilt eller ryglæn.

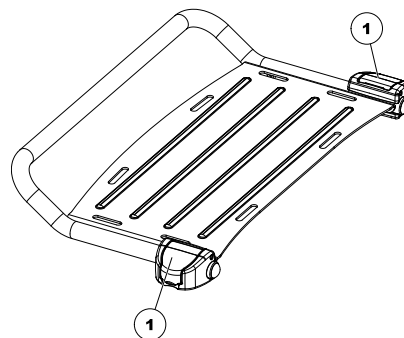
- Sørg for, at bagagebæreren ikke kommer i vejen i forbindelse med indstilling af sædetilt og ryglæn.



### Risiko for beskadigelse på grund af for stor belastning

Bagagebæreren kan gå i stykker, hvis den udsættes for for stor belastning.

- Bagagebæreren må maksimalt udsættes for en belastning på 10 kg.



1. Åbn spændegrebene (1) på bagagebærerbeslaget.
2. Træk i bagagebæreren for at flytte den frem eller tilbage, eller afmonter den.
3. Luk spændegrebene på bagagebærerbeslaget.

## 5 Udpakning

### 5.1 Generelle oplysninger om opsætning



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Fortsat brug af et el-køretøj, der ikke er indstillet til de rigtige specifikationer, kan medføre, at el-køretøjet opfører sig uberegneligt med død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse til følge.

- Justeringer af el-køretøjets funktioner må kun foretages af sundhedspersonale eller personer, der er fuldt fortrolige med denne opgave og med førerens evner.
- Når el-køretøjet er indstillet/justeret, skal man kontrollere, at det fungerer i henhold til de specifikationer, der blev anvendt ved indstillingen. Hvis el-køretøjet ikke fungerer i henhold til specifikationerne, skal det slukkes OMGÅENDE, og indstillingsspecifikationerne skal angives igen. Kontakt Invacare, hvis el-køretøjet stadig ikke fungerer i henhold til de korrekte specifikationer.



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse**

Fastgørelsesanordninger, der sidder løst, eller manglende fastgørelsesanordninger kan forårsage ustabilitet, hvilket kan medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Kontroller efter ENHVER form for justering, reparation eller service og inden brug, at alle fastgørelsesanordninger forefindes og er spændt forsvarligt.



#### **ADVARSEL!**

##### **Risiko for personskade eller beskadigelse**

Forkert indstilling af dette el-køretøj udført af brugere/plejere eller ikke kvalificerede teknikere kan medføre personskade eller beskadigelse.

- Forsøg IKKE at indstille dette el-køretøj. Den første indstilling af dette el-køretøj SKAL foretages af en uddannet servicetekniker.
- Det kan ikke anbefales, at indstillingen foretages af brugeren, før denne har fået relevant vejledning heri af behandleren.
- FORSØG IKKE at udføre det pågældende arbejde, hvis der ikke er adgang til værktøjerne på listen.



## FORSIGTIG!

### Beskadigelse af el-køretøjet og risiko for ulykker

De forskellige kombinationer af indstillingsmuligheder og de individuelle indstillinger kan bevirke, at el-køretøjets komponenter kolliderer

- El-køretøjet er udstyret med et individuelt sædesystem med flere indstillingsmuligheder inkl. indstillelige benstøtter, armlæn, hovedstøtte eller andet udstyr. Disse indstillingsmuligheder er beskrevet i de følgende kapitler. De bruges til at tilpasse sædet til brugerens fysiske behov og tilstand. Når sædesystemet og sædefunktionerne tilpasses til brugeren, skal man sørge for, at ingen af el-køretøjets komponenter kolliderer.



## VIGTIGT!

El-køretøjet fremstilles og konfigureres individuelt i henhold til specifikationerne i ordren. Vurderingen skal udføres af en sundhedsmedarbejder ud fra brugerens behov og helbredstilstand.

- Kontakt en sundhedsmedarbejder, hvis du vil have tilpasset el-køretøjets konfiguration.
- Enhver tilpasning skal foretages af en kvalificeret tekniker.



Den første indstilling skal altid foretages af en behandler. Det kan ikke anbefales, at indstillingen foretages af brugeren, før denne har fået relevant vejledning heri af behandleren.



Bemærk, at der kan være afsnit i brugsanvisningen, der ikke er relevante for dit produkt, da den er gældende for alle eksisterende moduler (på udgivelsesdatoen).

## Elektriske indstillingsmuligheder



Se mere om elektriske indstillingsmuligheder i brugsanvisningen til styreboksen

## Recaro®-sæder og AJ Optimist-sæder



Der kan findes flere oplysninger om et Recaro®-sæde eller et AJ Optimist-sæde i de separate brugsanvisninger, der følger med sæderne.

## 5.2 Justeringsmulighed for styreboks

Følgende oplysninger gælder for alle sædesystemer.



## FORSIGTIG!

**Der er risiko for, at styreboksen skubbes bagud ved et sammenstød med en forhindring, f.eks. en dørkarm eller et bord, og at joysticket presses mod armlænet, hvis styreboksens position justeres og ikke alle skruer er strammet helt**  
Dette vil få el-køretøjet til at køre ukontrollabelt frem og potentielt skade brugeren og personer, der står i vejen.

- Sørg altid for at spænde alle skruer grundigt, når styreboksens position justeres.
- Hvis dette sker ved et uheld, skal du straks slå el-køretøjets powermodul FRA på styreboksen.

**FORSIGTIG!****Risiko for kvæstelser**

Hvis brugeren læner sig ind over styreboksen, f.eks. på vej over i eller ud af kørestolen, kan styreboksholderen gå i stykker, og brugeren kan falde ud af stolen.

– Brug aldrig styreboksen som støtte ved for eksempel overførsel.

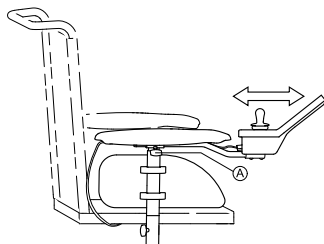
**5.2.1 Indstilling af styreboksen til brugerens armlængde**

Fig. 5-1

1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd vingeskruen.

**5.2.2 Indstilling af højden på styreboksen (kun for drejelige styreboksbeslag)**

- 6 mm unbrakonøgle

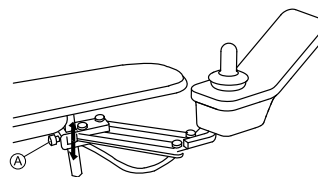


Fig. 5-2

1. Løsn skruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

**5.2.3 Indstilling af styreboksforskydning**

Styreboksen kan indstilles i trin af 20 mm (0,8 tommer) sideværts.



- 3 mm unbrakonøgle

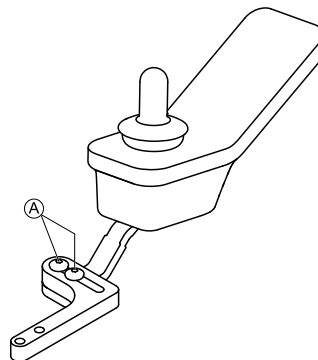


Fig. 5-3

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

#### 5.2.4 Sving styreboksen ud til siden

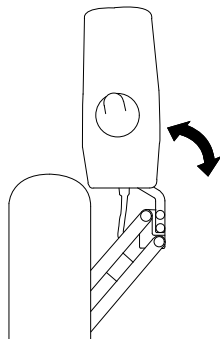


Fig. 5-4

Hvis dit el-køretøj er udstyret med en drejelig styreboks, kan styreboksen flyttes væk til siden, f.eks. for at køre tæt på et bord.

### 5.3 Indstilling af standardarmlæn (indtil april 2017)

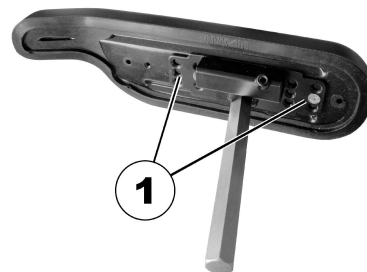
#### 5.3.1 Ændring af armlænets position



Forudsætninger:

- 1 x unbrakonøgle 3 mm

Armlænet har tolv mulige positioner.

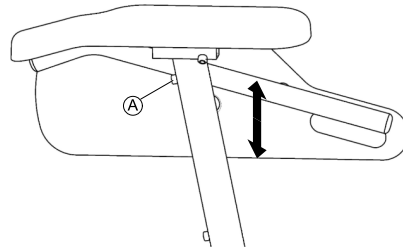


1. Løsn skruerne (1) og fjern dem for at ændre armlænets position.
2. Armlænets position indstilles ved at kombinere skruehullerne i armlænet med borehullerne i fastgørelsespladen.
3. Placer skruerne igen og spænd dem.

#### 5.3.2 Indstilling af armlænets højde



- 3 mm unbrakonøgle



1. Løsn skruen Ⓐ.
2. Indstil armlænet i den ønskede højde.
3. Stram skruen igen.

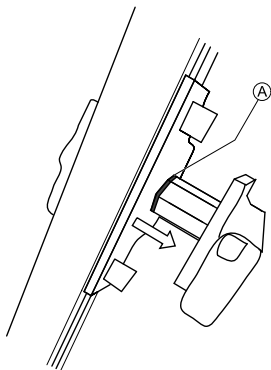
### 5.3.3 Justering af armlænets bredde



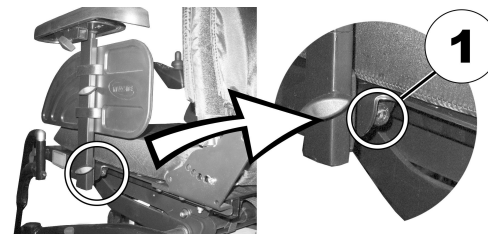
#### ADVARSEL!

Der er stor risiko for personskade, hvis et af armlænene falder ud af dets sokkel, som følge af, at det er blevet indstillet til en bredde, der overskrider den tilladelige grænse

- Breddeindstillingen er forsynet med små skilte med markeringer **A** og ordet "STOP". Armlænene må aldrig trækkes længere ud end til det punkt, hvor ordet "STOP" kan læses fuldstændigt.
- Stram altid fastgørelsesskruerne godt, når indstillingerne er foretaget.



Afhængigt af hvilken side det drejer sig om, kan skruen nås forfra eller bagfra.



1. Løsn skruen (1).
2. Indstil armlænet i den ønskede position.
3. Stram skruen igen.
4. Gentag dette for det andet armlæn.

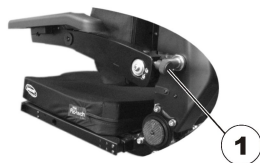
## 5.4 Indstilling af parallelle armstøtter (indtil april 2017)

### 5.4.1 Indstilling af højden på de flytbare armlæn

De flytbare armlæns højde indstilles via armlænenes vinkel.



- 8 mm unbrakonøgle



1. Løsn drejeknappen til justering af armlænets vinkel (1).



2. Indstil armlænets vinkel.  
3. Spænd drejeknappen igen.

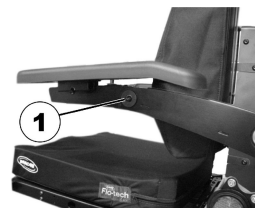
Når du har indstillet armlænets højde, skal du indstille armlænsrudens vinkel. Se 5.4.2 *Indstilling af armpudevinklen på parallelle armstøtter*, side 36.

#### 5.4.2 Indstilling af armpudevinklen på parallelle armstøtter



- 5 mm unbrakonøgle

1.



Løsn skruerne (1).

2.



Indstil vinklen på armlænet.

3. Spænd skruerne igen. Sørg for, at de anvendte Nordlock-spændeskiver monteres igen.

#### 5.4.3 Indstilling af de flytbare armlæns bredde

De flytbare armlæn kan tilpasses til ryggen i 8 bredder.



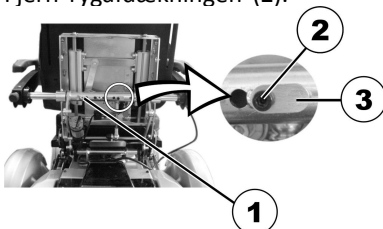
Forudsætninger:

- 1 x 4 mm unbrakonøgle





1. Løsn skruerne i begge sider af rygafdækningen (1).  
I billedet ses kun skruerne i venstre side.
2. Fjern rygafdækningen (2).



3. Løsn låsestiftens (3) skru (2) på momentstøtten (1) ved hjælp af en unbraconøgle.
4. Aflast armlænet ved at løfte det lidt op, og fjern låsestiften.



5. Indstil armlænets bredde.  
Armlænets mulige positioner er angivet med hullerne i armlænets momentstøtte og aksel.
6. Sæt låsestiften i.
7. Spænd skruen igen.

8. Gentag dette for det andet armlæn.



9. Sæt rygafdækningen (2) i igen.  
Sørg for at udsparingerne i siderne sidder rigtigt.
10. Spænd skruerne i begge sider af rygafdækningen (1) fast igen.  
På billedet vises kun skruerne i venstre side.

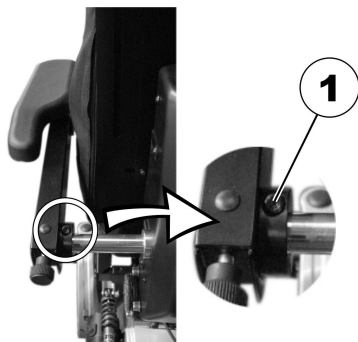
#### 5.4.4 Indstilling af det flytbare armlæns bevægelighed

De flytbare armlæns bevægelighed kan indstilles til at køre lettere eller tungere.



Forudsætninger:

- Unbraconøgle 5 mm



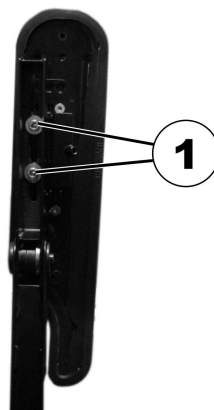
1. Løsn skruen på indstillingsringen (1) med en unbrakonøgle for at få armlænet til at køre lettere.
2. Spænd skruen på indstillingsringen (1) med en unbrakonøgle for at få armlænet til at køre tungere.

#### 5.4.5 Indstilling af det flytbare armlæns armlæns pude



Forudsætninger:

- unbrakonøgle 5 mm



1. Placér armlænet lodret.
2. Løsn de indvendige skruer (1) med unbrakonøglen.



3. Placér armlænsputen i længderetning.
4. Spænd skruerne igen.
5. Sørg for, at de anvendte NordLock-skiver bruges igen.

## 5.5 Indstillingsmuligheder for stammens midterlinjeholder



### ADVARSEL!

#### Risiko for skade eller dødsfald

Små løse dele kan medføre risiko for kvælning, som kan medføre personskade eller dødsfald.

- Fjern ikke små dele undtagen for at udskifte joystick-grebet.
- Efterlad ikke det afmonterede joystick-greb uden opsyn.
- Hold nøje opsyn med børn, kæledyr eller personer med fysiske/mentale handicap.



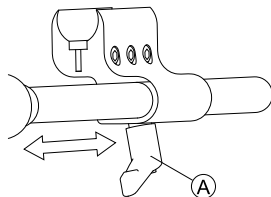
### FORSIGTIG!

#### Risiko for kvæstelser og skader

Resterende grater og manglende endehætter efter modifikationer på stænger, f.eks. forkortet stang, kan føre til kvæstelser og skader.

- Udfør afgratning, hvis der klippes for meget af længden.
- Geninstaller endehætten efter afgratning.
- Kontrollér, at endehætten slutter tæt.

### 5.5.1 Indstilling af dybden på midterlinjeholderen



1. Løsn håndtaget ①.
2. Træk midterlinjeholderen til den ønskede position.
3. Spænd håndtaget.

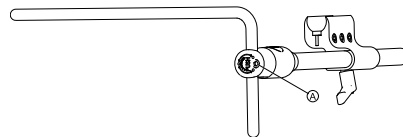
### 5.5.2 Indstilling af højden på stammens midterlinjeholder

Højden på stammens midterlinjeholder kan indstilles på to måder:

- Indstil den sammen med højden på armlænet. Se de relevante kapitler om armlænet.
- Juster kun højden på stammens midterlinjeholder. Se afsnittet nedenfor.



- 3/16" unbrakonøgle



1. Løsn skruen ①.
2. Indstil stammen i den ønskede højde.
3. Spænd skruen.

### 5.5.3 Indstilling af joystickets/skærmens position på stammens midterlinjeholder

DLX-REM110, DLX-REM2XX, DLX-REM400



- 4 mm unbrakonøgle
- 8 mm skruenøgle

Kip styreboksen

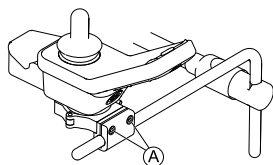


Fig. 5-5 Eksempel på indstilling af DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 og DLX-REM216 justeres på samme måde.

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Placer styreboksen som ønsket på stammen.
3. Spænd skruerne.

### Drejning af styreboksen

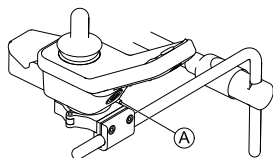


Fig. 5-6 Eksempel på indstilling af DLX-REM400. DLX-REM110, DLX-REM211 og DLX-REM216 justeres på samme måde.

1. Løsn skruen Ⓐ.
2. Drej styreboksen i klemmen til den ønskede position.
3. Spænd skruen.

### DLX-REM500



- 3/16 tommer unbrakonøgle

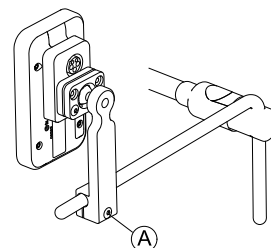


Fig. 5-7

1. Løsn skruen Ⓐ.
2. Placer skærmen som ønsket på stammen.
3. Spænd skruen.

### DLX-CR400 og DLX-CR400LF

#### Kip styreboksen



- 4 mm unbrakonøgle

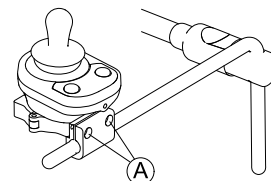


Fig. 5-8

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Placer styreboksen som ønsket på stammen.
3. Spænd skruerne.

### Drejning af styreboksen



- 4 mm unbrakonøgle
- 8 mm skruenøgle

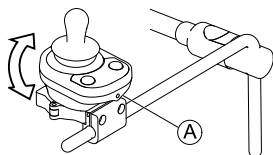


Fig. 5-9

1. Løsn skruen ① (ikke vist på billedet).
2. Drej styreboksen i klemmen til den ønskede position.
3. Spænd skruen.

#### ASL-komponenter på stammens bord



- 3/16 tommer unbrakonøgle

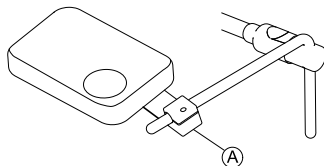


Fig. 5-10 Grafikken fungerer som eksempel.

1. Løsn skruen ①.
2. Placer joysticket som ønsket på stammen.
3. Spænd skruen.

#### ASL-komponenter kun på stammen



- 5/32 tommer unbrakonøgle

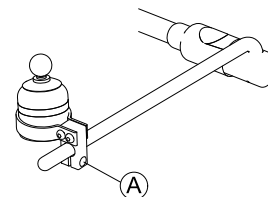


Fig. 5-11 Grafikken fungerer som eksempel.

1. Løsn skruen ①.
2. Placer joysticket som ønsket på stammen.
3. Spænd skruen.

## 5.6 Justering af manuel hagestyring



### ADVARSEL!

#### Risiko for skade eller dødsfald

Små dele kan medføre risiko for kvælning, som kan medføre personskade eller dødsfald.

- Fjern ikke små dele.
- Hold nøje opsyn med børn, kæledyr eller personer med fysiske/mentale handicap.



### FORSIGTIG!

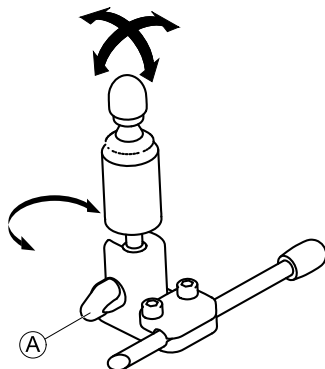
#### Risiko for kvæstelser og skader

- Resterende grater og manglende endehætter efter modifikationer på stænger, f.eks. forkortet stang, kan føre til kvæstelser og skader.
- Udfør afgratning, hvis der klippes for meget af længden.
  - Geninstaller endehætten efter afgratning.
  - Kontrollér, at endehætten slutter tæt.

## 5.6.1 Indstilling af ASL mini-joysticket

### Indstilling af joystickets retning

Joysticket kan drejes 360 grader rundt. Du kan bruge hullet i siden til at placere joysticket i en vinkel på 90 grader.

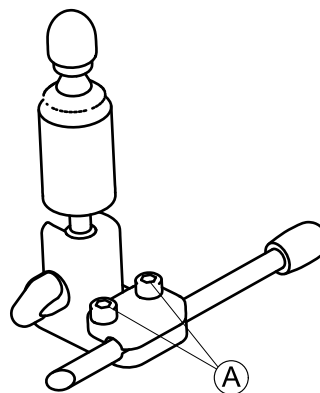


1. Løsn fingerskruen ①.
2. Drej underdelen af joysticket for at positionere hullet korrekt.
3. Indstil joystickets retning. Hvis det ønskes, kan du låse joysticket i hullet i en vinkel på 90 grader.
4. Spænd håndskruen.

### Indstilling af holderens position



- 5/32 in unbrakonøgle



1. Løsn skruerne ①.
2. Anbring joysticket på holderen.
3. Spænd skruerne.

### Indstilling af dybde og højde

Se 5.6.3 Indstilling af drejemekanisme, side 43.

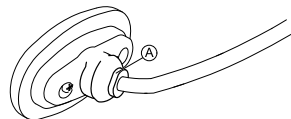
## 5.6.2 Indstilling af Egg-Kontakten

### Indstilling af kontaktens retning

Egg-kontakten kan drejes 360 grader.



- 7/16 in skruenøgle



1. Løsn møtrikken Ⓐ.
2. Indstil egg-kontaktens retning.
3. Spænd møtrikken.

### Indstilling af dybde og højde

Se 5.6.3 Indstilling af drejemekanisme, side 43.

#### 5.6.3 Indstilling af drejemekanisme



#### ADVARSEL!

##### Risiko for skade eller dødsfald

Små dele kan medføre risiko for kvælning, som kan medføre personskade eller dødsfald.

- Fjern ikke små dele.
- Hold nøje opsyn med børn, kæledyr eller personer med fysiske/mentale handicap.



#### FORSIGTIG!

##### Risiko for kvæstelser og skader

Resterende grater og manglende endehætter efter modifikationer på stænger, f.eks. forkortet stang, kan føre til kvæstelser og skader.

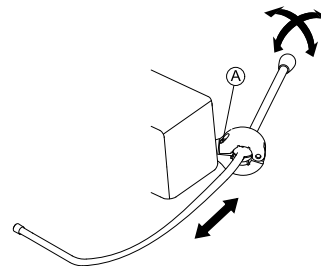
- Udfør afgratning, hvis der klippes for meget af længden.
- Geninstaller endehætten efter afgratning.
- Kontrollér, at endehætten slutter tæt.

Drejemekanismen kan bruges til forskellige komponenter, f.eks.:

- Hovedstyringens PROTON-vinger
- Extremity Control-joysticket til hagestyring
- Æggeafbryder



- 5/32 tommer unbrakonøgle



#### Indstilling af dybden

1. Løsn skruen Ⓐ.
2. Indstil standen til den ønskede dybde.
3. Spænd skruen.

#### Indstilling af position

Drejemekanismen kan drejes 360 grader.

1. Løsn skruen Ⓐ.
2. Indstil den i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

### 5.7 Justering af eldrevet hagestyring



#### ADVARSEL!

##### Risiko for skade eller dødsfald

Små dele kan medføre risiko for kvælning, som kan medføre personskade eller dødsfald.

- Fjern ikke små dele.
- Hold nøje opsyn med børn, kæledyr eller personer med fysiske/mentale handicap.



### FORSIGTIG!

#### Risiko for kvæstelser og skader

Resterende grater og manglende endehætter efter modifikationer på stænger, f.eks. forkortet stang, kan føre til kvæstelser og skader.

- Udfør afgratning, hvis der klippes for meget af længden.
- Geninstaller endehætten efter afgratning.
- Kontrollér, at endehætten slutter tæt.

## 5.7.1 Indstilling af ASL Mini-joysticket

Se "Indstilling af joystickets retning" i 5.6.1 *Indstilling af ASL mini-joysticket*, side 42.

## 5.7.2 Indstilling af joystick og afbrydere på forbindelsesled

### Indstilling af joystick/afbrydere



#### Risiko for beskadigelse af skruer

Hvis du spænder skruerne til et forkert tilspændingsmoment, kan de enten løsne sig eller bliver beskadigede.

- Spænd skruerne til et tilspændingsmoment på 3 Nm  $\pm$  10 %.



- 4 mm unbrakonøgle

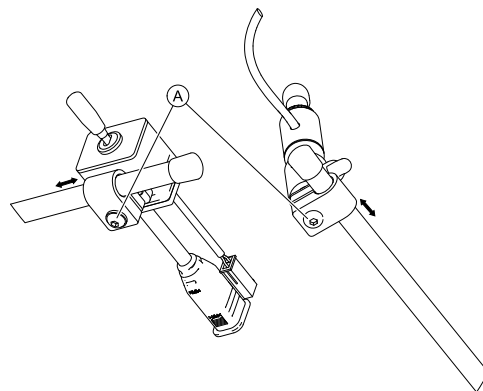


Fig. 5-12

1. Løsn skruerne ①.
2. Bevæg joysticket eller afbryderne til den ønskede position på forbindelsen.
3. Spænd skruerne.

### Placering af Piko-knapper



#### Risiko for beskadigelse af skruer

Hvis du spænder skruerne til et forkert tilspændingsmoment, kan de enten løsne sig eller bliver beskadigede.

- Spænd skruerne til et tilspændingsmoment på 3 Nm  $\pm$  10 %.



- 4 mm unbrakonøgle
- 7/16" skruenøgle



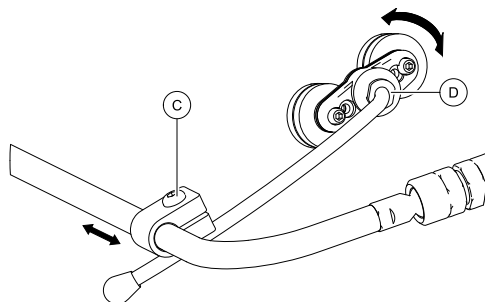


Fig. 5-13

1. Løsn skruen ©.
2. Flyt holderen til den ønskede position.
3. Hvis det er nødvendigt, skal du løsne møtrik ④.
4. Juster holderens retning.
5. Spænd skruen © og møtrikken ④.

### Indstilling af højden og dybden på forbindelsen



- 3 mm unbrakonøgle

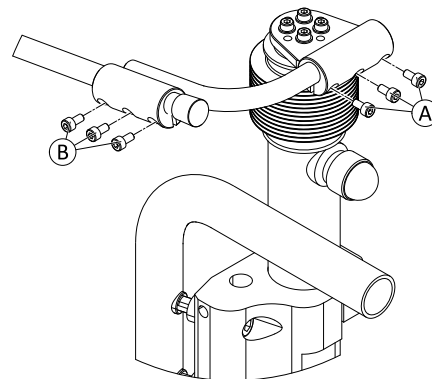


Fig. 5-14

1. Løsn skruerne ① (højdeindstilling) eller ② (dybdeindstilling).
2. Flyt forbindelsen til den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

### Justering af forbindelses retning



Dette afsnit gælder kun for varianter med kugleled.

Du kan yderligere justere joystickenes og styreboksens position via kugleleddene i forbindelsen. Kugleleddene kan bevæges frit, og giver dig uendelige justeringsmuligheder.



### Risiko for beskadigelse af kugleleddene

Hvis du spænder kugleleddene til et forkert tilspændingsmoment, kan de enten løsne sig eller blive beskadigede.

- Spænd kugleleddene til et tilspændingsmoment på 35 Nm.



- 19 mm skruenøgle (2x)

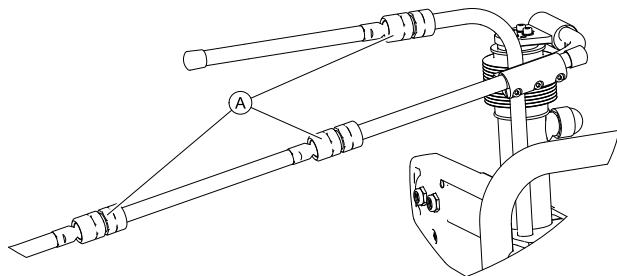


Fig. 5-15

1. Løsn kugleledet (A).
2. Placer forbindelsen.
3. Spænd kugleledet.

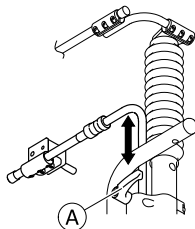
### 5.7.3 Indstilling af højden af forbindelsesafbryderen



#### Risiko for beskadigelse af klemarm

Hvis du spænder klemarmen til et forkert tilspændingsmoment, bliver den enten løsnet eller beskadiget.

– Spænd kun klemarmen fast med hånden.



1. Løsn klemarmen (A).
2. Indstil højden på forbindelsesafbryderen.
3. Spænd klemarmen.

## 5.8 Indstillingsmuligheder for Modulite sædeenhed

### 5.8.1 Indstilling af armlæns højden

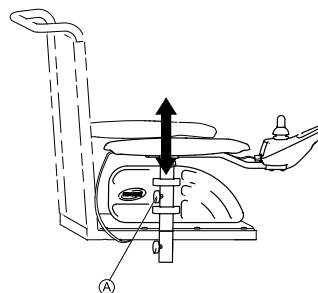


Fig. 5-16

1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd vingeskruen.

### 5.8.2 Indstilling af armlænets bredde



#### ADVARSEL!

Der er risiko for alvorlig kvæstelse, hvis et af armlænene falder ud af beslaget, fordi armlænene er blevet indstillet med en større bredde end tilladt.

- Breddeindstillingen er forsynet med små skilte med markeringer Ⓐ og ordet "STOP". Armlænene må aldrig trækkes længere ud end til det punkt, hvor ordet "STOP" kan læses fuldstændigt.
- Stram altid fastgørelsesskruerne godt, når indstillingerne er foretaget.

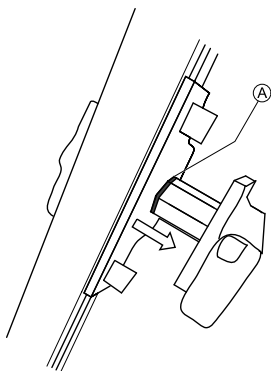


Fig. 5-17



Afhængigt af, hvilken side det drejer sig om, kan skruen nås forfra eller bagfra.



- 8 mm unbrakonøgle

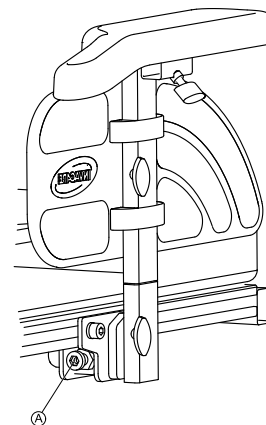


Fig. 5-18

1. Løsn skruen Ⓐ.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

### 5.8.3 Indstilling af armlænets dybde



- 6 mm unbrakonøgle

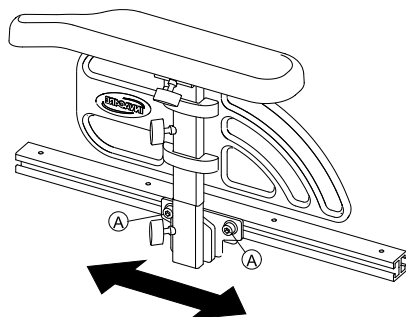


Fig. 5-19

1. Løsn skruerne ①.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

#### 5.8.4 Indstilling af armlænets højde (opklappeligt armlæn)

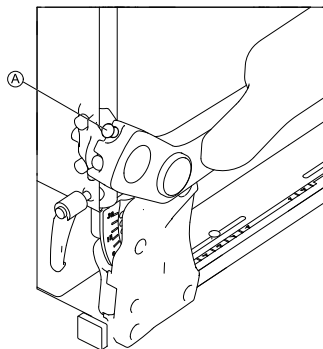


Fig. 5-20

1. Løsn fingerskruen ①.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd fingerskruen.

#### 5.8.5 Indstilling af armlænets højde (medfølgende armlæn)



Værktøj:

- 5 mm unbrakonøgle
- 13 mm skruenøgle

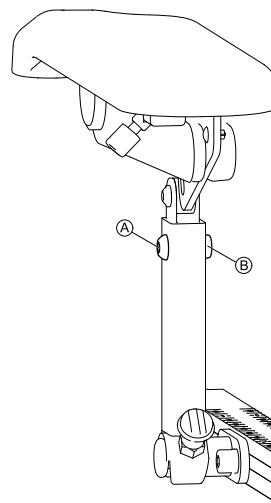


Fig. 5-21

1. Løsn og fjern skruen ① og møtrikken ②.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Isæt og spænd skruen og møtrikken.

#### 5.8.6 Indstil modstanden (opklappeligt/medfølgende armlæn)

Modstanden på opklappelige og medfølgende armlæn kan indstilles til at være større eller mindre.



Værktøj:

- 5 mm unbrakonøgle

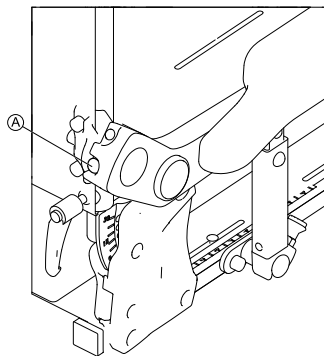


Fig. 5-22

1. Løsn skruen (A) for at gøre det lettere at flytte armlænet.
2. Spænd skruen (A) for at gøre det sværere at flytte armlænet.

### 5.8.7 Indstilling af armpudevinklen (opklappeligt/medfølgende armlæn)



Værktøj:

- 5 mm unbrakonøgle

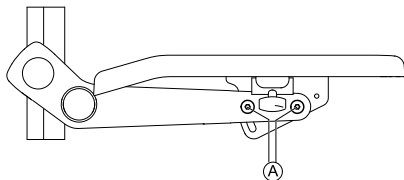


Fig. 5-23

1. Løsn skruerne (A).



Fjern ikke skruerne (A).

2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

### 5.8.8 Indstilling af armpudens Position (opklappelige armlæn)



- 5 mm unbrakonøgle

- 1.

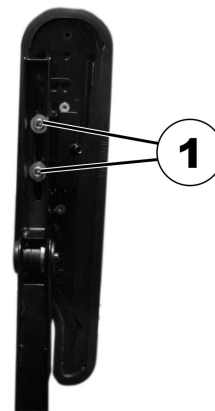


Fig. 5-24

Sæt komponenten i lodret position.

2. Løsn de indvendige skruer (1).

3.

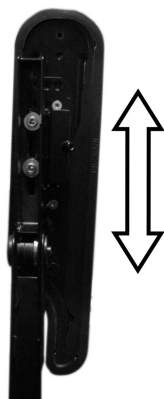


Fig. 5-25

Indstil komponenten i den ønskede position.

4. Spænd skruerne.

Sørg for, at de anvendte Nordlock-spændeskiver monteres igen.

### 5.8.9 Indstilling af hoftestøtte

Hoftestøtten kan kun kombineres med et armlæn, der kan klappes op.

### Fjernelse af hoftestøtte

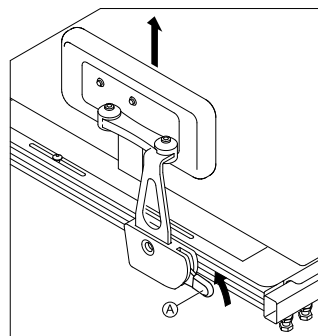


Fig. 5-26

1. Træk håndtaget Ⓐ opad.
2. Fjern hoftestøtten fra holderen.

### Isætning af hoftestøtte

1. Isæt hoftestøtten i holderen.
2. Skub håndtaget Ⓐ nedad.  
Sørg for, at hoftestøtten låses på plads med et hørbart klik.

### Indstilling af hoftestøttens position



Værktøj

- 5 mm unbrakonøgle

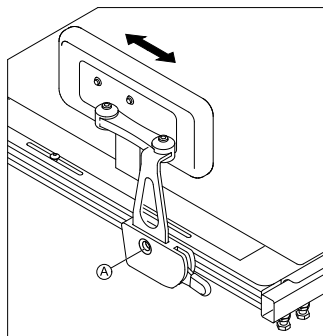


Fig. 5-27

1. Løsn skruen ①.

 Fjern ikke skruen ①.

2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruen.

#### Indstilling af hoftestøttens bredde



Værktøj

- 2 x 5 mm unbrakonøgle

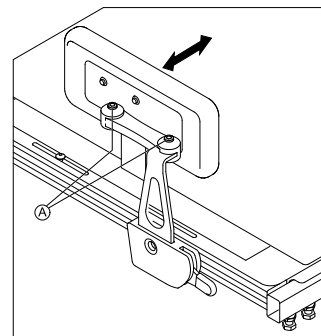


Fig. 5-28

1. Løsn skruerne ①.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.

 Bredden kan kun være mindre end sædebredden, men ikke større.

3. Spænd skruerne.

#### Indstilling af hoftestøttens vinkel



Værktøj

- 5 mm unbrakonøgle

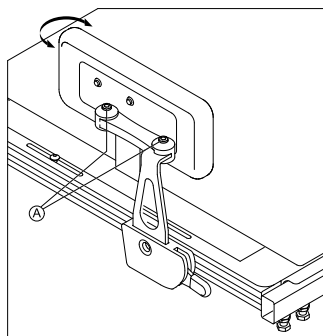


Fig. 5-29

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

### Indstilling af hoftepodens dybde



Værktøj

- 10 mm skruenøgle

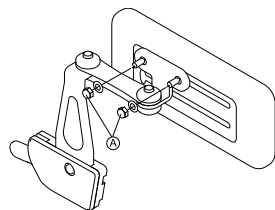


Fig. 5-30

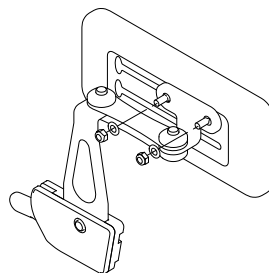


Fig. 5-31

1. Løsn skruerne Ⓐ.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

### Indstilling af hoftepodens højde

Højden på hoftepoden kan indstilles på følgende to måder:

- Ved hjælp af monteringshullerne.
- Ved hjælp af beslaget.

### Ved hjælp af monteringshullerne



Værktøj

- 10 mm skruenøgle



1.

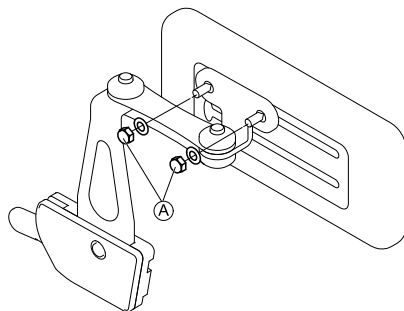


Fig. 5-32

Løsn skruerne ①.

2.

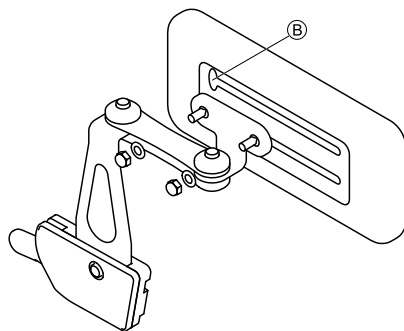


Fig. 5-33

Fjern hoftepudebeslaget fra monteringshullet gennem udskæringen ②.

3. Før hoftepudebeslaget ind i det andet monteringshul.
4. Spænd skruerne.

## Ved hjælp af beslaget



Værktøj

- 5 mm unbrakonøgle

1.

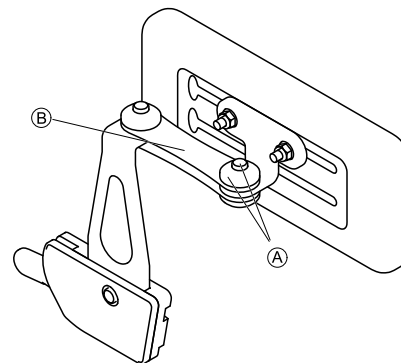


Fig. 5-34

Fjern den øverste skrue og friktionshætten ①.

2. Fjern det lille friktionsled ②.

3.

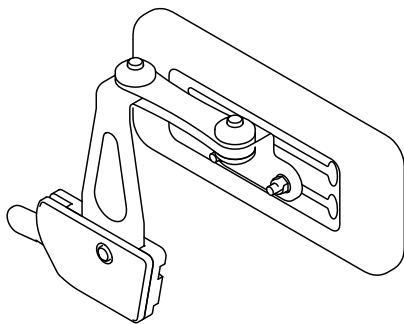


Fig. 5-35

Fjern hofteputen med beslaget, vend den om, og monter den igen.

4. Placer friktionsleddet, friktionshætten og skruen, og spænd til.

### 5.8.10 Indstilling af sædebredden

Den teleskopiske sædestøtte kan indstilles i fire trin. Sædebredden kan således indstilles sammen med den justerbare sædeplade eller det justerbare stropsæde.

Beskrivelsen af, hvordan sædebredden indstilles, findes i servicemanualen for dette el-køretøj. Servicemanualen kan bestilles hos Invacare. Den indeholder dog anvisninger for specielt uddannede serviceteknikere og beskriver servicearbejde, der ikke er beregnet for slutbrugeren.

### 5.8.11 Indstilling af sædedybden



#### BEMÆRK

– Sædedybden har stor indvirkning på valg af sædets tyngdepunkt. Den påvirker dets dynamiske stabilitet. Hvis du foretager en større ændring af sædedybden, skal sædets tyngdepunkt også ændres. Se afsnittet om indstilling af sædets tyngdepunkt i serviceanvisningerne for dette el-køretøj. Serviceanvisningerne kan bestilles hos Invacare. Men de indeholder anvisninger for specielt uddannede serviceteknikere og beskriver servicearbejde, der ikke er beregnet for slutbrugeren.



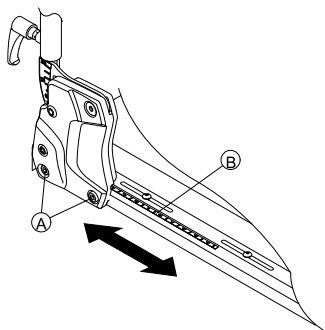
#### BEMÆRK

– Tallene på skalaen på sædet tjener som vejledning. Det er ikke en angivelse af dimensioner som f.eks. sædedybden i cm.



Nødvendigt værktøj:

- 1 x 6 mm unbrakonøgle



1. Løsn skruen **A**  
Fjern ikke skruerne!
2. Flyt ryglænet til den ønskede sædedybde.  
Sædedybden kan indstilles trinløst. Anvend skala **B** på sædet som hjælp til dette formål.  
Sørg for at indstille den samme sædedybde i begge sider.
3. Spænd skruerne igen.

## 5.9 Indstilling af sædetilt



### FORSIGTIG!

Indstilling af sædetilt eller rygvinklen ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dens dynamiske stabilitet direkte

- Du finder flere oplysninger om dynamisk stabilitet og om at klare hældninger og forhindringer samt om korrekt indstilling af sædetilt eller rygvinklen i 6.5 Om at komme over forhindringer, side 94 og Kørsel op og ned ad skråninger.

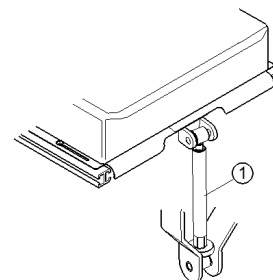
### 5.9.1 Manuel brug af spindlen

Sædetiltet er justeret ved hjælp af en spindel, hvilket kan findes foran under sæderammen.

Når sædetiltet justeres, skal det sikres, at mindst 1 cm af den trådede bolt altid forbliver inde i spindlen og ikke komplet skrues af spindlen.



Det er nemmere at justere viklen af sædet, når der ikke sidder nogen i kørestolen.



Figuren viser positionen af spindlen (1) for manuel sædetiltjustering.

## 5.10 Indstilling af ryglænet



### FORSIGTIG!

Indstilling af sædetilt eller rygvinklen ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dens dynamiske stabilitet direkte

– Du finder flere oplysninger om dynamisk stabilitet og om at klare hældninger og forhindringer samt om korrekt indstilling af sædetilt eller rygvinklen i 6.5 Om at komme over forhindringer, side 94 og Kørsel op og ned ad skråninger.

### 5.10.1 Indstilling af ryglænets vinkel ved Easy-Adapt-sædesystem



1. Indstil vinklen ved at dreje håndhjulet (1).

### 5.10.2 Indstilling af ryglænets højde

Følgende afsnit beskriver fremgangsmåden ved indstilling af højden af ryglænspladen.



Stropryglænet fås kun i faste højder på 48 og 54 cm.



- 5 mm unbrakonøgle

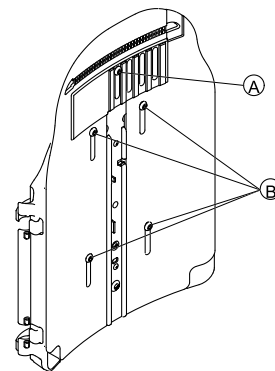


Fig. 5-36

1. Løsn skruerne A og B.



Fjern ikke skruerne A og B.

2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne.

### 5.10.3 Indstilling af ryglænets bredde

Du kan indstille bredden af ryglænspladen i et vist omfang ved at indstille den forreste plade, f.eks. for at indstille ryglænspladen, så den passer til sædepuden. Større indstillinger af den bageste plade skal foretages af en servicetekniker; disse er beskrevet i servicemanualen for dette el-køretøj.



Stropryglænet fås kun i to bredder på 38-43 cm og 48-53 cm og skal under visse omstændigheder udskiftes ved breddeindstilling. Se beskrivelsen af udskiftningen i servicemanualen for dette el-køretøj. Servicemanualen kan bestilles hos Invacare. Den indeholder dog anvisninger for specielt uddannede serviceteknikere og beskriver servicearbejde, der ikke er beregnet for slutbrugeren.

Bemærk, at ryglænsputen også skal udskiftes, hvis stropryglænets bredde ændres.



- 5 mm unbrakonøgle

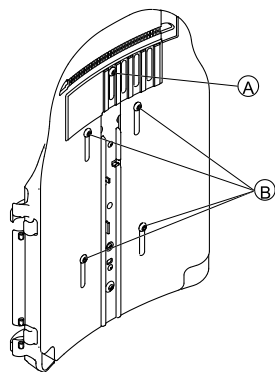


Fig. 5-37

1. Løsn og afmonter skruen ①.
2. Løsn skruerne ②.



Fjern ikke skruerne ③.

3. Indstil komponenten i den ønskede position.
4. Isæt skruen ④.
5. Spænd skruerne.

#### 5.10.4 Indstilling af ryglænsvinklen



##### FORSIGTIG!

**Enhver ændring af sædevinkel og rygvinkel ændrer el-køretøjets geometri og påvirker dets dynamiske stabilitet.**

- Læs mere om stabiliteten og om, hvordan man kommer over forhindringer og kører på stigninger og bakker, samt om den korrekte indstilling af ryglæns- og sædevinkel i afsnit 6.5 *Om at komme over forhindringer, side 94 og Kørsel op og ned ad skråninger.*



##### FORSIGTIG!

**Risiko for at falde ud af kørestolen**

- Ved indstilling af ryglænet kan det ske, at det uventet flytter sig bagud, og du kan falde ud af kørestolen.
- Undlad at hvile mod ryglænet, mens det indstilles.



Hvis ryglænet er monteret med fingerskruer i stedet for unbrakoskruer, er det ikke nødvendigt at anvende værktøj.

#### Breddeindstilleligt ryglæn



- 6 mm unbrakonøgle

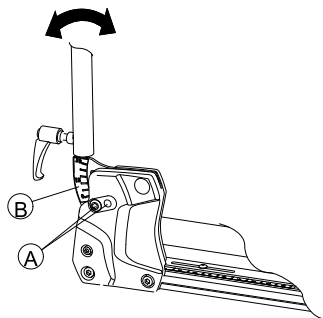


Fig. 5-38

1. Løsn og fjern skruen Ⓐ foroven på ryglænet i begge sider.
2. Indstil den ønskede vinkel af ryglænet i trin à 3,8°. Anvend hertil skala Ⓑ på ryglænet. Sørg for at indstille den samme vinkel i begge sider.
3. Indfør og spænd skruen.  
Sørg for, at skruen føres gennem et af hullerne på ryglænsbeslaget. Skruen skal være synlig på indersiden af beslaget, og skruet hovedet skal flugte med beslaget.

#### Enkelt ryglæn



- 6 mm unbrakonøgle

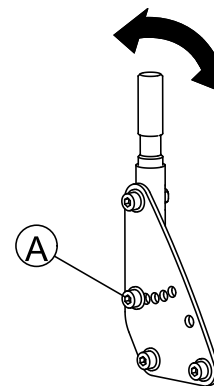


Fig. 5-39

1. Løsn og fjern skruen Ⓐ midt på ryglænet i begge sider.
2. Indstil den ønskede vinkel af ryglænet i trin à 7,5°. Sørg for at indstille den samme vinkel i begge sider.
3. Indfør og spænd skruen.

#### 5.10.5 Indstilling af betrækket på ryglænet, der indstilles vha. stramning af stropper

Ryglænets betræk kan indstilles på to forskellige måder.

- Brug et fjederspænde, som er tilgængeligt uden at skulle afmontere ryglænets polstring. Se **Metode 1**.
- Med justeringsstropper, der kan indstilles ved hjælp af burrebånd. Se **Metode 2**.

#### Metode 1

1. Åbn burrebåndene på venstre side af ryglænets polstring.
- 2.

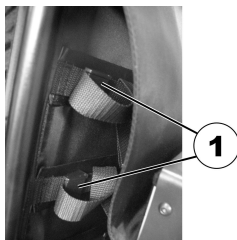


Fig. 5-40

Åbn de individuelle fjederspænder (1) på justeringsstropperne.

3. Juster stroppens stramning efter behov. Luk fjederspændet.
4. Luk burrebåndene på ryglænets polstring.

## Metode 2

1.



Fig. 5-41

Fjern ryglænspolstringen (som er fastgjort med burrebånd) ved at trække den opad og af for at få adgang til justeringsstropperne.

2.



Fig. 5-42

Juster de enkelte stroppers stramning efter ønske.

3. Sæt ryglænspolstringen på igen.

## 5.11 Indstilling af Rea hovedstøtten

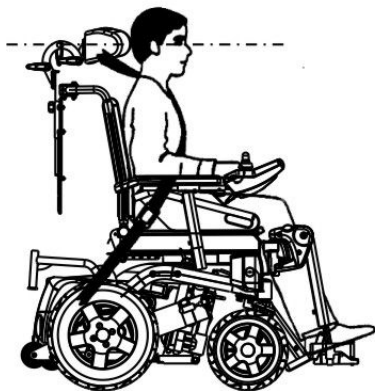


### FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse under brug af el-køretøjet som bilsæde, en hovedstøtte er justeret forkert eller ikke er monteret

Dette kan medføre piskesmældsskade bagover ved kollisioner.

- Der skal monteres en hovedstøtte. Den hovedstøtte, der kan leveres af Invacare som ekstraudstyr til dette el-køretøj, er perfekt til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.

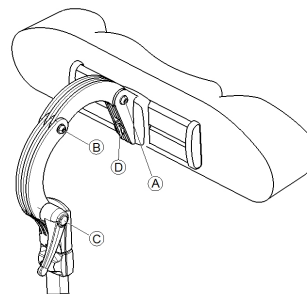


### 5.11.1 Juster indstillingen af Rea hovedstøtte eller nakkestøtte

Justeringen af indstillingen foregår på samme måde for alle Rea hoved- eller nakkestøtter.



- 5 mm unbrakonøgle



1. Løsn skruerne (A) , (B) eller klemgrebet (C).
2. Indstil hoved- eller nakkestøtte i den ønskede position.
3. Efterspænd skruerne og klemgrebet.
4. Spænd unbrakoskruen (D) igen.
5. Lad hovedstøtterne glide til venstre eller højre til den ønskede position.
6. Efterspænd unbrakoskruen.

### 5.11.2 Indstilling af højden på Rea hovedstøtte eller nakkestøtte

Indstillingen af højden foregår på samme måde for alle Rea hoved- og nakkestøtter.



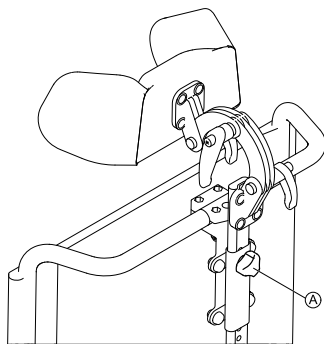


Fig. 5-43

1. Løsn håndskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd håndskruen.

### 5.11.3 Indstilling af kindstøtter



Fig. 5-44

1. Skub komponenterne indad, eller træk komponenterne ud til den ønskede position.

## 5.12 Indstilling af Elan-hovedstøtte

Hovedstøttens klembeslag er beregnet til indsættelse i eksisterende monteringshuller i ryglænskålen.



### FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse under brug af el-køretøjet som bilsæde, en hovedstøtte er justeret forkert eller ikke er monteret. Dette kan medføre piskesmældsskade bagover ved kollisioner.

- Der skal monteres en hovedstøtte. Den hovedstøtte, der kan leveres af Invacare som ekstraudstyr til dette el-køretøj, er perfekt til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.

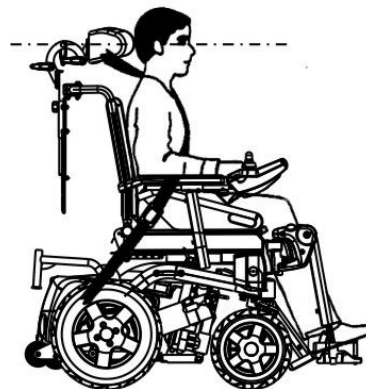


Fig. 5-45



- Det kan være nødvendigt at fjerne og ændre ryglænsrudens betæk for at få adgang til hovedstøttens monteringshuller på ryglænskålen.
- Der fås en mellemlægsplade som tilbehør. Den kan monteres mellem klemesamlingen og ryglænskålen for at skabe ekstra afstand/plads på Posture Back og Deep Back.

### 5.12.1 Indstilling af Elan-hovedstøttebeslag

Elan-hovedstøttebeslag er meget justerbare. Illustrationen nedenfor viser de mulige justeringsintervaller for samlingerne.

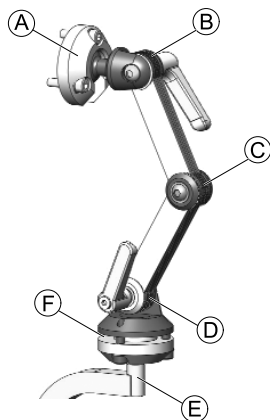


Fig. 5-46

|   |                                  |                                                                                          |
|---|----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ⓐ | Øvre multivinkel-vippeanordning  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° rotation</li> <li>• 80° vipning</li> </ul> |
| Ⓑ | Øvre forbindelse                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 180° rotation</li> </ul>                        |
| Ⓒ | Forbindelse i midten             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 100° rotation</li> </ul>                        |
| Ⓓ | Nedre forbindelse                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 180° rotation</li> </ul>                        |
| Ⓔ | Monteringsstander                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° rotation i trin på 90°</li> </ul>          |
| Ⓕ | Nedre multivinkel-vippeanordning | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 360° rotation</li> <li>• 50° vipning</li> </ul> |

### Montering



- 2,5 mm unbrakonøgle
- 4 mm unbrakonøgle
- 5 mm unbrakonøgle

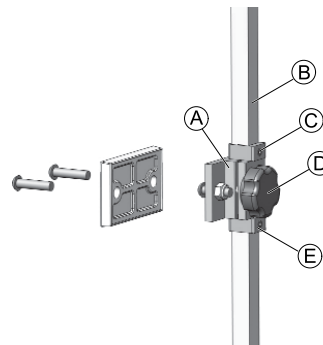


Fig. 5-47

1. Tilpas og monter hovedstøttens klemsamling i de eksisterende monteringshuller i ryglænskskålen **A** ved hjælp af de medfølgende beslag.
2. Monter hovedstøttepuden (ikke vist) på hovedstøttestanderen ved hjælp af de medfølgende beslag.

 Hovedstøttepuden kan justeres i den ønskede vinkel med den drejelige kugle i enden af hovedstøttestanderen ved at løsne og spænde monteringsbeslaget.

3. Løsn og fjern den nedre D-ring **E** fra beslaget.
4. Skub den lodrette monteringsstander **B** ind i klemsamlingen, og juster hovedstøttens overordnede højde til den ønskede position. Spænd fingerskruen **D**. For korrekt indstilling skal hovedstøtten justeres efter brugerens ørehøjde.
5. Juster den øvre D-ring **C** efter behov.
6. Når den endelige højde er indstillet, skal D-ringen **E** sænkes, så den flugter med bunden af klemsamlingen (for at forhindre, at den glider).

### Indstilling af dybde og vinkel

Hovedstøttens dybde og vinkel kan justeres yderligere med samlebeslaget.



- 4 mm unbrakonøgle
- 5 mm unbrakonøgle

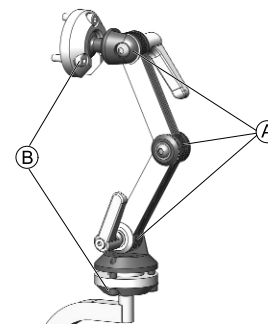
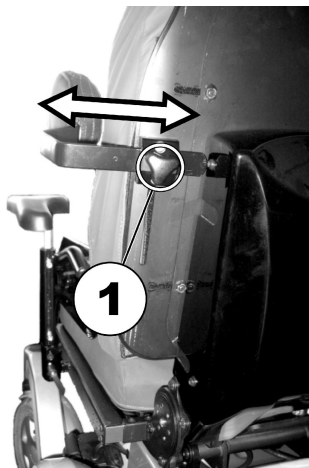


Fig. 5-48

1. Løsn skruerne og spændegrebene på den dobbelte justeringssamling **A** samt skruerne på den øvre og nedre vippeanordning **B**.
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd skruerne og spændegrebene.

## 5.13 Indstilling af kropsstøtterne

### 5.13.1 Indstilling af bredden



1. Løsn håndskruerne (1).
2. Indstil indlæggene til den ønskede bredde.
3. Spænd håndskruerne igen.

### 5.13.2 Indstilling af højden



Forudsætninger:

- 5 mm unbrakonøgle



1. Løsn unbrakoskruen til højdejusteringen (1).
2. Indstil indlæggene til den ønskede højde.
3. Spænd skruen igen.

### 5.13.3 Indstilling af dybde



Forudsætninger:

- Unbraconøgle 5 mm



1. Åbn lynlåsen.
2. Løsn skruerne (1) til dybdeindstillingen.
3. Indstil indlæggene til den ønskede dybde.
4. Spænd skruerne igen.
5. Luk lynlåsen igen.

## 5.14 Indstilling/afmontering af bordet



### FORSIGTIG!

Der er risiko for kvæstelse eller materiel skade, hvis et el-køretøj med en monteret bakke transporteres i bil

– Hvis der er monteret en bakke, skal dette altid fjernes, før el-køretøjet transporteres.



Fig. 5-49

## 5.14.1 Indstilling af bordet sideværts

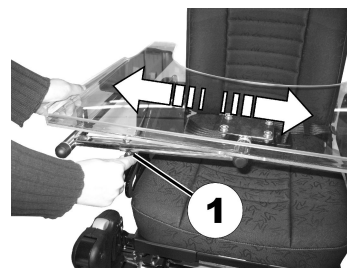


Fig. 5-50

1. Løsn vingeskruen (1).
2. Indstil komponenten i den ønskede position.
3. Spænd vingeskruen.

## 5.14.2 Indstilling af dybden på bordet/afmontering af bordet

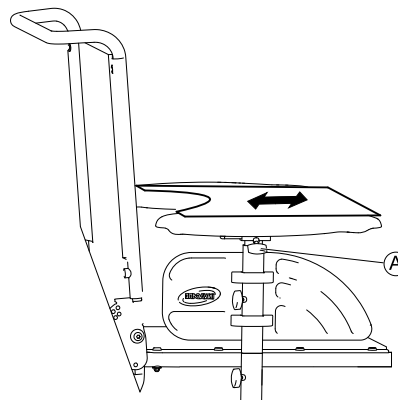


Fig. 5-51

1. Løsn vingeskruen (A).
2. Indstil komponenten i den ønskede position (eller fjern den helt).
3. Spænd vingeskruen.

### 5.14.3 Drejning af bordet til siden

Bordet kan svinges op og væk til siden, så brugeren kan komme ind og ud af el-køretøjet.



#### **FORSIGTIG!**

**Risiko for kvæstelser! Når bordet løftes, låses den ikke fast i denne position!**

- Man må ikke vippe bordet op og lade den hænge i denne position.
- Forsøg aldrig at køre med bordet vippet op.
- Sænk altid bordet ned på en kontrolleret måde.

## 5.15 Sædebærer (Easy Adapt)

### 5.15.1 Indstilling af sædebredde



#### **BEMÆRK**

- Se også næste kapitel 5.15.2 *Indstilling af sædedybde*, side 67.
- Sædebredden kan indstilles trinvist til mellem 380 og 530 mm.



Forudsætninger:

- 4 mm unbrakonøgle

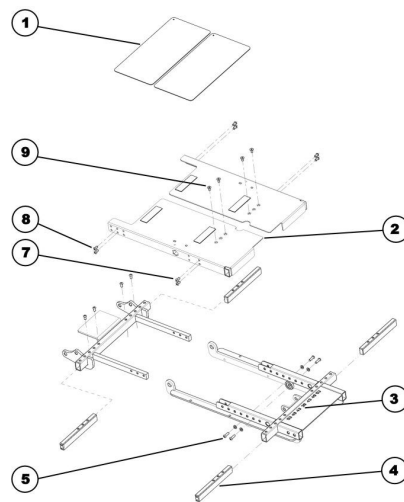


Fig. 5-52 Eksploderet projektion af sædebæreren

1. Fjern sædepuden.
2. Fjern dækpladen (1).
3. Løsn de to unbrakoskruer (6) bag på tværdrageren, og tag denne af.
4. Løsn de to unbrakoskruer (9) foran på sædebærerpladen, og tag denne af.
5. Løsn de fire unbrakoskruer (7) og (8), der sidder i siderne foran og bag på sædebærerpladen, for at løsne spændinger og gøre det lettere at forskyde pladerne. Undlad at fjerne skruerne helt.
6. Træk hhv. skub sædebærerpladen (2) til den ønskede bredde. Der findes en skala (3) på sædebærers underside. Her kan man aflæse sædebredden i centimeter.

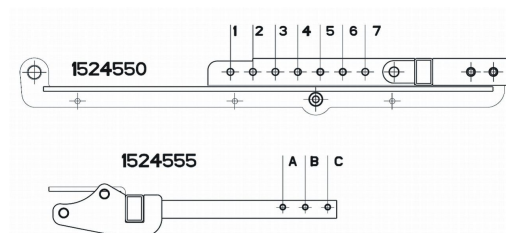
7. Gentag dette arbejdsstrin på den anden side af sædet.
8. Spænd skruerne igen.

### 5.15.2 Indstilling af sædedybde



#### BEMÆRK

- Se også forrige kapitel 5.15.1 *Indstilling af sædebredde*, side 66.
- Sædedybden kan indstilles trinvist til mellem 380 og 530 mm.



Forudsætninger:

- 4 mm unbraconøgle
- 8 mm gaffelnøgle
- Skævbider
- Kabelbinder



#### BEMÆRK

- Afhængigt af den ønskede sædedybde skal der anvendes bestemte huller i sædebæreren til skruerne. Sædebærerpladerne skal muligvis udskiftes.

1. Det fremgår af billedet og tabellen, hvilke huller der skal anvendes til den ønskede sædedybde, og om sædebærerpladerne eventuelt skal udskiftes.

| Sædedybde i cm | Anvendte huller i sæderammen foran best.-nr.: 1524550 | Anvendte huller i sæderammen bagest best.-nr.: 1524555 | Nødvendige sædebærerplade      |
|----------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 38             | 6 & 7                                                 | A & B                                                  | KORT<br>best.-nr.<br>1526437   |
| 41             | 5 & 7                                                 | A & C                                                  |                                |
| 43             | 4 & 6                                                 | A & C                                                  |                                |
| 43             | 4 & 6                                                 | A & C                                                  | MELLEM<br>best.-nr.<br>1526438 |
| 46             | 3 & 5                                                 | A & C                                                  |                                |
| 48             | 2 & 4                                                 | A & C                                                  |                                |
| 48             | 2 & 4                                                 | A & C                                                  | LANG<br>best.-nr.<br>1526439   |
| 51             | 1 & 3                                                 | A & C                                                  |                                |
| 53             | 1 & 2                                                 | B & C                                                  |                                |

2. Indstil sædedybden som beskrevet i følgende kapitler:

- Hvis sædebærerpladerne ikke skal udskiftes, skal du følge kapitlet 5.15.3 *Indstilling af sædedybde uden udskiftning af sædebærerplader*, side 68.
- Hvis sædebærerpladerne skal udskiftes, skal du følge kapitlet 5.15.4 *Indstilling af sædedybden med udskiftning af sædebærerplader*, side 69.

### 5.15.3 Indstilling af sædedybde uden udskiftning af sædebærerplader

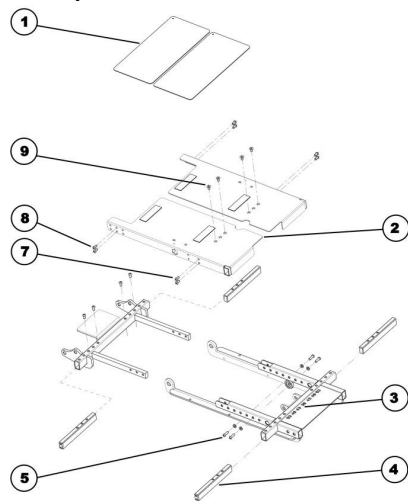


Fig. 5-53 Eksploderet projektion af sædebæreren

### Afmontering:

1. Fjern armlænet.
2. Fjern sædepuden.
3. Fjern dækpladen (1).

4. Løsn og fjern de to unbrakoskruer (8), der sidder i siderne bag på sædebærerpladen og forbinder denne med tværstiverne (4).
5. Gentag dette arbejdsstrin på den anden side af sædet.
6. Løsn og fjern de to unbrakoskruer (5) inkl. mellemlægspladerne.

### Montering:

1. Træk sædebæreren til den ønskede længde, så unbrakoskruerne (5) kan sættes ind i hullerne iht. tabellen (se ovenfor).
2. Sæt unbrakoskruerne (5) inkl. mellemlægspladerne i igen, og spænd.
3. Monter de to unbrakoskruer (8), der sidder i siderne bag på sædebæreren og forbinder denne med tværstiverne (4). Der skal benyttes andre huller til skruerne i de tre hulpar end ved afmonteringen.
4. Monter alle de fjernede dele.



### 5.15.4 Indstilling af sædedybden med udskiftning af sædebærerplader

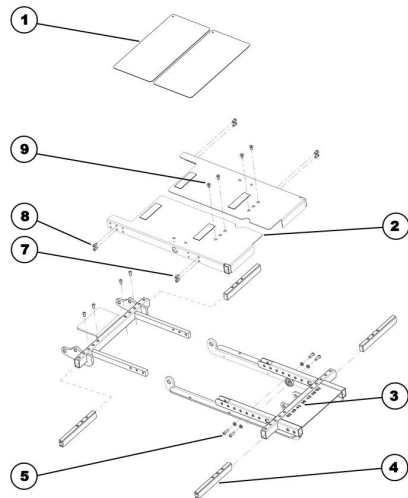


Fig. 5-54 Eksploderet projektion af sædebæreren

#### Afmontering:

1. Fjern benstøtterne.
2. Fjern armlænet.
3. Fjern sædepuden.
4. Fjern eventuelle kabelbindere, der holder kablet til styrepulten eller lyset. Løsn kablerne fra påsatte klemmer.
5. Løsn hættømøtrikkerne til forlygterne med en 8 mm gaffelnøgle.
6. Læg forlygterne inkl. holder sikkert på den bagerste del af batterkasseafdækningen.
7. Fjern dækpladen (1).

8. Løsn de to unbrakoskruer (9) foran på sædebærerpladen, og tag denne af.
9. Løsn de to unbrakoskruer (7), der sidder i siderne foran på sædebærerpladen og forbinder denne med tværstiverne (4).
10. Løsn de to unbrakoskruer (8), der sidder i siderne bag på sædebærerpladen og forbinder denne med tværstiverne (4).
11. Tag sædebærerpladen (2) af.
12. Gentag dette arbejdsstrin på den anden side af sædet.
13. Løsn og fjern de to unbrakoskruer (5) inkl. mellemlægspladerne.

#### Montering:

1. Træk sædebæreren til den ønskede længde, så unbrakoskruerne (5) kan sættes ind i hullerne iht. tabellen (se ovenfor).
2. Sæt unbrakoskruerne (5) inkl. mellemlægspladerne i igen, og spænd.
3. Udskift eventuelt sædebærerpladerne (2) iht. tabellen (se ovenfor).
4. Læg sædebærerpladen (2) på igen.
5. Monter de to unbrakoskruer (7), der sidder i siderne foran på sædebæreren og forbinder denne med tværstiverne (4).
6. Monter de to unbrakoskruer (8), der sidder i siderne bag på sædebæreren og forbinder denne med tværstiverne (4). Der skal muligvis benyttes andre huller til skruerne i de tre hulpar end ved afmonteringen af de gamle plader.
7. Monter de to unbrakoskruer (9) foran på sædebærerpladen.
8. Monter alle de fjernede dele.

## 5.16 Ryglæsenhed med ergonomisk længdeudligning (Easy-Adapt)

### 5.16.1 Indstilling af bredde

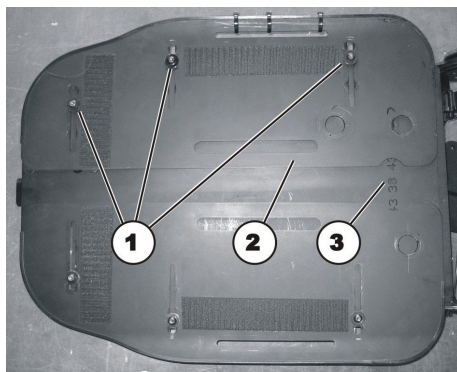


Se også forrige kapitel 5.15.1 *Indstilling af sædebredde*, side 66.

Sædebredden kan som standard indstilles til en bredde på 380 og 530 mm.



- 4 mm unbraconøgle



1. Fjern rygpuden.
2. Løsn de tre unbrakoskruer (1). Undlad at fjerne skruerne helt.
3. Forskyd pladen (2), indtil den ønskede bredde i cm kan aflæse på skalaen (3).
4. Spænd de tre unbrakoskruer igen.

5. Gentag dette arbejdsstrin med den anden rygplade.
6. Benyt en rygpude i den rette bredde.

## 5.17 Indstilling af affjedringen og støddæmpningen

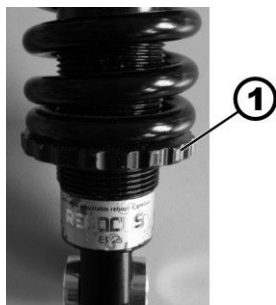
Affjedringen og støddæmpningen på Storm®4 kan under hensyntagen til brugervægten indstilles individuelt til en blødere indstilling for mere komfort og mindre støddæmpning eller en hårdere indstilling for hårdere affjedring og mere støtte. Disse indstillinger må kun foretages af uddannede fagpersoner. Kontakt din autoriserede Invacare specialforhandler.



### BEMÆRK

- Det er nemmere at indstille affjedringen og støddæmpningen, hvis der ikke sidder nogen i kørestolen.

### 5.17.1 Indstilling af affjedringen (kun Storm<sup>4</sup> X-plore)



Blødere



Hårdere

#### Hårdere indstilling af affjedringen

1. Drej den indstillelige fjederplade (1) som vist på billedet for at indstille en hårdere affjedring.

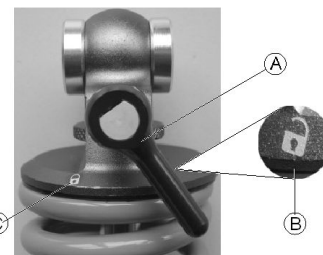
#### Blødere indstilling af affjedringen

1. Drej den indstillelige fjederplade (1) som vist på billedet for at indstille en blødere affjedring.

### 5.17.2 Deaktivering af affjedringen og støddæmpningen

Du kan deaktivere affjedringen og støddæmpningen, så de ikke længere er i funktion.

1.



Flyt håndtaget ① fra "Aktiv" ("åben hængelås"-symbol, ②) til "Inaktiv" ("lukket hængelås"-symbol, ③).



Affjedringen og støddæmpningen er nu deaktiveret.

### 5.17.3 Indstilling af støddæmpningen

På Storm<sup>4</sup> X-plore kan støddæmpningen indstilles hurtigt og nemt ved hjælp af et indstillingshjul på fjedrene:

- Ved en hårdere indstilling af støddæmpningen fås en mere direkte kontakt med underlaget, hvilket giver en hurtigere kørsel og færre svingninger i chassiset.
- Jo blødere støddæmpningen indstilles, desto blødere er kontakten med underlaget, hvilket giver en mere komfortabel kørsel.



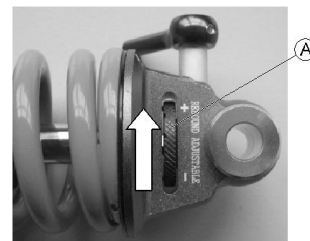
Fig. 5-55 Venstre



Fig. 5-56 Højre

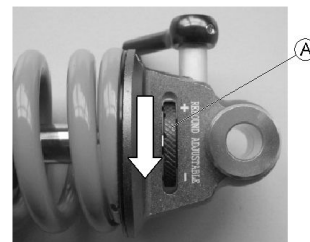
Indstillingshjulet er fra fabrikken indstillet i mellemste position. Fra denne position kan støddæmpningen indstilles til at være blødere (-) eller hårdere (+) i 10 trin i hver retning.

### Hårdere indstilling af støddæmpningen



1. Drej indstillingshjulet ① til plustegnet for at indstille en hårdere støddæmpning.  
10 er det hårdeste indstillingstrin for støddæmpningen.

### Blødere indstilling af støddæmpningen



1. Drej indstillingshjulet ① til minustegnet for at indstille en blødere støddæmpning.  
10 er det blødeste indstillingstrin for støddæmpningen.

## 5.18 Midtermonterede benstøtter — Elektrisk benstøtte

Brugsanvisningen til styreboksen indeholder oplysninger om den elektriske indstilling.

Den elektriske benstøtte kan sænkes helt ned, så det er lettere at komme ud af kørestolen. For at sænke benstøtten skal sædet placeres i korrekt position ved at sænke løfteanordningen eller ved at indstille et negativt sædetilt (vippet let forover).

### 5.18.1 Fuldstændig sænkning af den elektriske benstøtte, så det er lettere at komme ud af kørestolen



#### Forkert brug kan ødelægge benstøtten

– Læs og følg omhyggeligt nedenstående anvisninger.

### Sådan kommer du ind i/ud af kørestolen

1. Indstil løfteanordningen og tilt til en bekvem position.
- 2.



Læg fødderne på fodpladen, og træk i håndtaget (1).  
Fodpladerne kører roligt ned til gulvet.

3. Nu kan du komme ind i/ud af kørestolen.

### Løftning af fodpladerne

1. Du sidder i kørestolen.
- 2.



Læg fødderne ved siden af fodpladerne

3.



Træk i håndtaget (1).  
Fodpladerne løftes automatisk.

4. Slip håndtaget (1), og læg fødderne på fodpladerne.



#### **Risiko for beskadigelse af benstøtten**

- Sørg altid for, at fodpladerne er løftet helt op til øverste position, før benstøttens vinkel indstilles.
- Manglende iagttagelse af denne anvisning kan medføre beskadigelse af benstøtten.

## **Indstilling af benstøtten**



1. Nu kan du indstille vinklen på benstøtten.

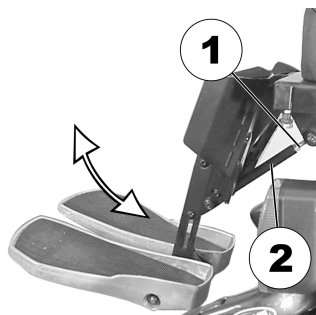
## **5.19 Midtermonterede benstøtter — Indstillelig benstøtte**

### **5.19.1 Vinkelindstilling**



Værktøj:

- 10 mm skruenøgle



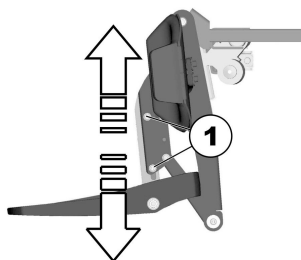
1. Løsn kontramøtrikken (1).
2. Anbring benstøtten i den ønskede position ved at dreje spindlen (2).
3. Spænd kontramøtrikken.

### 5.19.2 Indstilling af benstøttens længde



Værktøj:

- 5 mm skruenøgle



1. Løsne fastgørelsesskruerne (1).
2. Skub fodstøtten op til den ønskede højde.
3. Spænd fastgørelsesskruerne igen.

1529704-Y

### 5.19.3 Indstilling af lægpuden til bredden på brugerens læg

Benstøttens lægpude kan tilpasses bredden på brugerens læg ved at folde den sammen eller brede den ud.



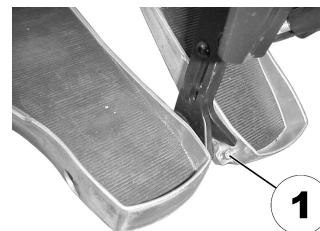
1. Sammenfoldning af lægpuden til den ønskede bredde.

### 5.19.4 Indstilling af fodpladens vinkel



Værktøj:

- 5 mm skruenøgle

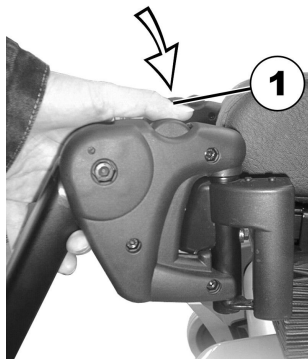


1. Klap fodpladerne op for at få adgang til indstillingsskruerne.
2. Juster indstillingsskruerne (1).
3. Klap fodpladen ned igen.

## 5.20 Vari-F-fodstøtte

### 5.20.1 Svinge fodstøtten/benstøtten udad og/eller tage den af

Den lille frigørelsesknap befinder sig på den øverste del af fodstøtten/benstøtten. Når fodstøtten/benstøtten er frigjort, kan den svinges indad eller udad ved indstigning, og den kan tages helt af.



1. Tryk på frigørelsesknappen (1), og sving fodstøtten/benstøtten udad.
2. Løft fodstøtten/benstøtten op og af.

### 5.20.2 Indstilling af vinkel



#### FORSIGTIG!

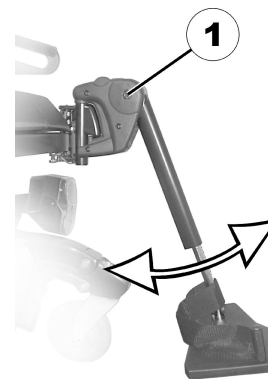
**Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne**

– Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.



- 6 mm unbrakonøgle

1.



- Løsn skruen (1) med unbrakonøglen.
- Indstil den ønskede vinkel.
- Spænd skruen igen.

### 5.20.3 Indstilling af fodstøttens endestop



- 6 mm unbrakonøgle
- 10 mm gaffelnøgle



1.

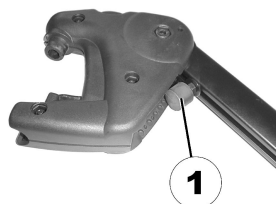


Fig. 5-57

Fodstøttens yderposition bestemmes af en gummibuffer (1).

2.

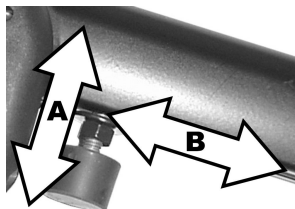


Fig. 5-58

Gummibufferen kan skrues ud eller ind (A), eller den kan forskydes opad eller nedad (B).

3.

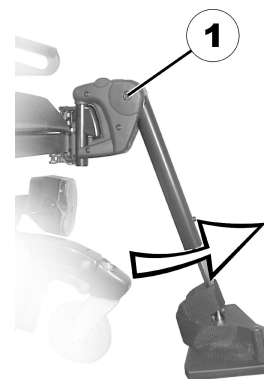


Fig. 5-59

Løsn skruen (1) med unbraconøglen, og sving fodstøtten opad, så du kan komme til gummibufferen.

4.

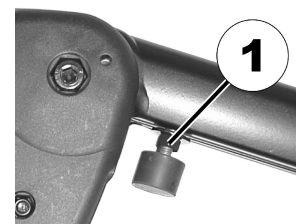


Fig. 5-60

Løsn kontramøtrikken (1) med gaffelnøglen.

5.

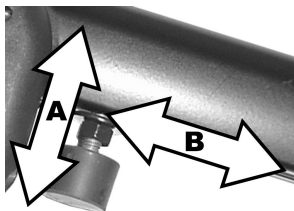


Fig. 5-61

Placér gummibufferen i den ønskede position.

6. Spænd kontramøtrikken igen.

7.

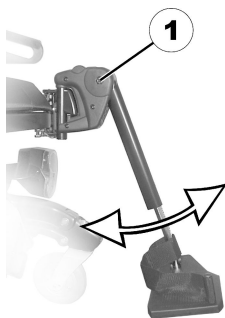


Fig. 5-62

Placér fodstøtten i den ønskede position.

8. Spænd skruen igen.

## 5.20.4 Indstilling af fodstøttens længde



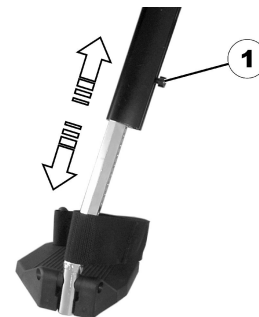
### FORSIGTIG!

**Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne**

– Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.



- 5 mm unbrakonøgle



1. Løsn skruen (1) med skruenøglen.
2. Indstil den ønskede længde.
3. Spænd skruen igen.

## 5.21 Vari-A-benstøtte

### 5.21.1 Svinge fodstøtten/benstøtten udad og/eller tage den af

Den lille frigørelsesknap befinder sig på den øverste del af fodstøtten/benstøtten. Når fodstøtten/benstøtten er frigjort,

kan den svinges indad eller udad ved indstigning, og den kan tages helt af.



1. Tryk på frigørelsesnappen (1), og sving fodstøtten/benstøtten udad.
2. Løft fodstøtten/benstøtten op og af.

### 5.21.2 Indstilling af vinkel

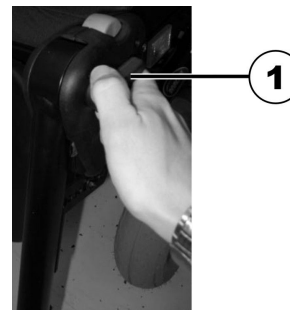


#### **FORSIGTIG!**

**Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne**

- Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.

1.



Løsn klemgrebet (1) ved at dreje mindst én omgang mod uret.

2.



Slå på grebet for at løsne låsemekanismen.

3.



Indstil den ønskede vinkel.

4.



Drej grebet med uret for at spænde det.

### 5.21.3 Indstilling af benstøttens endestop



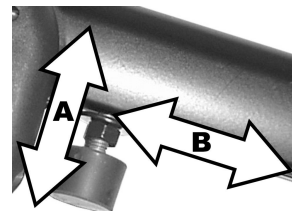
- 10 mm gaffelnøgle

1.



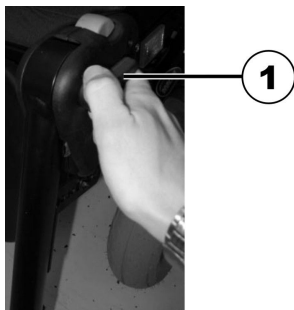
Benstøttens yderposition bestemmes af en gummibuffer (A).

2.



Gummibufferen kan skrues ind eller ud (A) eller forskydes opad eller nedad (B).

3.



Løsn låseknappen (1) ved at dreje mindst én omgang mod uret.

4.



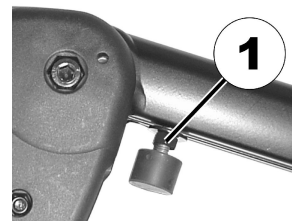
Slå på knappen for at løsne låsemekanismen.

5.



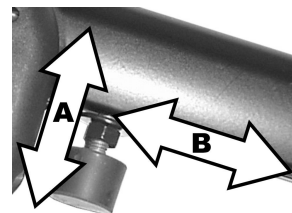
Drej benstøtten opad for at nå gummibufferen.

6.



Løsn kontramøtrikken med gaffelnøglen (1).

7.



Anbring gummibufferen i den ønskede position.

8. Stram kontramøtrikken igen.

9.



Anbring benstøtten i den ønskede position.

10. Spænd klemgrebet igen.

#### 5.21.4 Indstilling af benstøttens længde



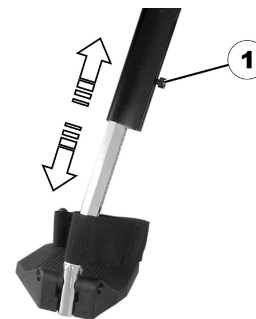
##### **FORSIGTIG!**

**Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne**

- Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.



- 5 mm unbrakonøgle



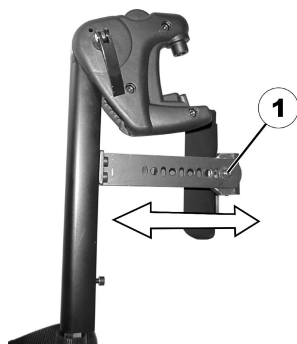
1. Løsn skruen (1) med skruenøglen.
2. Indstil den ønskede længde.
3. Spænd skruen igen.

#### 5.21.5 Indstilling af lægpladens dybde

Lægpladens dybde kan indstilles vha. holdepladen. Hulkombinationerne på holdepladen giver mulighed for 5 forskellige dybdeindstillinger.



- 10 mm gaffelnøgle

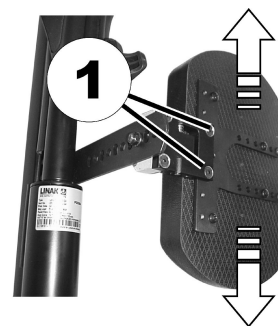


1. Løsn møtrikken (1) med gaffelnøglen, og tag den af.
2. Indstil den ønskede dybde. Vær opmærksom på, at de runde huller er beregnet til lægpladens holdeskruer, og de aflange huller til metalstiften uden gevind.
3. Skru møtrikken på igen, og spænd den.

#### 5.21.6 Indstilling af lægpladens højde



- 4 mm unbrakonøgle



1. Løsn skruerne (1) med unbrakonøglen.
2. Indstil den ønskede position.
3. Spænd skruerne igen.

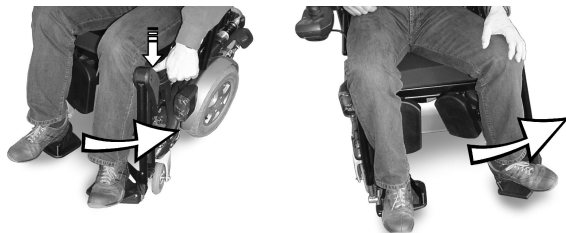
#### 5.21.7 Frigøre lægpladen og svinge den bagud ved udstigning

- 1.



Tryk lægpladen lige nedad.  
Lægpladen er frigjort.

- 2.



Frigør benstøtten, og og sving den udad.  
Lægpladen svinger af sig selv bagud.

3.

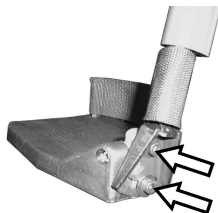


Løft benet over hælremmen, og sæt det ned på jorden.

#### 5.21.8 Indstilling af den vinkelindstillelige fodplade



- 5 mm unbrakonøgle

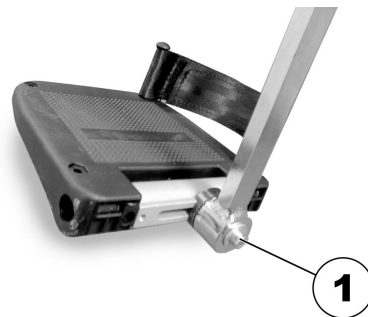


1. Løsn de to låseskruer til fodpladen med unbrakonøglen.
2. Indstil den ønskede vinkel.
3. Spænd skruerne igen.

#### 5.21.9 Indstilling af den vinkel- og dybdeindstillelige fodplade



- 5 mm unbrakonøgle



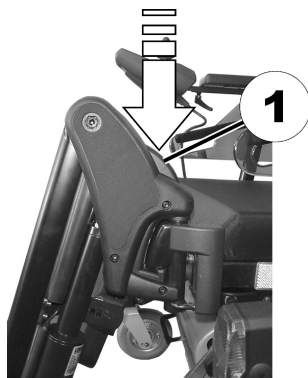
1. Løsn fodpladens låseskrue (1) med unbrakonøglen.
2. Indstil fodpladen i den ønskede vinkel eller dybde.
3. Spænd skruen igen.

### 5.22 Elektriske løftbare benstøtter (ADE-benstøtter)

#### 5.22.1 Svinge benstøtten udad og/eller tage den af

Den lille frigørelsesknap befinder sig på den øverste del af benstøtten. Når benstøtten er frigjort, kan den svinges indad eller udad ved indstigning, og den kan tages helt af.





1. Tryk på frigørelsesknappen (1), og sving benstøtten udad.
2. Løft benstøtten op og af.

### 5.22.2 Indstilling af vinkel



**FORSIGTIG!**  
**Risiko for tilskadekomst**

– Tag ikke fat i benstøttens drejeområde.



**FORSIGTIG!**  
**Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne**

– Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.

Den elektrisk indstillelige benstøtte aktiveres på styreboksen. Se den separate brugsanvisning til styreboksen.

### 5.22.3 Indstilling af benstøttens længde



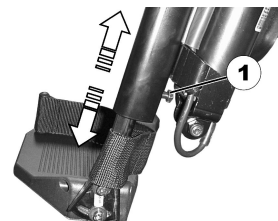
**FORSIGTIG!**

**Risiko for tilskadekomst på grund af forkert indstilling af fod- og benstøtterne**

– Før og under hver kørsel skal det ubetinget kontrolleres at benstøtter ikke berører hverken styrehjul eller gulvet.



- 10 mm gaffelnøgle



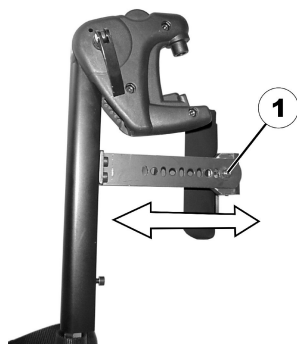
1. Løsn skruen (1) med skruenøglen.
2. Indstil den ønskede længde.
3. Spænd skruen igen.

### 5.22.4 Indstilling af lægpladens dybde

Lægpladens dybde kan indstilles vha. holdepladen. Hulkombinationerne på holdepladen giver mulighed for 5 forskellige dybdeindstillinger.



- 10 mm gaffelnøgle

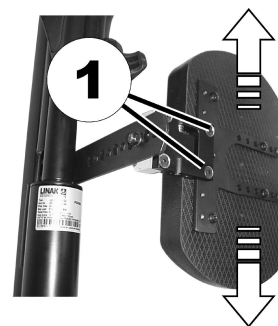


1. Løsn møtrikken (1) med gaffelnøglen, og tag den af.
2. Indstil den ønskede dybde. Vær opmærksom på, at de runde huller er beregnet til lægpladens holdeskruer, og de aflange huller til metalstiften uden gevind.
3. Skru møtrikken på igen, og spænd den.

#### 5.22.5 Indstilling af lægpladens højde



- 4 mm unbrakonøgle



1. Løsn skruerne (1) med unbrakonøglen.
2. Indstil den ønskede position.
3. Spænd skruerne igen.

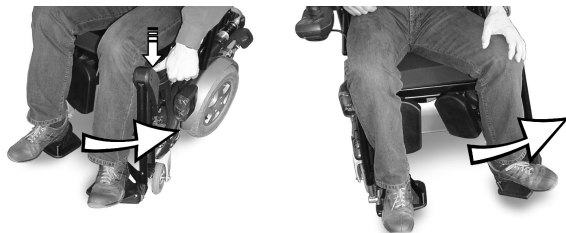
#### 5.22.6 Frigøre lægpladen og svinge den bagud ved udstigning

- 1.



Tryk lægpladen lige nedad.  
Lægpladen er frigjort.

- 2.



Frigør benstøtten, og sving den udad.  
Lægpladen svinger af sig selv bagud.

3.

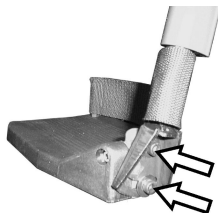


Løft benet over hælremmen, og sæt det ned på jorden.

#### 5.22.7 Indstilling af den vinkelindstillelige fodplade



- 5 mm unbrakonøgle

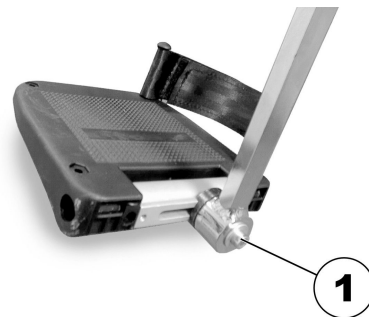


1. Løsn de to låseskruer til fodpladen med unbrakonøglen.
2. Indstil den ønskede vinkel.
3. Spænd skruerne igen.

#### 5.22.8 Indstilling af den vinkel- og dybdeindstillelige fodplade



- 5 mm unbrakonøgle



1. Løsn fodpladens låseskrue (1) med unbrakonøglen.
2. Indstil fodpladen i den ønskede vinkel eller dybde.
3. Spænd skruen igen.

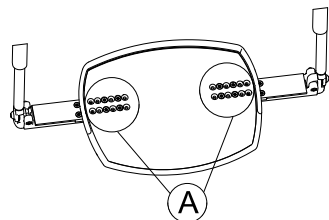
#### 5.23 Vinkelindstillelig fodplade



Nødvendigt værktøj:

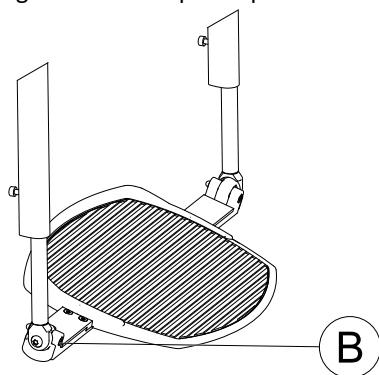
- Torx skruetrækker T25
- Unbrakonøgle 5 mm

1.



Løsn skruerne Ⓐ med Torx skruetrækkeren, og fjern dem.

2. Indstil den ønskede bredde.
3. Spænd skruerne igen.
4. Lim antislip-gummimåtten på fodpladen.
- 5.



Løsn låseskruen Ⓐ i begge sider med 5 mm unbrakonøglen.

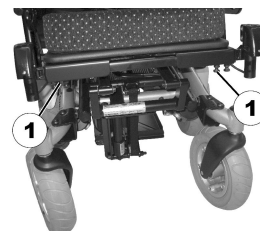
6. Indstil fodpladen i den ønskede vinkel.
7. Spænd skruerne igen.

## 5.24 Indstilling af bredden på de sidemonterede benstøtter



Forudsætninger:

- 13 mm gaffelnøgle



Skruerne, der indstiller de sidemonterede benstøtter i bredden, findes under sædet (1).

1. Løsn skruerne med gaffelnøglen.
2. Indstil benstøtterne til den ønskede bredde.
3. Spænd skruerne igen.

## 5.25 Konverteringstabel – fra britisk standard til metrisk system

Du kan bruge denne tabel som en rettesnor for at finde den rette værktøjsstørrelse.

| BRITISK | METRISK |
|---------|---------|
| tommer  | mm      |
| 5/64    | 1,9844  |
| 3/32    | 2,3813  |

| BRITISK | METRISK |
|---------|---------|
| tommer  | mm      |
| 7/64    | 2,7781  |
| 1/8     | 3,1750  |
| 9/64    | 3,5719  |
| 5/32    | 3,9688  |
| 11/64   | 4,3656  |
| 3/16    | 4,7625  |
| 13/64   | 5,1594  |
| 7/32    | 5,5563  |
| 15/64   | 5,9531  |
| 1/4     | 6,3500  |
| 17/64   | 6,7469  |
| 9/32    | 7,1438  |
| 19/64   | 7,5406  |
| 5/16    | 7,9375  |
| 21/64   | 8,3344  |
| 11/32   | 8,7313  |
| 23/64   | 9,1281  |
| 3/8     | 9,5250  |
| 25/64   | 9,9219  |

| BRITISK | METRISK |
|---------|---------|
| tommer  | mm      |
| 13/32   | 10,3188 |
| 27/64   | 10,7156 |
| 7/16    | 11,1125 |
| 29/64   | 11,5094 |
| 15/32   | 11,9063 |
| 31/64   | 12,3031 |
| 1/2     | 12,7000 |
| 33/64   | 13,0969 |
| 17/32   | 13,4938 |
| 35/64   | 13,8906 |
| 9/16    | 14,2875 |
| 37/64   | 14,6844 |
| 19/32   | 15,0813 |
| 39/64   | 15,4781 |
| 5/8     | 15,8750 |
| 41/64   | 16,2719 |
| 21/32   | 16,6688 |
| 43/64   | 17,0656 |
| 11/16   | 17,4625 |

| <b>BRITISK</b> | <b>METRISK</b> |
|----------------|----------------|
| <b>tommer</b>  | <b>mm</b>      |
| 45/64          | 17,8594        |
| 23/32          | 18,2563        |
| 47/64          | 18,6531        |
| 3/4            | 19,0500        |
| 49/64          | 19,4469        |
| 25/32          | 19,8438        |
| 51/64          | 20,2406        |
| 13/16          | 20,6375        |
| 53/64          | 21,0344        |
| 27/32          | 21,4313        |
| 55/64          | 21,8281        |
| 7/8            | 22,2250        |

## 6 Brug

### 6.1 Kørsel



#### **FORSIGTIG!**

#### **Risiko for uberegnelig kørsel på grund af låste svinghjul**

Hvis dit el-køretøj har monteret svinghjulslåse, og disse er låst, kan svinghjulene ikke bevæge sig frit, og el-køretøjet reagerer muligvis ikke korrekt på din styring.

– Sørg for, at svinghjulslåsene er ulåste, før du kører.



Sørg for, at alle inspektionskontroller er bestået, før du bruger el-køretøjet. Se *9.2 Sikkerhedseftersyn, side 114*



Den maksimale lastkapacitet, der er anført i de tekniske data, angiver kun, at systemet er konstrueret til en samlet last af denne størrelse. Det betyder imidlertid ikke, at en person med denne kropsvægt kan anbringes i el-køretøjet uden begrænsninger. Man skal være opmærksom på personens kropsproportioner som f.eks. højde, vægtfordeling, mavebælte, ben- og lægstrop samt sædedybde. Disse faktorer har stor indvirkning på kørefunktionerne som f.eks. stabilitet og vejgreb. Især må de tilladte akselbelastninger ikke overskrides (se *11 Tekniske Data, side 123*). Det kan eventuelt være nødvendigt at foretage tilpasning af sædesystemet.

### 6.2 Før der køres for første gang

Før du kører din første tur, skal du gøre dig fortrolig med betjeningen af el-køretøjet og med alle betjeningslementer. Tag dig god tid til at teste alle funktioner og køretilstande.



Hvis der er monteret et hoftebælte, skal det sikres, at den er indstillet korrekt, og at den altid bruges, når el-køretøjet anvendes.

#### **Behagelig siddeposition = sikker kørsel**

Før hver tur skal du kontrollere, at:

- Du nemt kan nå alle betjeningslementer.
- Batteriet er tilstrækkeligt opladet til den afstand, du agter at køre.
- Hoftebæltet (hvis det er monteret) er i perfekt stand.
- Førerspejlet (hvis det er monteret) er justeret, så du altid kan se bagud uden at skulle læne dig fremad eller skifte siddeposition.

### 6.3 Parkering og stilstand

Når du parkerer el-køretøjet, eller hvis el-køretøjet holder stille i en længere periode:

1. Sluk for el-køretøjets strømsystem (ON-/OFF-knap).
2. Aktivér tyverisikringen, hvis den findes.

### 6.4 Sådan kommer du ind og ud af el-køretøjet



– Armlænet skal fjernes eller svinges op, så det er muligt at komme ind eller ud af el-køretøjet fra siden.

### 6.4.1 Afmontering af standardarmlænet til sidelæns flytning

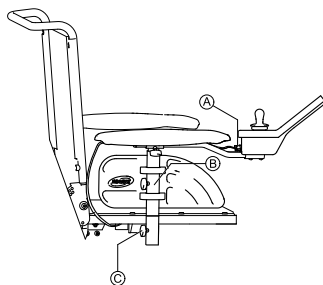


Fig. 6-1

1. Træk stikket A på styrebokskablet ud for at frakoble styreboksen.
2. Løsn vingemøtrikken B.
3. Tag armlænet ud af holderen.

### 6.4.2 Oplysninger om, hvordan du kommer ind og ud af el-køretøjet



Fig. 6-2



#### ADVARSEL!

#### Risiko for alvorlige kvæstelser eller skader

Forkerte flytteteknikker kan medføre alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

- Kontakt en behandler for at få oplysning om korrekte flytteteknikker til den pågældende bruger og kørestolstype, før du forsøger at flytte en bruger.
- Følg nedenstående anvisninger.



Hvis du ikke har kræfter nok, bør du bede andre om hjælp. Brug eventuelt et glidebræt.

#### Sådan kommer du ind i el-køretøjet:

1. Anbring dit el-køretøj så tæt ved dit sæde som muligt. Dette skal eventuelt foretages af en ledsager.
2. Anbring svinghjulene parallelt med drivhjulene for at forbedre stabiliteten under flytningen.
3. Sluk altid for el-køretøjet.
4. Lås altid både motorlås/koblinger og eventuelle frihjulsnav for at forhindre, at hjulene kan bevæge sig.
5. Afhængigt af armlænstypen på dit el-køretøj skal armlænet afmonteres eller svinges op.
6. Lad dig nu glide på plads i el-køretøjet.

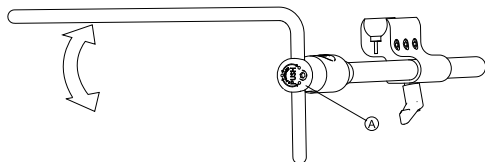
#### Sådan kommer du ud af el-køretøjet:

1. Anbring dit el-køretøj så tæt ved dit sæde som muligt.
2. Anbring svinghjulene parallelt med drivhjulene for at forbedre stabiliteten under flytningen.
3. Sluk altid for el-køretøjet.
4. Lås altid både motorlås/koblinger og eventuelle frihjulsnav for at forhindre, at hjulene kan bevæge sig.



5. Afhængigt af armlænstypen på dit el-køretøj skal armlænet afmonteres eller svinges op.
6. Lad dig nu glide på plads på det nye sæde.

#### 6.4.3 Drejning af Nucleus midterlinjeholder til siden

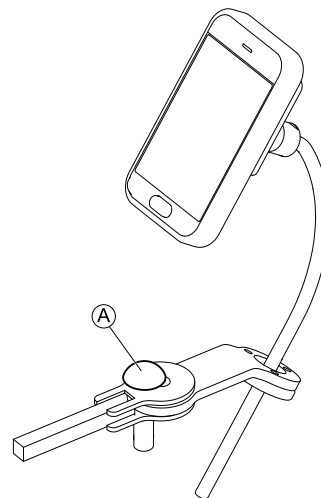


1. Tryk på knappen ①, og drej Nucleus op eller ned.

#### 6.4.4 Drejning af den drejelige skærmholder til siden



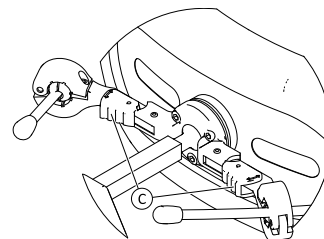
Den drejelige skærmholder låses kun på plads, når den drejes til dens standardposition.



1. Tryk på fingerskruen ①, og drej skærmholderen til siden.

#### 6.4.5 Drejning af Hagestyringen til siden

- 1.



Tryk på låseanordningen ③ (bag hovedstøtten), og drej joysticket eller Egg-kontakten indad eller udad, indtil joysticket eller Egg-kontakten klikker på plads.

## 6.5 Om at komme over forhindringer

### 6.5.1 Maks. forhindringshøjde

Du kan finde oplysninger om den maksimale forhindringshøjde i kapitlet med titlen *11 Tekniske Data, side 123*

### 6.5.2 Sikkerhedsoplysninger ved forcering af forhindringer



#### **FORSIGTIG!**

##### **Risiko for at tippe over**

- Forhindringer må aldrig forceres i en ujævn vinkel, men kun ved 90 grader som vist nedenfor.
- Udvis forsigtighed, når der forceres forhindringer, som efterfølges af en skråning. Hvis du er i tvivl om, hvorvidt skråningen er for stejl eller ej, skal du køre væk fra forhindringen og om muligt forsøge at finde et andet sted at køre op.
- Forcéér aldrig forhindringer på et ujævnt og/eller løst underlag.
- Køør aldrig med for lavt dæktryk.
- Sæt ryglænet i oprejst position, før du kører op ad en forhindring.



#### **FORSIGTIG!**

**Der er risiko for at falde ud af el-køretøjet og beskadige el-køretøjet, f.eks. i form af ødelagte svinghjul**

- Køør aldrig hen til forhindringer, som er højere end den maksimale forhindringshøjde, der kan forceres.
- Lad aldrig fodstøtten/benstøtten røre ved underlaget, når der køres ned ad en forhindring.
- Hvis du er i tvivl om, hvorvidt det er muligt at forcere en forhindring eller ej, skal du køre væk fra forhindringen og om muligt finde et andet sted at køre op.

### 6.5.3 Den rigtige måde at forcere forhindringer på



Følgende anvisninger til, hvordan man forcerer forhindringer, gælder også for ledsagere, hvis el-køretøjet er udstyret med et ledsagerstyremodul.

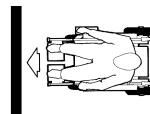


Fig. 6-3 Rigtigt

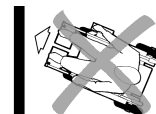


Fig. 6-4 Forkert

#### **Opkørsel**

1. Køør langsomt hen til forhindringen eller kantstenen frontalt og i en ret vinkel.
2. Afhængigt af hjultrækkets type skal du standse i en af følgende positioner:
  - a. Centerdrevne el-køretøjer: 5-10 cm før forhindringen.
  - b. Alle andre typer: ca. 30-50 cm før forhindringen.

3. Kontrollér forhjulenes position. De skal pege i kørselsretningen og i en ret vinkel i forhold til forhindringen.
4. Kør langsomt, og hold en jævn hastighed, indtil drivhjulene også har forceret forhindringen.

#### **Opkørsel på forhindringer med trædepedal til forcering af kantsten**

1. Kør langsomt hen til forhindringen eller kantstenen frontalt og i en ret vinkel.
2. Stands i følgende position: 30-50 cm før forhindringen.
3. Kontrollér forhjulenes position. De skal pege i kørselsretningen og i en ret vinkel i forhold til forhindringen.
4. Nærm dig med fuld hastighed, indtil trædepedalen til forcering af kantsten får kontakt med forhindringen. Fremdriften vil løfte begge forhjul over forhindringen.
5. Hold en jævn hastighed, indtil drivhjulene også er kørt over forhindringen.

#### **Nedkørsel**

Fremgangsmåden ved nedkørsel er den samme som ved opkørsel med den forskel, at du ikke behøver at standse, før du begynder nedkørslen.

1. Kør ned ad forhindringen med medium hastighed.



Hvis der køres for langsomt ned ad en forhindring, kan antitipperne komme til at sidde fast og løfte drivhjulene op fra jorden. Herefter vil det ikke længere være muligt at betjene el-køretøjet.

## **6.6 Kørsel op og ned ad skråninger**

For oplysning om den klassificerede hældning henvises til *11 Tekniske Data, side 123*



### **FORSIGTIG!**

#### **Risiko for at tippe over**

- Kør aldrig ned ad bakke med mere end maks. 2/3 af tophastigheden. Undgå pludselige retningsskift eller bratte opbremsninger, når du kører på skråninger.
- Sæt altid ryglænet på sædet eller sædekippet (hvis der er mulighed for at justere sædekippet) i oprejst position, før der køres op ad skråninger. Vi anbefaler, at ryglæn eller sædekippet lænes let bagud, før der køres ned ad skråninger.
- Sænk altid sædehejset (hvis det er monteret) til den laveste position, før der køres op eller ned ad en skråning.
- Forsøg aldrig at køre op ad eller ned ad en skråning, hvis underlaget er glat, ellers hvis der er risiko for at skride ud (som f.eks. på et vådt fortovej, is osv.).
- Forsøg ikke at komme ud af køretøjet, når du befinder dig på en hældning eller en skråning.
- Kør altid ligeud i vejens eller stiens retning – kør aldrig i zigzag.
- Forsøg aldrig at vende rundt på en hældning eller en skråning.



### FORSIGTIG!

Bremseafstanden er meget længere på en skråning nedad, end den er på jævnt terræn

- Kør aldrig ned ad en skråning, der er stejle end den klassificerede hældning (se 11 Tekniske Data, side 123).



### Vigtig information om regulering af aktuatorfunktionerne på skråninger

- El-køretøjet er udstyret med en vinkelsensor, der garanterer stabiliteten. Sensoren måler motorens faktiske vinkel og forhindrer yderligere forringelser i stabiliteten ved at begrænse funktionaliteten i justeringsaktuatorerne. Hvis denne sikkerhedsfunktion aktiveres, kan ryglænet og sædeklippet kun bevæges fremad, og sædehejset kan kun sænkes. Placer el-køretøjet på et plant underlag, så aktuatorerne kan fungere normalt igen.

## 6.7 Brug af antitipper, der kan klappes ind

Når pladsforholdene er begrænsede, f.eks. i en elevator eller ved transport i en bil, kan el-køretøjet være for langt. Her er anvendelse af antitipper, der kan klappes ind, meget hensigtsmæssig. Disse kan kun betjenes af en ledsager, da de er placeret uden for brugerens rækkevidde.



### FORSIGTIG!

Der er risiko for at tippe, hvis antitipperne ikke sættes tilbage til kørepositionen, inden turen fortsættes

- Sæt altid antitipperne tilbage til kørepositionen, inden turen fortsættes (se figuren herunder).
- Kontrollér, at låsestiften er helt i indgreb.

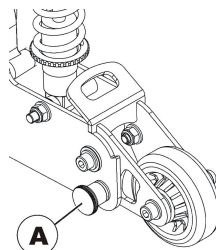


Fig. 6-5 Køreposition

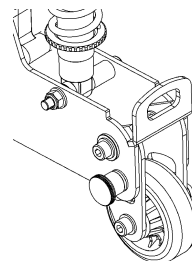


Fig. 6-6 Parkeringsposition

### Indklapning af antitip:

1. Træk låsestiften A ud for at frigøre antitippen.
2. Klap antitippen ind.  
El-køretøjet er nu kortere.

### Udklapning af antitip:

1. Klap antitippen udad, indtil låsestiften hørbart går i indgreb.  
Antitippen er nu igen funktionsdygtig.

## 6.8 Anvendelse på offentlige veje

Hvis du vil anvende el-køretøjet på offentlige veje, og det kræves i din nationale lovgivning, at der er lys på, skal el-køretøjet være udstyret med et passende lyssystem.

Kontakt Invacare-leverandøren i tilfælde af spørgsmål.

## 6.9 Skubning af el-køretøjet i friløbsindstilling

Motorerne på el-køretøjet er udstyret med automatiske bremses, som forhindrer, at el-køretøjet kan begynde at rulle og komme ud af kontrol, når styreboksen er slukket. Når el-køretøjet skubbes manuelt under friløb, skal de magnetiske bremses være deaktiveret.

 Det kan kræve større fysisk kraft end forventet at skubbe el-køretøjet med hånden (over 100 N). Den nødvendige kraft overholder dog stadig kravene i ISO 7176-14.

 Den tiltænkte brug af friløbsindstillingen er at styre el-køretøjet over korte afstande. Skubbehåndtagene eller skubbebøjlerne understøtter denne funktion, men vær opmærksom på, at det kan være besværligt for ledsageren at få plads til sine fødder bag den bageste del af el-køretøjet.

### 6.9.1 Frikobling af motorerne (konventionelle motorer)



#### **FORSIGTIG!**

**Risiko for personskade på grund af varme motoroverflader**

- Undgå at berøre motoroverfladerne under tilkobling eller frikobling.



#### **FORSIGTIG!**

**Risiko for at el-køretøjet kører væk**

- Når motorerne er koblet fri, (til skubning under friløb), er de elektromagnetiske motorbremses deaktiveret. Når el-køretøjet er parkeret, SKAL håndtagene til tilkobling og frikobling af motorerne være låst sikkert i positionen "DRIVE" (elektromagnetiske motorbremses aktiveret).

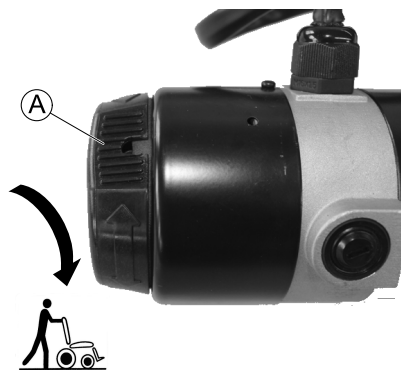


Motorerne må kun kobles fri af en ledsager, ikke af brugeren selv.

Derved sikres, at motorerne kun kobles fra, når der er en ledsager til stede, der kan sikre, at kørestolen ikke bevæger sig utilsigtet.

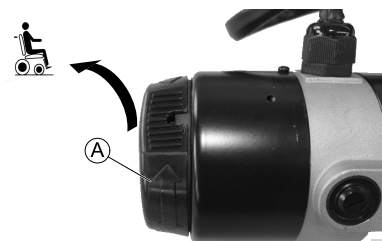
Hver motor er udstyret med et tilkoblingsdrejeregreb, som bruges til at tilkoble eller frikoble motoren.

## Frikobling af motoren:



1. Sluk styreboksen.
2. Drej tilkoblingsdrejegrebet Ⓐ med uret. Motoren er koblet fri.

## Tilkobling af motoren:



1. Drej tilkoblingsdrejegrebet Ⓐ mod uret. ned. Motoren er nu tilkoblet.

 Begge motorer altid skal være tilkoblet før kørsel!

### 6.9.2 Frikobling af motorerne (True Track® Plus-motorer)



#### **FORSIGTIG!**

**Risiko for personskade på grund af varme motoroverflader**

- Undgå at berøre motoroverfladerne under tilkobling eller frikobling.

**FORSIGTIG!****Risiko for at el-køretøjet kører væk**

– Når motorerne er koblet fri, (til skubning under friløb), er de elektromagnetiske motorbremsere deaktiveret. Når el-køretøjet er parkeret, SKAL håndtagene til tilkobling og frikobling af motorerne være låst sikkert i positionen "DRIVE" (elektromagnetiske motorbremsere aktiveret).



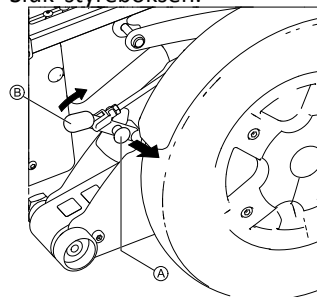
Motorerne må kun kobles fri af en ledsager, ikke af brugeren selv.

Derved sikres, at motorerne kun kobles fri, når der er en ledsager til stede, der kan sikre, at el-køretøjet ikke bevæger sig utilsigtet.

Hver motor er udstyret med et tilkoblingshåndtag, som bruges til at tilkoble eller frikoble motoren.

**Frikobling af motoren:**

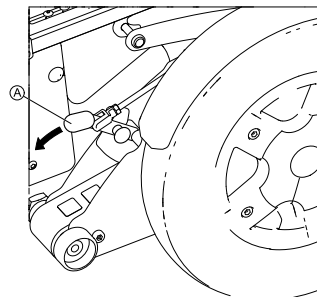
1. Sluk styreboksen.



- 2.

Træk låsestiften (A) ud, og drej tilkoblingshåndtaget (B) fremad.

Motoren er nu koblet fri.

**Tilkobling af motoren:**

- 1.

Træk tilkoblingshåndtaget (A) bagud.

Motoren er nu koblet til.



Bemærk, at begge motorer altid skal være tilkoblet før kørsel!

## 7 Styresystem

### 7.1 Kontrolbeskyttelsessystem

Kørestolens kontrolsystem er udstyret med en overbelastningsbeskyttelse.

Hvis motoren udsættes for stor overbelastning i længere tid (f.eks. ved kørsel op ad stejle stigninger), og især hvis den omgivende temperatur samtidig er høj, kan kontrolsystemet blive overophedet. I så fald reduceres kørestolens ydeevne gradvist, indtil den står helt stille. Statusvisningen viser en tilsvarende fejlkode (se brugsanvisningen til styreboksen). Ved at slukke og derefter tænde for strømmen igen kan man fjerne fejlkoden og tænde kontrolsystemet igen. Det kan dog tage op til fem minutter, indtil kontrolsystemet er kølet tilstrækkeligt af til, at motoren kan komme op på fuld ydeevne igen.

Hvis motoren går i stå på grund af en uoverstigelig forhindring, f.eks. en kantsten eller lignende, som er for høj, og brugeren forsøger at køre imod denne forhindring i mere end 20 sekunder, slukker kontrolsystemet automatisk for at forhindre motorene i at blive beskadiget. Statusvisningen viser en tilsvarende fejlkode (se brugsanvisningen til styreboksen). Ved at slukke og derefter tænde igen kan man fjerne fejlkoden og tænde kontrolsystemet igen.



En defekt hovedsikring må kun udskiftes, når hele kontrolsystemet er blevet kontrolleret. Udskiftningen skal foretages af en Invacare-specialleverandør. Du finder oplysninger om sikringstypen i *11 Tekniske Data, side 123*

### 7.2 Batterier

El-køretøjets strømforsyning varetages af to 12 V batterier. Batterierne er vedligeholdelsesfri og skal blot oplades regelmæssigt.

I det følgende finder du oplysninger om, hvordan batterier oplades, håndteres, transporteres, opbevares, vedligeholdes og anvendes.

#### 7.2.1 Generelle oplysninger om opladning

Nye batterier skal altid oplades fuldt én gang før første ibrugtagning. Nye batterier vil have deres fulde kapacitet efter at have gennemgået ca. 10-20 opladningscyklusser (indkøringsperiode). Denne indkøringsperiode er nødvendig for at aktivere batteriet helt og opnå maksimal ydeevne og lang levetid. Derfor kan den indledende rækkevidde og køretid for el-køretøjet øges efter brug.

Gel/AGM-blysyrebatterierne har ikke nogen hukommelseffekt som NiCd-batterier.

#### 7.2.2 Generelle anvisninger for opladning

Følg anvisningerne herunder for at sikre sikker brug og lang levetid for batterierne:

- Oplad i 18 timer før første brug.
- Vi anbefaler, at batterierne oplades dagligt efter hver afladning, selv efter delvis afladning, samt hver nat i løbet af natten. Afhængigt af afladningsniveauet kan det tage op til 12 timer, før batterierne er fuldt opladet igen.
- Når batteriindikatoren har nået det røde LED-interval, skal batterierne oplades i mindst 16 timer, uden at tage hensyn til, at opladningen viser fuld!



- Forsøg at foretage en 24-timers opladning en gang om ugen for at sikre dig, at begge batterier er fuldt opladet.
- Undlad at tænde og slukke for batterierne ved lav opladningsstatus uden jævnligt at genoplade dem helt.
- Batterierne må ikke oplades under ekstreme temperaturer. Høje temperaturer over 30 °C og lave temperaturer under 10 °C anbefales ikke til opladning.
- Brug kun opladningsanordninger i klasse 2. Denne klasse af opladere kan efterlades uden opsyn under opladningen. Alle opladningsanordninger, der leveres af Invacare, overholder disse krav.
- Batterierne kan ikke overoplades, hvis du benytter den oplader, der blev leveret sammen med el-køretøjet, eller en oplader, der er godkendt af Invacare.
- Beskyt opladeren mod varmekilder som f. eks. varmeapparater og direkte sollys. Hvis batteriopladeren overopheder, reduceres opladningsstrømmen, og opladningsprocessen forsinkes.

### 7.2.3 Opladning af batterier

Se brugsanvisningerne til styreboksen og batteriopladeren vedrørende placeringen af opladningsstikket og yderligere oplysninger om opladning af batterierne.



#### **ADVARSEL!**

**Risiko for eksplosion og ødelæggelse af batterierne, hvis der bruges en forkert batterioplader**

- Brug altid kun den batterioplader, der leveres sammen med el-køretøjet, eller en oplader, der er godkendt af Invacare.



#### **ADVARSEL!**

**Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af batteriopladeren, hvis den bliver våd**

- Beskyt batteriopladeren mod vand.
- Foretag altid opladningen i tørre omgivelser.



#### **ADVARSEL!**

**Risiko for kortslutning og elektrisk stød, hvis batteriopladeren er blevet beskadiget**

- Brug ikke batteriopladeren, hvis den har været tabt på jorden eller beskadiget.



#### **ADVARSEL!**

**Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af batterierne**

- Forsøg ALDRIG at genoplade batterierne ved at tilslutte kabler direkte til batteriklemmerne.



#### **ADVARSEL!**

**Risiko for brand og elektrisk stød, hvis der anvendes et beskadiget forlænger kabel**

- Brug kun et forlænger kabel, hvis det er absolut nødvendigt. Hvis det er nødvendigt at bruge et forlænger kabel, skal det sikres, at det er i god stand.



### ADVARSEL!

**Risiko for personskade, hvis el-køretøjet anvendes under opladningen**

- Forsøg IKKE at genoplade batterierne, samtidig med at el-køretøjet er i brug.
- Sid IKKE i el-køretøjet, mens batterierne oplades.

1. Sluk el-køretøjet.
2. Slut batteriopladeren til opladerstikket.
3. Slut batteriopladeren til strømforsyningen.

### 7.2.4 Sådan frakobles el-køretøjet efter opladning

1. Når opladningen er fuldført, skal du først tage batteriopladeren ud af strømforsyningen og derefter tage stikket ud af styreboksen.

### 7.2.5 Opbevaring og vedligeholdelse

Følg nedenstående vejledning for sikker brug og lang batterilevetid:

- Opbevar altid batterierne fuldt opladet.
- Efterlad ikke batterierne med lav opladning i længere perioder. Afladene batterier skal oplades så hurtigt som muligt.
- Hvis dit el-køretøj ikke anvendes i en længere periode (mere end to uger), skal batterierne oplades mindst én gang om måneden for at opretholde fuld opladning, og batterierne skal altid oplades før brug.
- Undgå ekstrem varme og kulde ved opbevaring. Vi anbefaler, at batterier opbevares ved en temperatur på 15 °C.

- Gel- og AGM-batterier er vedligeholdelsesfrie. Eventuelle driftsproblemer skal håndteres af en kvalificeret tekniker.

### 7.2.6 Anvisninger for brug af batterierne



### FORSIGTIG!

**Risiko for beskadigelse af batterierne.**

- Undgå fuldstændig dybdeafledning, og lad aldrig batterierne blive helt flade.

- Hold øje med batteriopladningsindikatoren! Oplad batterierne, når batteriopladningsindikatoren viser, at batteriopladningen er lav.  
Hvor hurtigt batterierne aflades, afhænger af mange forskellige omstændigheder som f.eks. den omgivende temperatur, vejbelægningens tilstand, dæktrykket, vægten af brugeren, køremåden og brugen af et eventuelt monteret lyssystem.
- Prøv altid at få opladet batterierne, før du når det røde indikatorområde.  
De sidste 3 LED-indikatorer (to røde og en orange) betyder, at der er en restkapacitet på ca. 15 %.
- Ved kørsel med blinkende røde LED-indikatorer udsættes batteriet for en ekstrem belastning, og det bør undgås under normale omstændigheder.
- Når der kun er én rød LED-indikator, der blinker, aktiveres batterisikkerhedsfunktionen. Fra dette tidspunkt reduceres hastigheden og accelerationen kraftigt. Det giver dig mulighed for langsomt at bringe dit el-køretøj ud af en farlig situation, før powermodulet kobler helt ud. Dette er dybdeafledning, hvilket bør undgås.

- Vær opmærksom på, at den nominelle batterikapacitet begynder at aftage ved temperaturer under 20 °C. Eksempelvis er kapaciteten ved -10 °C reduceret til ca. 50 % af den nominelle batterikapacitet.
- For at undgå beskadigelse af batterierne skal man sørge for, at de aldrig aflades fuldstændigt. Kør ikke med batterier, der er kraftigt afladet, hvis det ikke er absolut nødvendigt, da det belaster batterierne voldsomt og forkorter deres forventede levetid.
- Jo tidligere du genoplader batterierne, desto længere levetid har de.
- Dybden af afladningen påvirker levetiden. Jo hårdere et batteri skal arbejde, desto kortere er dets forventede levetid.

Eksempler:

- En dybdeafładning belaster lige så meget som 6 normale cyklusser (grøn/orange indikator slukket).
- Batteriets levetid er ca. 300 cyklusser ved 80 % afladning (første 7 indikatorer slukket), eller ca. 3000 cyklusser ved 10 % afladning (én indikator slukket).



Antallet af LED-indikatorer kan variere alt efter typen af styreboks.

- Ved normal drift bør batteriet aflades én gang om måneden, indtil alle grønne og orange LED-indikatorer er slukket. Dette skal gøres i løbet af én dag. Bagefter er det nødvendigt med 16 timers opladning for at bringe batteriet tilbage til dets oprindelige tilstand.

## 7.2.7 Transport af batterier

Batterierne, der leveres sammen med el-køretøjet, er ikke farligt gods. Denne klassificering er baseret på de tyske forordninger for vejtransport af farligt gods (GGVS)

og på IATA/DGR-forordningerne om transport af farligt gods med jernbane/fly. Batterier kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hvert enkelt tilfælde.

## 7.2.8 Generelle anvisninger for håndtering af batterierne

- Bland aldrig batterier fra forskellige producenter eller af forskellige typer, og brug ikke batterier, der ikke har samme datokoder.
- Bland aldrig gel- og AGM-batterier.
- Batterierne har nået afslutningen på deres levetid, når kørselsdistancen er markant mindre end normalt. Kontakt leverandøren eller serviceteknikeren for at få flere oplysninger.
- Få altid dine batterier installeret af en korrekt uddannet el-køretøjstekniker eller en person med den nødvendige viden. De har den nødvendige uddannelse og det rette værktøj til at udføre opgaven sikkert og korrekt.

### 7.2.9 Sådan håndteres beskadigede batterier korrekt



#### **FORSIGTIG!**

**Korrosion og forbrændinger fra syrelækage, hvis batterierne beskadiges**

– Fjern omgående tøj, som har fået syre på sig.

#### **Efter kontakt med huden:**

– Vask omgående det påvirkede område med rigelige mængder vand.

#### **Efter kontakt med øjnene:**

– Skyl omgående øjnene under rindende vand i flere minutter. Kontakt en læge.

- Bær altid sikkerhedsbriller og passende sikkerhedstøj ved håndtering af beskadigede batterier.
- Anbring beskadigede batterier i en syreresistent beholder, efter de er blevet fjernet.
- Beskadigede batterier må kun transporteres i en passende syreresistent beholder.
- Vask alle genstande, der har været i kontakt med syre, med rigelige mængder vand.

#### **Korrekt bortskaffelse af døde eller beskadigede batterier**

Døde eller beskadigede batterier kan leveres tilbage til din leverandør eller direkte til Invacare.

## 8 Transport

### 8.1 Transport — generelle oplysninger



#### **FORSIGTIG!**

Der er risiko for kvæstelse eller materiel skade, hvis et el-køretøj med en monteret bakke transporteres i bil

- Hvis der er monteret en bakke, skal dette altid fjernes, før el-køretøjet transporteres.



### 8.2 Flytning af el-køretøj til køretøjet



#### **ADVARSEL!**

Der er risiko for, at el-køretøjet tipper, hvis det overflyttes til et køretøj, mens brugeren stadig sidder i el-køretøjet

- Overflyt el-køretøjet uden fører, hvis det er muligt.
- Hvis et el-køretøj med bruger skal overflyttes til et køretøj via af en rampe, skal det sikres, at rampen ikke har hældning mere end den anviste.
- Hvis et el-køretøj skal overflyttes til et køretøj via en rampe, der hældes mere end anvist, skal der bruges et spil. En ledsager kan overvåge og hjælpe med flytningen fra en sikker position.
- Alternativt kan der anvendes en lift med platform.
- Sørg for, at den samlede vægt af el-køretøjet med bruger ikke overstiger den maksimale tilladte totalvægt for rampen eller liftet med platform.
- El-køretøjet skal altid overflyttes til et køretøj med ryglænet i opret stilling, sædehøjden sænket og sædetilt i opret stilling (se *Kørsel op og ned ad skrånninger*).



### ADVARSEL!

#### Risiko for personskade eller skade på el-køretøjet og køretøjet

Risiko for, at el-køretøjet tipper eller udviser ukontrollerede bevægelser, hvis det overflyttes til et køretøj via en rampe, der hælder mere end anvist.

- Overflytning af el-køretøj til køretøj uden bruger.
- En ledsager kan hjælpe med overflytningen.
- Forvis dig om, at alle operatører helt forstår manualen til rampen og løfteplatformen.
- Sørg for, at løfteplatformen er egnet til dit el-køretøj.
- Brug kun de rette fastgørelsespunkter. Brug ikke aftagelige eller bevægelige dele på el-køretøjet som fastgørelsespunkter.



### ADVARSEL!

#### Risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet.

Hvis el-køretøjet skal overflyttes til et køretøj via en lift, når styreboksen er slået til, er der risiko for, at el-køretøjet reagerer uforudsigeligt og falder af liften.

- Før el-køretøjet overflyttes via lift, skal der slukkes for produktet og enten skal buskabet tages ud af styreboksen eller batterierne skal fjernes fra systemet.

1. Kør eller skub el-køretøjet ind i transportkøretøjet via en egnet rampe.

## 8.3 Brug af el-køretøjet som bilsæde



Nedenstående afsnit gælder ikke for modeller eller konfigurationer, der ikke må bruges som bilsæde. Disse er identificeret ved følgende mærkat på el-køretøjet:



### ADVARSEL!

#### Risiko for død eller alvorlig kvæstelse

Hvis et el-køretøj fastgøres med et 4-punkts fastgørelsessystem fra en tredjepartsleverandør, og el-køretøjets køreklare vægt overskrider den maksimumvægt, systemet er certificeret til, kan brugeren og eventuelle passagerer blive udsat for alvorlige kvæstelser eller død.

- Dette el-køretøjs faktiske vægt kan overskride 140 kg. Sørg for at bruge et 4-punkts fastgørelsessystem, som er efterset og godkendt i henhold til ISO 10542, og som er certificeret til el-køretøjets faktiske vægt. Henvend dig til producenten af fastgørelsessystemets dokumentation.
- Hvis det er kompatibelt, så brug monteringsystemet (kan fås separat) som en alternativ og sikker måde at bruge el-køretøjet som et bilsæde på. Kontakt Invacare for at få yderligere detaljer.

**ADVARSEL!****Risiko for personskade**

Sikkerhedsfastspændingsanordninger må kun bruges, når brugeren af kørestolen vejer 22 kg eller mere.

- Hvis brugerens vægt er under 22 kg, må kørestolen ikke bruges som bilsæde.

**FORSIGTIG!**

**Der er risiko for kvæstelse, hvis el-køretøjet ikke er fastgjort godt nok, når den bruges som bilsæde.**

- Hvis det er muligt, bør brugeren stå ud af el-køretøjet og bruge bilsædet og de sikkerhedsseler, der følger med bilen.
- El-køretøjet bør altid fastgøres med forsiden mod motorkøretøjets køreretning.
- El-køretøjet skal altid fastgøres i henhold til producenten af el-køretøjets og fastgørelsessystemets brugsanvisning.
- Husk altid at fjerne og sikre tilbehørsdele, der er fastgjort på el-køretøjet, f.eks. hagestøtte eller bord.
- Hvis el-køretøjet er udstyret med et vinkelindstilleligt ryglæn, skal dette placeres i en oprejst position.
- Påmonterede hævede benstøtter skal sænkes helt ned.
- Hvis der er monteret et sædehejs, skal dette sænkes helt ned.

**FORSIGTIG!**

**Der er risiko for personskade, hvis et el-køretøj, der ikke er udstyret med lækagesikrede batterier, transporteres i bil.**

- Brug altid kun lækagesikrede batterier.

**FORSIGTIG!**

**Der er risiko for personskade eller beskadigelse af el-køretøjet eller transportkøretøjet, hvis benstøtterne befinder sig i hævet position, mens el-køretøjet bruges som bilsæde.**

- Hvis der er monteret højdeindstillelige benstøtter, skal disse altid sænkes helt ned.



El-køretøjet skal udstyret med fastgørelsespunkter, så det kan fastgøres i motorkøretøjet, hvis det skal anvendes som bilsæde. Disse tilbehørsdele kan i nogle lande (f.eks. Storbritannien) være inkluderet i standardbestillingen af et el-køretøj, mens de i andre lande fås som ekstraudstyr fra Invacare.

Dette el-køretøj overholder kravene angivet i ISO 7176-19, og må anvendes som bilsæde sammen med et fastgørelsessystem, der er blevet eftersat og godkendt i henhold til ISO 10542. Transportkøretøjet skal være professionelt omdannet til at fastgøre el-køretøjet. Kontakt din bilforhandler for at få nærmere oplysninger.

El-køretøjet har gennemgået en kollisionstest, hvor det var fastgjort i det transporterende køretøjs køreretning. Øvrige konfigurationer er ikke blevet testet. Crashtest-dukken var sikret med et hoftebælte og en sikkerhedssele til beskyttelse

af overkroppen. Begge typer sikkerhedssele skal anvendes for at minimere risikoen for kvæstelser af hoved og overkrop.

Det er helt afgørende, at el-køretøjet inspiceres af en autoriseret forhandler, før det bruges igen efter at have været involveret i en kollision. Der må ikke foretages ændringer i el-køretøjets fastgørelsespunkter uden producentens tilladelse.

### 8.3.1 Sådan fastgøres el-køretøjet i en bil

El-køretøjet er udstyret med fire fastgørelsespunkter. Der kan anvendes snapkroge eller fastspændingsstroppe til fastgørelsen. Hvis kørestolen kan bruges som bilsæde, er disse fire fastgørelsespunkter mærket med det symbol, der er vist til højre.

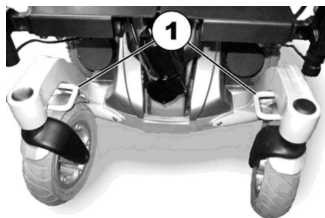


Fig. 8-1 Foran

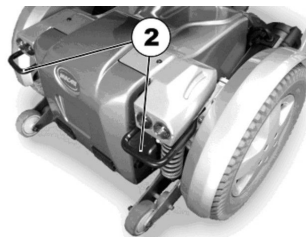


Fig. 8-2 Bagpå

1. Fastgør el-køretøjet foran (1) og bagved (2) med fastgørelsessystemets stropper.
2. Fastgør el-køretøjet ved at stramme stropperne i henhold til producenten af fastgørelsessystemets brugsanvisning.

### 8.3.2 Fastgøring af bruger i el-køretøjet



#### FORSIGTIG!

**Der er risiko for kvæstelse, hvis brugeren ikke er fastgjort korrekt i el-køretøjet**

- Selvom el-køretøjet er udstyret med et støttebælte, skal dette ikke ses som en erstatning for en ordentlig sikkerhedssele, der overholder ISO 10542, i bilen. Brug altid den sikkerhedssele, der er monteret i transportkøretøjet.
- Sikkerhedsseler skal være i kontakt med brugerens krop. De må ikke holdes væk fra brugerens krop af komponenter på el-køretøjet, f.eks. armlæn eller hjul.
- Sikkerhedsseler skal sidde så tæt som muligt, uden at det bliver ubehageligt for brugeren.
- Sikkerhedsseler må ikke være snoede, når de spændes.
- Sørg for, at det tredje forankringspunkt på sikkerhedsselen ikke er fastgjort direkte til bilens gulv, men til en af bilens stolper.



**FORSIGTIG!**

Der er risiko for kvæstelse under brug af el-køretøjet som bilsæde, en hovedstøtte er justeret forkert eller ikke er monteret

Dette kan medføre piskesmældsskade bagover ved kollisioner.

- Der skal monteres en hovedstøtte. Den hovedstøtte, der kan leveres af Invacare som ekstraudstyr til dette el-køretøj, er perfekt til anvendelse i forbindelse med transport.
- Hovedstøtten skal indstilles efter brugerens ørehøjde.

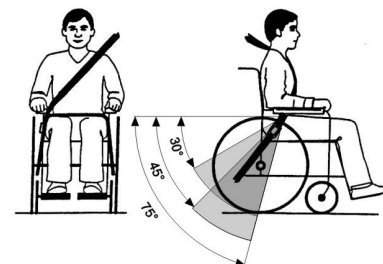


Fig. 8-5

Hoftebæltet skal placeres i området mellem brugerens bækken og lår, så det er frit tilgængeligt og ikke er for løst. Den ideelle vinkel på hoftebæltet er mellem 45° og 75° i forhold til vandret position. Den maksimalt tilladte vinkel er mellem 30° og 75°. Vinklen må aldrig være mindre end 30°!

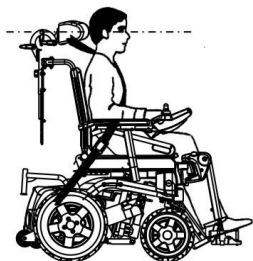


Fig. 8-3



Fig. 8-4

Sikkerhedsseler må ikke holdes væk fra brugerens krop af komponenter på el-køretøjet, f.eks. armlænen eller hjul.

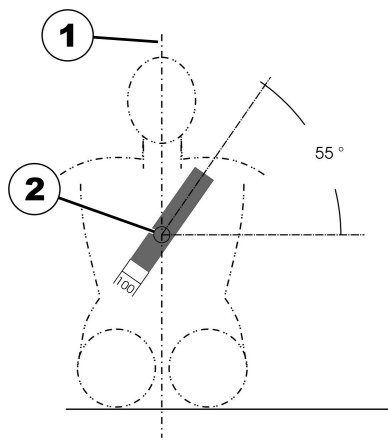


Fig. 8-6

Den sikkerhedssele, der er monteret i bilen, skal sættes på som vist på billedet ovenfor.

- 1) Kroppens midterlinje
- 2) Midten af brystbenet

## 8.4 Transport af el-køretøj uden bruger



### **FORSIGTIG! Skaderisiko**

- Hvis det ikke er muligt at fastgøre dit el-køretøj sikkert i en bil med henblik på transport, anbefaler Invacare, at du undlader at transportere el-køretøjet.

Dit el-køretøj kan transporteres på vej og med tog og fly uden begrænsninger. Forskellige transportvirksomheder har

dog retningslinjer, der eventuelt kan begrænse eller forbyde visse transportprocedurer. Rådfør dig med transportfirmaet i hver enkelt tilfælde.

- Før transport af dit el-køretøj skal det sikres, at motorerne er koblet til, og at styreboksen er slukket. Invacare anbefaler kraftigt, at du desuden frakobler eller fjerner batterierne. Se Udtagning af batterierne.
- Invacare anbefaler kraftigt, at el-køretøjet fastgøres til bunden af bilen.

## 8.5 Dahl Docking System



Hvis du vil eftermontere et Dahl Docking System på et el-køretøj, er det vigtigt, at el-køretøjet er udstyret med den korrekte adapterplade. Denne adapterplade skal være forsynet med et gevind, så Dahl Docking Systemets låseplade kan fastgøres under el-køretøjet.

Den maksimale nyttelast med Dahl Docking Systemet er 136 kg.

El-køretøjets maksimale vægt må ikke overstige 200 kg.

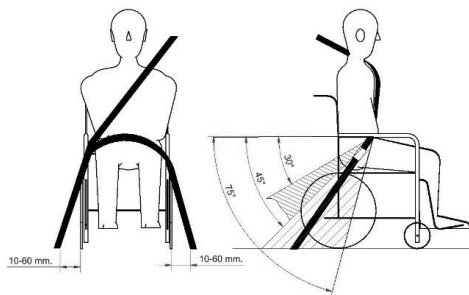
Kontakt din leverandør for at få flere oplysninger om eftermontering.



Beskrivelsen af, hvordan Dahl Docking Systemet skal monteres for at opretholde produktets CE-mærkning, findes i el-køretøjets servicemanual. Servicemanualen kan bestilles hos Invacare.



## Placering af fastspændingssystemet til brugeren, når det kun anvendes sammen med Dahl Docking Systemet



Ved brug af el-køretøjet med et Dahl Docking System bør gulvforankringspunkterne til fastspændingssystemet til brugeren være placeret 10-60 mm uden for hjulene på hver side. Hoftebæltet skal sidde lavt hen over den forreste del af bækkenet, så vinklen på hoftebæltet er inden for den anbefalede zone på 30° til 45° som vist. En mere stejl vinkel inden for den valgfrie zone, 45° til 75°, er ønskværdig, men vinklen må aldrig overstige 75°.

## Dahl Docking Systemets komponenter

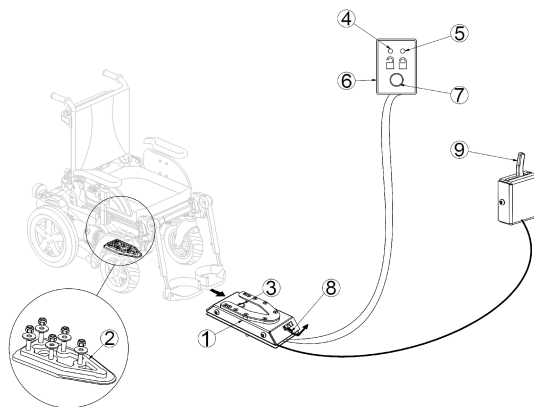


Fig. 8-7

- (1) Dahl Docking Station
- (2) Låseplade og 8 mm afstandsstykke
- (3) Låsestift
- (4) Rød LED
- (5) Grøn LED
- (6) Kontrolpanel
- (7) Fjederknap
- (8) Manuelt nødudløserhåndtag
- (9) Manuelt betjeningshåndtag (ekstraudstyr)

## Fastlåsning i Dahl Docking Station



### ADVARSEL!

#### Risiko for død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse

Hvis køretøjet bevæges, uden at el-køretøjet er fastgjort korrekt i Dahl Docking Stationen, kan det medføre død, alvorlig kvæstelse eller beskadigelse.

- Sæt ikke køretøjet i bevægelse, mens el-køretøjet manøvreres på plads i Dahl Docking Stationen.
- Sæt ikke køretøjet i bevægelse, hvis el-køretøjet og brugeren ikke er sikret korrekt.
- Sæt ikke køretøjet i bevægelse, hvis advarselstonen lyder, og/eller hvis den røde LED i kontrolpanelet blinker eller lyser.

1. Manøvrer el-køretøjet langsomt og ligeud hen over Dahl Docking Stationen (1).  
Låsepladen (2) under el-køretøjet hjælper med at føre el-køretøjet ind i Dahl Docking Stationen.
2. Hvis låsepladen er helt i indgreb i Dahl Docking Stationen, sikrer låsestiften (3) automatisk låsepladen.
3. Dahl Docking Stationen er udstyret med en kontrolkontakt, der angiver, om låsepladen er sikret korrekt i Dahl Docking Stationen.  
Så snart låsepladen kommer i berøring med låsestiften, lyder der en advarselstone (højfrekvent hyl), og den røde LED på kontrolpanelet (6) lyser, indtil låsepladen enten er helt i indgreb, eller el-køretøjet fjernes fra Dahl Docking Stationen.

4. Når el-køretøjet er sikret korrekt, ophører advarselstonen, den røde LED slukker, og den grønne LED lyser.
5. Spænd køretøjets sikkerhedssele.



Kontrollér altid, at låsepladen er i indgreb i Dahl Docking Stationen, før køretøjet sættes i bevægelse. Dette gøres ved at forsøge at køre el-køretøjet baglæns ud af Dahl Docking Stationen. Det må ikke være muligt at køre baglæns ud af Dahl Docking Stationen uden at trykke på den røde fjederknap (7) på kontrolpanelet.

## Oplåsning fra Dahl Docking Stationen

1. Stands køretøjet, og sørg for, at det står helt stille.
2. Fjern sikkerhedsselen.
3. Bevæg el-køretøjet fremad for at løsne låsestiften.
4. Tryk på den røde fjederknap (7) på kontrolpanelet.  
Låsestiften frigøres i ca. fem sekunder, hvorefter låsestiften låses igen automatisk.
5. Flyt el-køretøjet væk fra Dahl Docking Stationen inden for de fem sekunder.  
Forsøg ikke at køre el-køretøjet baglæns, før den røde LED, som angiver oplåsningspositionen, lyser.



Hvis du forsøger at køre el-køretøjet baglæns, før den røde LED begynder at lyse, kan du komme til at blokere for Dahl Docking Stationens låsemekanisme, hvilket gør det umuligt at køre baglæns. Gentag oplåsningsproceduren, hvis dette sker.

## Manuel oplåsning i tilfælde af defekt på det elektriske system

 Nedenstående anvisninger kræver hjælp fra en ledsager.

1. Bevæg el-køretøjet fremad for at løsne låsestiften.
2. Skub det manuelle nødudløserhåndtag (8) til den ene side, og hold det der, mens el-køretøjet køres væk.
3. Der kan også monteres et manuelt betjeningshåndtag, der aktiveres med et kabel (9) (tilbehør). Skub håndtaget til den ene side, og hold det der, mens el-køretøjet køres væk.

 For det tilfælde, at den manuelle oplåsningssprocedure mislykkes, følger der altid et nødudløsningsværktøj af rød plast med Dahl Docking Stationen.

1. Bevæg el-køretøjet fremad for at løsne låsestiften.
- 2.

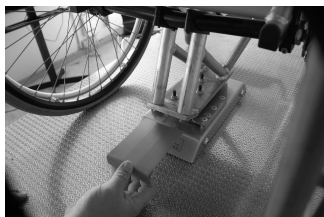


Fig. 8-8

Placer nødudløsningsværktøjet i mellemrummet mellem låsepladen og Dahl Docking Stationen.

3.



Fig. 8-9

Skub nødudløsningsværktøjet og el-køretøjet fremad, indtil låsestiften er blevet tvunget ned.

4. Bevæg el-køretøjet væk fra Dahl Docking Stationen.

---

## 9 Vedligeholdelse

---

### 9.1 Introduktion til vedligeholdelse

Begrebet "vedligeholdelse" betyder enhver opgave, der udføres for at sikre, at medicinsk udstyr fungerer korrekt og er klar til den tiltænkte anvendelse. Vedligeholdelse omfatter forskellige områder, f.eks. daglig pleje og -rengøring, sikkerhedseftersyn, reparationsopgaver og istandsættelse.



Få køretøjet efterset en gang om året af en autoriseret Invacare-leverandør for at opretholde dets driftssikkerhed og køredygtighed.

### 9.2 Sikkerhedseftersyn

Nedenstående tabeller viser sikkerhedseftersyn, der skal udføres af brugeren, og hvor ofte de skal udføres. Se det relevante kapitel, eller kontakt den autoriserede Invacare-leverandør, hvis der konstateres mangler ved el-køretøjet ved et sikkerhedseftersyn. Der findes en mere omfattende liste over sikkerhedseftersyn og anvisninger for vedligeholdelsesarbejde i servicemanualen til denne enhed (kan rekvireres hos Invacare). Manualen er dog tiltænkt uddannede og autoriserede serviceteknikere og beskriver arbejdsopgaver, som skal udføres af disse og ikke af brugeren.

### 9.2.1 Før hver brug af el-køretøjet

| Artikel                         | Eftersynskontrol                                                                                                                    | Hvis eftersynet ikke består                                                                                                                                |
|---------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Skruesamlinger                  | Kontrollér alle samlinger som f. eks. ryglæn og hjul for at sikre, at de sidder godt fast.                                          | Kontakt din leverandør.                                                                                                                                    |
| Horn                            | Kontrol af korrekt betjeningstilstand.                                                                                              | Kontakt din leverandør.                                                                                                                                    |
| Lysanlæg                        | Kontrol af korrekt betjeningstilstand for alle lys, som f.eks. blinklys og for- og baglygter.                                       | Kontakt din leverandør.                                                                                                                                    |
| Batterier                       | Kontrol af batteriets opladningsstatus. Se brugsanvisningen for styreboksen for at få yderligere oplysninger om batteriindikatoren. | Oplad batterierne (se kapitel 7.2.3 <i>Opladning af batterier, side 101</i> ).                                                                             |
| Antitipper, der kan klappes ind | Kontrollér, om antitipperne befinder sig i køreposition.<br>Kontrollér, om låsestiften er helt i indgreb.                           | Sæt antitipperne i køreposition (se kapitel 6.7 <i>Brug af antitipper, der kan klappes ind, side 96</i> ).<br><br>Kontrollér, at låsestiften er i indgreb. |

### 9.2.2 Hver uge

| Artikel           | Eftersynskontrol                                                         | Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet                                                                      |
|-------------------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Armlæn /sidedele  | Kontrollér, at armlænene er sikkert fastgjort i holderne og ikke rækker. | Spænd skruen eller spændegrebet, der holder armlænet (se kapitel 5 <i>Udpakning, side 31</i> ).<br><br>Kontakt forhandleren. |
| Dæk (pneumatiske) | Kontrollér, at dækkene er uden skader.                                   | Kontakt forhandleren.                                                                                                        |

| Artikel              | Eftersynskontrol                                         | Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet                                                                                      |
|----------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                      | Sørg for, at dækkene er pumpet op til det korrekte tryk. | Pump dækket op til det korrekte tryk (se kapitel 11 <i>Tekniske Data, side 123</i> ).<br><br>Kontakt din leverandør for at få det repareret. |
| Dæk (punkteringsfri) | Kontrollér, at dækkene er uden skader.                   | Kontakt forhandleren.                                                                                                                        |

### 9.2.3 Hver måned

| Artikel               | Eftersynskontrol                                                                                                                                                             | Hvis køretøjet ikke lever op til kravene for eftersynet |
|-----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Alle betrukne dele    | Kontrollér for beskadigelse og slid.                                                                                                                                         | Kontakt leverandøren.                                   |
| Aftagelige benstøtter | Kontrollér, om benstøtterne kan fastgøres sikkert, og om åbningsmekanismen fungerer korrekt.                                                                                 | Kontakt leverandøren.                                   |
|                       | Kontrollér, om alle indstillingsmuligheder fungerer korrekt.                                                                                                                 | Kontakt leverandøren.                                   |
| Svinghjul             | Kontrollér, om alle svinghjul drejer og svinger frit.                                                                                                                        | Kontakt leverandøren.                                   |
| Drivhjul              | Kontrollér, at drivhjulene drejer uden at slingre. Dette gøres lettest ved at få nogen til at stå bag el-køretøjet og observere drivhjulene, mens du kører væk fra personen. | Kontakt leverandøren.                                   |
| Powermodul og stik    | Kontrollér alle kabler for beskadigelse, og kontrollér, om alle tilslutningsstik sidder godt fast.                                                                           | Kontakt leverandøren.                                   |

## 9.3 Hjul og dæk

### Håndtering af skader på hjulene

I tilfælde af et beskadiget hjul skal leverandøren kontaktes omgående. Af sikkerhedsmæssige grund må hjulet ikke repareres af dig selv eller ikke-autoriserede personer.



## Håndtering af pneumatisk dæk



### Risiko for skader på dæk og fælg

Kør aldrig med for lavt dæktryk. Det kan give skader på dækket.

Hvis dæktrykket overskrides, kan fælgen tage skade.

– Pump dækkene op til det anbefalede tryk.



Brug dækmåleren til at kontrollere dæktrykket.

Hver uge skal det kontrolleres, at dækkene er pumpet op til det korrekte tryk – se kapitel 9.2 *Sikkerhedseftersyn*, side 114

Det anbefalede dæktryk kan ses på påskriften på dækket/fælgen eller kan oplyses af Invacare. Se tabellen nedenfor for at finde konverteringsværdierne.

| psi | bar |
|-----|-----|
| 22  | 1,5 |
| 23  | 1,6 |
| 25  | 1,7 |
| 26  | 1,8 |
| 28  | 1,9 |
| 29  | 2,0 |
| 30  | 2,1 |
| 32  | 2,2 |
| 33  | 2,3 |

| psi | bar |
|-----|-----|
| 35  | 2,4 |
| 36  | 2,5 |
| 38  | 2,6 |
| 39  | 2,7 |
| 41  | 2,8 |
| 44  | 3,0 |

## 9.4 Kortvarig opbevaring

Hvis der registreres en alvorlig fejl, er der indbygget en række sikkerhedsmekanismer i el-køretøjet, som beskytter det. Powermodulet forhindrer, at el-køretøjet kører videre.

Når el-køretøjet er i fejltilstand og afventer reparation:

1. Sluk for strømmen.
2. Frakobl batterierne.  
Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batterisættet fjernes, eller batterierne kan frakobles powermodulet. Se det relevante kapitel om frakobling af batterierne.
3. Kontakt leverandøren.

## 9.5 Langvarig opbevaring

Hvis dit el-køretøj ikke skal bruges i en længere periode, skal du forberede det til opbevaring for at sikre længere levetid til el-køretøjet og batterierne.

## Opbevaring af el-køretøj og batterier

- Vi anbefaler, at du opbevarer el-køretøjet ved 15 °C. Undgå store udsving mellem varme og kolde temperaturer i forbindelse med opbevaring for at sikre lang servicelevetid for produktet og batterierne.
- Komponenterne er testet og godkendt til større temperaturintervaller som angivet nedenfor:
  - Det tilladte temperaturinterval i forbindelse med opbevaring af el-køretøjet er -40 °C op til 65 °C.
  - Det tilladte temperaturinterval i forbindelse med opbevaring af batterier er -25 °C op til 65 °C.
- Selvom batterierne ikke anvendes, aflader de af sig selv. Den anbefalede fremgangsmåde er at frakoble batterierne fra strømmodul, hvis el-køretøjet opbevares i længere tid end to uger. Afhængigt af el-køretøjsmodellen kan batteripakken fjernes, eller batterierne kan frakobles strømmodul. Se det relevante kapitel om frakobling af batterierne. Kontakt leverandøren, hvis der er tvivl om, hvilket kabel der skal frakobles.
- Batterier skal altid være fuldt opladede, før de sættes væk til opbevaring.
- Hvis el-køretøjet opbevares i over fire uger, skal batterierne kontrolleres en gang om måneden og genoplades efter behov (før måleren viser halv opladning) for at undgå skader.
- Opbevar i et tørt og godt ventileret miljø, der er beskyttet mod ydre påvirkninger.
- Pump de pneumatisk dæk op med lidt for højt tryk.
- Placer el-køretøjet på et gulv, der ikke misfarves af gummiet fra dækkene.

## Forberedelse af el-køretøjet til brug

- Kobl batterierne til strømmodul igen.
- Batterierne skal oplades inden brug.
- Få el-køretøjet eftersat af en autoriseret Invacare-leverandør.

## 9.6 Sådan åbnes bagafdækningen

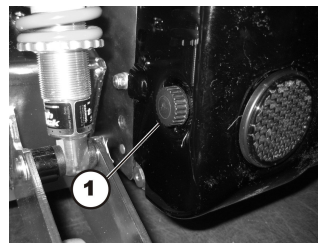


Fig. 9-1

### Sådan afmonteres bagafdækningen

1. Løsn og fjern de to fingerskruer (1) på begge sider af bagdækslet.
2. Løft bagafdækningen forsigtigt af. Frontdelen af afdækningen holdes fast øverst af en krog- og ringstroppe. Denne skal også frigøres.

### Sådan monteres bagafdækningen

1. Monter delene igen i omvendt rækkefølge.
2. Spænd fingerskruerne.

## 9.7 Tag strømmodul ud.

1.



Fjern den bagerste dækplade – se 9.6 Sådan åbnes bagafdækningen, side 118

2.



Tag batterikablet (1) ud af strømmodul.

## 9.8 Rengøring og desinfektion

### 9.8.1 Generelle sikkerhedsanvisninger



#### **FORSIGTIG!**

##### **Risiko for smitte**

- Tag forholdsregler, og brug passende beskyttelsesudstyr.



#### **FORSIGTIG!**

##### **Risiko for elektrisk stød og beskadigelse af produktet**

- Sluk for anordningen, og tag den ud af stikkontakten, hvis det er relevant.
- Når du rengør elektroniske komponenter, skal du tage hensyn til deres beskyttelsesklasse vedrørende vandindtrængning.
- Sørg for, at der ikke kommer vandsprøjt på stikket eller vægstikdåsen.
- Rør aldrig ved stikkontakten med våde hænder.



#### **VIGTIGT!**

Forkerte væsker eller metoder kan beskadige produktet.

- De anvendte rengørings- og desinfektionsmidler skal være effektive og kunne anvendes sammen, og de må ikke angribe de materialer, der rengøres.
- Brug aldrig korroderende væsker (basiske rengøringsmidler, syre osv.) eller slibende rengøringsmidler. Vi anbefaler et almindeligt husholdningsrengøringsmiddel som f.eks. opvaskesæbe, hvis der ikke angives andet i rengøringsanvisningerne.
- Brug aldrig opløsningsmidler (cellulosefortynder, acetone osv.), der ændrer plastens struktur eller opløser de påsatte mærkater.
- Sørg altid for, at produktet er helt tørt, før det tages i brug igen.



For rengøring og desinfektion i kliniske omgivelser eller omgivelser til langvarig pleje skal man følge de pågældende inhouse-procedurer.

### 9.8.2 Rengøringsintervaller



#### **VIGTIGT!**

Regelmæssig rengøring og desinficering fremmer problemfri drift, forlænger servicelevetiden og forebygger kontaminering.

Rengør og desinficer produktet

- regelmæssigt, mens det er i brug,
- før og efter enhver serviceprocedure,
- når det har været i kontakt med kropsvæsker,
- før det bruges til en ny bruger.

### 9.8.3 Rengøring



#### **VIGTIGT!**

- Produktet tåler ikke vask i automatiske vaskeanlæg eller med udstyr, hvor der anvendes højtryksrens eller damp.



#### **VIGTIGT!**

Snavs, sand og havvand kan beskadige lejerne, og ståldelene kan ruste, hvis overfladen er beskadiget.

- Udsæt kun kørestolen for sand og havvand i korte perioder, og rengør den efter hver tur til stranden.
- Hvis kørestolen er beskidt, skal snavset tørres væk med en fugtig klud, så snart det er muligt, og derefter tørres den forsigtigt.

1. Fjern alt installeret ekstraudstyr (kun ekstraudstyr, som ikke kræver værktøjer).
2. Tør de enkelte dele af med en klud eller en blød børste, og benyt almindelige rengøringsmidler (pH = 6-8) og varmt vand.
3. Skyl delene med varmt vand.
4. Tør delene grundigt af med en tør klud.



Bilvoks og blød voks kan bruges på lakerede metaloverflader for at fjerne afskrabninger og genskabe glansen.

### Rengøring af betræk

Ved rengøring af betrækket kan du se instruktioner på mærkaterne på sædet, polstringen og ryglæns polstringen.

### 9.8.4 Desinficering



Oplysninger om anbefalede desinfektionsmidler og -metoder findes på <https://vah-online.de/en/for-users>.

1. Tør alle generelt tilgængelige overflader af med en blød klud med et almindeligt rengøringsmiddel.
2. Lad produktet lufttørre.

## 10 Efter brug

### 10.1 Rekonditionering

Dette produkt er egnet til genbrug. Følgende handlinger skal udføres i forbindelse med restaurering af produktet til en ny bruger:

- Eftersyn i overensstemmelse med serviceabonnementet. Se servicemanualen, der kan fås fra Invacare.
- Rengøring og desinfektion. Se 9 *Vedligeholdelse*, side 114
- Tilpasning til den nye bruger. Se 5 *Udpakning*, side 31.

Sørg for, at brugsanvisningen bliver overdraget sammen med produktet.

Undlad at genbruge produktet, hvis der konstateres skader eller fejl.

### 10.2 Bortskaffelse



#### ADVARSEL!

#### Miljørisici

Enheden indeholder batterier.

Dette produkt kan indeholde stoffer, som kan skade miljøet, hvis de bortskaffes på steder (lossepladser), der ikke overholder gældende lovgivning.

- UNDLAD at bortskaffe batterierne sammen med almindeligt husholdningsaffald.
- Batterierne SKAL afleveres ved et korrekt bortskaffelsessted. Returnering er påbudt ved lov og er gratis.
- Bortskaf kun afladete batterier.
- Tildæk litiumbatteriernes terminaler, inden de bortskaffes.
- Hvis du ønsker oplysninger om batteritypen, skal du se batterimærkatet eller kapitlet 11 *Tekniske Data*, side 123

Vær miljøbevidst, og indlever dette produkt til genbrug til den lokale genbrugsstation, når dets levetid er opbrugt.

Skil produktet og dens komponenter ad, så de forskellige materialer kan adskilles og genbruges hver for sig.

Bortskaffelse og genanvendelse af brugte produkter og emballagematerialer skal overholde love og forskrifter for affaldshåndtering i det enkelte land. Kontakt den lokale renovationsmyndighed for at få yderligere oplysninger.

## 11 Tekniske Data

### 11.1 Tekniske specifikationer

De nedenfor anførte tekniske oplysninger er gældende for en standardkonfiguration eller viser de værdier, der maksimalt kan opnås. De kan ændre sig, hvis der monteres tilbehør. De nøjagtige ændringer af disse værdier er nærmere beskrevet i afsnittene for det pågældende tilbehør.



Bemærk, at måleværdierne i visse tilfælde kan variere med op til  $\pm 10$  mm.

| Tilladte drifts- og opbevaringsbetingelser                |                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Temperaturområde for drift i henhold til ISO 7176-9:      | <ul style="list-style-type: none"> <li>-25 °C ... +50 °C</li> </ul>                                                         |
| Anbefalet temperatur ved opbevaring:                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>15 °C</li> </ul>                                                                     |
| Temperaturområde for opbevaring i henhold til ISO 7176-9: | <ul style="list-style-type: none"> <li>-25 °C ... +65 °C med batterier</li> <li>-40 °C ... +65 °C uden batterier</li> </ul> |

| Elektrisk system |                                                                                                                            |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Motorer          | <ul style="list-style-type: none"> <li>340 W (konventionelle motorer)</li> <li>600 W (True Track® Plus-motorer)</li> </ul> |
| Batterier        | <ul style="list-style-type: none"> <li>2 x 12 V/73,5 Ah (C20) læksikret/gel</li> </ul>                                     |
| Hovedsikring     | <ul style="list-style-type: none"> <li>80 A</li> </ul>                                                                     |
| Kapslingsklasse  | IPX4 <sup>1</sup>                                                                                                          |

| Opladningsenhed |                                                                                          |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| Udgangsstrøm    | <ul style="list-style-type: none"> <li>8 A <math>\pm</math> 8 %</li> <li>10 A</li> </ul> |
| Udgangsspænding | <ul style="list-style-type: none"> <li>24 V nom. (12 celler)</li> </ul>                  |

| <b>Dæk til drivhjul</b> |                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Dæktype                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3,00 - 8 tommer pneumatisk, punkteringsfri</li> </ul>                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Trelleborg 8x3.00 pneumatisk, punkteringsfri</li> </ul> |
| Dæktryk                 | Det anbefalede maksimale dæktryk i bar eller kPa er angivet på siden af dækket eller fælgen. Hvis der er angivet mere end en værdi, er det den mindste værdi i de tilsvarende enheder, der gælder.<br>(Tolerance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa) |                                                                                                  |

| <b>Dæk til svinghjul</b> |                                                                                                                                                                                                                                               |  |
|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Dæktype                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 3.00 - 6 pneumatisk, punkteringsfri</li> </ul>                                                                                                                                                       |  |
| Dæktryk                  | Det anbefalede maksimale dæktryk i bar eller kPa er angivet på siden af dækket eller fælgen. Hvis der er angivet mere end en værdi, er det den mindste værdi i de tilsvarende enheder, der gælder.<br>(Tolerance = -0,3 bar, 1 bar = 100 kPa) |  |

| <b>Køreegenskaber</b>                     |                                                                                                                                                                    |  |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| Hastighed                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6 km/t</li> <li>• 10 km/t</li> <li>• 12 km/t</li> <li>• 13 km/t</li> </ul>                                                |  |
| Min. bremseafstand                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1000 mm (6 km/t)</li> <li>• 2100 mm (10 km/t)</li> <li>• 2900 mm (12 km/t)</li> <li>• 3400 mm (13 km/t)</li> </ul>        |  |
| Nominel hældning <sup>2</sup>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 6° (10,5 %) i henhold til producentens specifikationer med 150 kg nyttelast, 4° sædevinkel, 20° ryglæsvinkel</li> </ul>   |  |
| Maks. forhindringshøjde, der kan forceres | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 100 mm (med trædepedal til forcering af kantsten)</li> <li>• 60 mm (uden trædepedal til forcering af kantsten)</li> </ul> |  |



| <b>Køreegenskaber</b>                                        |                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Drejediometer                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1770 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| Vendebredde                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1100 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| Vendebredde                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1500 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                             |
| Rækkevidde i overensstemmelse med DS/ISO 7176-4 <sup>3</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 37 km (Storm<sup>4</sup>, 6 km/t)</li> <li>• 28 km (Storm<sup>4</sup>, 10 km/t)</li> <li>• 32 km (Storm<sup>4</sup>, 12 km/t)</li> <li>• 59 km (Storm<sup>4</sup> True Track® Plus)</li> </ul> |

| <b>Dimensioner i henhold til ISO 7176-15</b> | <b>Sædetype</b>                                                |                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                              | <b>Standard</b>                                                | <b>Easy-Adapt</b>                                           | <b>Ultra Low Maxx</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Højde i alt                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 970 mm</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1050 mm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1250 mm - 1350 mm (uden hovedstøtte)</li> <li>• 1395 mm - 1790 mm (med hovedstøtte)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                        |
| Bredde i alt                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 630-770 mm</li> </ul> |                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 640 mm (chassis Storm<sup>4</sup>)</li> <li>• 655 mm (sædebredde 430)</li> <li>• 680 mm (sædebredde 455)</li> <li>• 705 mm (sædebredde 480)</li> <li>• 735 mm (sædebredde 505)</li> <li>• 760 mm (sædebredde 530)</li> <li>• 785 mm (sædebredde 555)</li> <li>• 810 mm (sædebredde 580)</li> <li>• 835 mm (sædebredde 610)</li> </ul> |
| Længde i alt (inkl. standardbenstøtter)      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1190 mm</li> </ul>    |                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 1300 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Dimensioner i henhold til ISO 7176–15  | Sædetype                                                                        |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | Standard                                                                        | Easy-Adapt | Ultra Low Maxx                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Længde i alt (uden standardbenstøtter) | • 910 mm                                                                        |            | • 1020 mm                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Opbevaringslængde                      | • 1025 mm                                                                       | • 915 mm   | • 1015 mm                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Opbevaringsbredde                      | • 650 mm                                                                        | • 640 mm   | • 640 mm (chassis Storm <sup>4</sup> )<br>• 655 mm (sædebredde 430)<br>• 680 mm (sædebredde 455)<br>• 705 mm (sædebredde 480)<br>• 735 mm (sædebredde 505)<br>• 760 mm (sædebredde 530)<br>• 785 mm (sædebredde 555)<br>• 810 mm (sædebredde 580)<br>• 835 mm (sædebredde 610) |
| Opbevaringshøjde                       | • 1040 mm                                                                       | • 1085 mm  | • 1250 mm - 1350 mm<br>• 927 mm - 1010 mm (30° fremadhældende ryglæn)                                                                                                                                                                                                          |
| Afstand                                | • 60 mm                                                                         |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Sæde-til-gulv højde <sup>4</sup> :     |                                                                                 |            |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Med sædehejs                           | • 400-650 mm (Storm <sup>4</sup> )<br>• 440-690 mm (Storm <sup>4</sup> X-plore) |            | —                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Uden sædehejs                          | • 450/480 mm                                                                    |            | —                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Med hældningsmodul                     | —                                                                               |            | • 480 mm                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Med sædehejs/tilt-modul                | —                                                                               |            | • 480 mm-780 mm                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Med tilt-modul og 5° tilt bagud        | —                                                                               |            | • 540 mm                                                                                                                                                                                                                                                                       |

| Dimensioner i henhold til ISO 7176-15 |                                          | Sædetype                                                       |            |                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       |                                          | Standard                                                       | Easy-Adapt | Ultra Low Maxx                                                                                                                                                                                             |
|                                       | Med sædehejs/tilt-modul og 5° tilt bagud | —                                                              |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 540 mm-840 mm</li> </ul>                                                                                                                                          |
|                                       | Sædebredde                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 380-530 mm</li> </ul> |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 405 mm</li> <li>• 430 mm</li> <li>• 455 mm</li> <li>• 480 mm</li> <li>• 505 mm</li> <li>• 530 mm</li> <li>• 555 mm</li> <li>• 580 mm</li> <li>• 610 mm</li> </ul> |
|                                       | Sædedybde                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 380-530 mm</li> </ul> |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 380 mm</li> <li>• 405 mm</li> <li>• 430 mm</li> <li>• 455 mm</li> <li>• 480 mm</li> <li>• 505 mm</li> <li>• 530 mm</li> <li>• 555 mm</li> <li>• 585 mm</li> </ul> |
|                                       | Højde på ryglænsrør                      | —                                                              |            | Kun fast indstillingsvinkel: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 18° - 24° (lige ryglænsrør)</li> <li>• 20° - 24° (vinklet ryglænsrør)</li> </ul>                                                     |

| Dimensioner i henhold til ISO 7176-15 | Sædetype                                                                                     |                                                              |                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Standard                                                                                     | Easy-Adapt                                                   | Ultra Low Maxx                                                                                                                                       |
| Ryglænsøjde <sup>4</sup>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>480/540 mm</li> </ul>                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>650 mm</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>355 mm - 505 mm (afhængigt af ryglænsmulighed)</li> </ul>                                                     |
| Færdig ryglænsøjde <sup>4</sup>       | —                                                                                            |                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>455 mm - 635 mm (kun-vippe system)</li> <li>505 mm - 685 mm (rygkip-system)</li> </ul>                        |
| Ryglænsrør-vinkel                     | —                                                                                            |                                                              | Kun fast indstillingsvinkel: <ul style="list-style-type: none"> <li>75° - 116° (lige ryglænsrør)</li> <li>81° - 121° (vinklet ryglænsrør)</li> </ul> |
| Ryglænsvinkel                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>80°, 90°, 97,5°, 105°, 112,5°, 120° (man.)</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>85°...125°</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>90° ... 168°</li> <li>82° ... 162° (8° vipning fremad)</li> <li>60° ... 140° (30° vipning fremad)</li> </ul>  |

| Dimensioner i henhold til ISO 7176-15 | Sædetype                                                             |                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Standard                                                             | Easy-Adapt                                               | Ultra Low Maxx                                                                                                                                                                                                                                            |
| Armlæns højde                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>250-340/290-380 mm</li> </ul> |                                                          | Vippearmlæn højde <sup>9</sup> : <ul style="list-style-type: none"> <li>240 mm - 330 mm/320 mm - 405 mm (ryglænsmonteret selvbærende armlæn med tilbagevip)</li> <li>230 mm - 330 mm/330 mm - 405 mm (to-positions vippearmlæn med tilbagevip)</li> </ul> |
|                                       |                                                                      |                                                          | Hældning på armlæn højde <sup>10</sup> <ul style="list-style-type: none"> <li>230 mm - 320 mm (Ultra Rail-monteret selvbærende Maxx armlæn med tilbagevip)</li> </ul>                                                                                     |
| Armlænsdybde <sup>5</sup>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>325 mm</li> </ul>             |                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>250 mm - 590 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                                         |
| Horisontal akselposition <sup>6</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>115 mm</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>100 mm</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>160 mm</li> </ul>                                                                                                                                                                                                  |
| Eldrevet hældning                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>0° - 25°</li> </ul>           |                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>0° ... 50° (standardindstilling)</li> <li>-5° ... 45° (med 5° fast indstilling fremad)</li> <li>-10° ... 40° (med 10° fast indstilling fremad)</li> <li>5° ... 55° (med 5° fast indstilling bagud)</li> </ul>      |

| Dimensioner i henhold til ISO 7176-15 | Sædetype                                                   |            |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------|------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | Standard                                                   | Easy-Adapt | Ultra Low Maxx                                                                                                                                                                                                                                       |
| Eldrevet hældning med sædehejs        | <ul style="list-style-type: none"> <li>0° - 25°</li> </ul> |            | <ul style="list-style-type: none"> <li>0° ... 45° (standardindstilling)</li> <li>-5° ... 40° (med 5° fast indstilling fremad)</li> <li>-10° ... 35° (med 10° fast indstilling fremad)</li> <li>5° ... 50° (med 5° fast indstilling bagud)</li> </ul> |
| Manuel tilt                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>0° - 9°</li> </ul>  |            | —                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Dimensioner i henhold til ISO 7176-15   | Sædetype                                                     |                                                                           |                                                                                                                                                             |
|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                         | RECARO                                                       | Optimist                                                                  | Modulite                                                                                                                                                    |
| Højde i alt                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>1300 mm</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>ca. 970 mm<sup>7</sup></li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>1020 mm (enkeltstykke sædeplade)</li> <li>1090-1190 mm (teleskopisk sæderamme, flytning af ryglænspladen)</li> </ul> |
| Bredde i alt                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>630-770 mm</li> </ul> |                                                                           |                                                                                                                                                             |
| Længde i alt (inkl. standardbenstøtter) | <ul style="list-style-type: none"> <li>1190 mm</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>ca. 1190 mm<sup>7</sup></li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1190 mm</li> </ul>                                                                                                   |
| Længde i alt (uden standardbenstøtter)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>910 mm</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>ca. 910 mm<sup>7</sup></li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>910 mm</li> </ul>                                                                                                    |

| Dimensioner i henhold til ISO 7176-15            | Sædetype                                                                                                                      |                                                                                  |                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                  | RECARO                                                                                                                        | Optimist                                                                         | Modulite                                                                                                                                                |
| Opbevaringslængde                                | <ul style="list-style-type: none"><li>935 mm</li></ul>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>se producentens data<sup>7</sup></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>980 mm</li></ul>                                                                                                  |
| Opbevaringsbredde                                | <ul style="list-style-type: none"><li>725 mm</li></ul>                                                                        |                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>705 mm</li></ul>                                                                                                  |
| Opbevaringshøjde                                 | <ul style="list-style-type: none"><li>960 mm</li></ul>                                                                        |                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>1130 mm</li></ul>                                                                                                 |
| Afstand                                          | <ul style="list-style-type: none"><li>65 mm</li></ul>                                                                         |                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>65 mm</li></ul>                                                                                                   |
| Sæde-til-gulv-højde <sup>4</sup> (med sædehejs)  | <ul style="list-style-type: none"><li>400-650 mm (Storm<sup>4</sup>)</li><li>440-690 mm (Storm<sup>4</sup> X-plore)</li></ul> |                                                                                  |                                                                                                                                                         |
| Sæde-til-gulv-højde <sup>4</sup> (uden sædehejs) | <ul style="list-style-type: none"><li>450/480 mm</li></ul>                                                                    |                                                                                  |                                                                                                                                                         |
| Sædebredde                                       | <ul style="list-style-type: none"><li>490-530 mm</li></ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"><li>se producentens data<sup>7</sup></li></ul> | <ul style="list-style-type: none"><li>380 mm (380-430 mm)</li><li>430 mm (430-480 mm)</li><li>480 mm (480-530 mm)</li><li>530 mm (530-580 mm)</li></ul> |
| Sædedybde                                        | <ul style="list-style-type: none"><li>460-510 mm</li></ul>                                                                    |                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>410-510 mm</li></ul>                                                                                              |
| Ryglæns højde <sup>4</sup>                       | <ul style="list-style-type: none"><li>770-830 mm</li></ul>                                                                    |                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>480/540 mm (stroptryglæn)</li><li>560-660 mm (teleskopisk sæderamme, flytning af ryglænspladen)</li></ul>         |
| Ryglæns vinkel                                   | <ul style="list-style-type: none"><li>90° ... 135°</li></ul>                                                                  |                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"><li>90° ... 120°</li></ul>                                                                                            |

| Dimensioner i henhold til ISO 7176-15 | Sædetype                                                           |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                       | RECARO                                                             | Optimist | Modulite                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Armlæenshøjde                         | <ul style="list-style-type: none"><li>250-340/290-380 mm</li></ul> |          | Teleskopisk sæderamme: <ul style="list-style-type: none"><li>245-310/295-360 mm (T-armlæn)</li><li>230-360 mm (opklappeligt armlæn)</li><li>230-300/300-360 mm (medfølgende armlæn)</li></ul> Sædeplade i ét stykke: <ul style="list-style-type: none"><li>275-340/325-390 mm (T-armlæn)</li></ul> |
| Armlænsdybde <sup>5</sup>             | <ul style="list-style-type: none"><li>325 mm</li></ul>             |          | <ul style="list-style-type: none"><li>398 mm</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
| Horisontal akselposition <sup>6</sup> | <ul style="list-style-type: none"><li>145 mm</li></ul>             |          | <ul style="list-style-type: none"><li>150 mm</li></ul>                                                                                                                                                                                                                                             |
| Eldrevet hældning                     | <ul style="list-style-type: none"><li>0° - 25°</li></ul>           |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Manuel tilt                           | <ul style="list-style-type: none"><li>0° - 9°</li></ul>            |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Fodstøtter og benstøtter |        |                                                                   |
|--------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------|
| Vari F                   | Længde | <ul style="list-style-type: none"> <li>290 mm - 460 mm</li> </ul> |
|                          | Vinkel | <ul style="list-style-type: none"> <li>70° - 0°</li> </ul>        |
| Vari A                   | Længde | <ul style="list-style-type: none"> <li>290 mm - 460 mm</li> </ul> |
|                          | Vinkel | <ul style="list-style-type: none"> <li>70° - 0°</li> </ul>        |



| Fodstøtter og benstøtter     |        |                                                                                                       |
|------------------------------|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADE (elektrisk)              | Længde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 290 mm - 460 mm</li> </ul>                                   |
|                              | Vinkel | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80° - 0°</li> </ul>                                          |
| ADM (manuel)                 | Længde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 290 mm - 460 mm</li> </ul>                                   |
|                              | Vinkel | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80° - 0°</li> </ul>                                          |
| Pivot Plus                   | Længde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 365 mm - 465 mm</li> </ul>                                   |
|                              | Vinkel | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 80° - 20°</li> </ul>                                         |
| Centermonteret (manuelt)     | Længde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 310 mm - 410 mm</li> </ul>                                   |
|                              | Vinkel | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 90° - 0°</li> </ul>                                          |
| Centermonteret elektrisk LNX | Længde | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 340 mm - 410 mm</li> </ul>                                   |
|                              | Vinkel | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 97° - 7°</li> <li>• 90° - 0°</li> <li>• 83° - -7°</li> </ul> |

| Vægt                       | Sædetype                                                                  |                                                                                                                         |
|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                            | Standard, Easy Adapt, Recaro, Optimist, Modulite                          | Ultra Low Maxx                                                                                                          |
| Kantstensvægt <sup>8</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• gennemsnitligt 173 kg</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 188 kg (med tilt-modul)</li> <li>• 198 kg (med sædehejs/tilt-modul)</li> </ul> |

|                            |                                                                             |                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Komponentvægt</b>       |                                                                             |                                                                                                                                                                                         |
| Batterier                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ca. 24,5 kg pr. batteri</li> </ul> |                                                                                                                                                                                         |
| <b>Nyttelast</b>           | <b>Sædetype</b>                                                             |                                                                                                                                                                                         |
|                            | <b>Standard, Easy Adapt, Recaro, Optimist, Modulte</b>                      | <b>Ultra Low Maxx</b>                                                                                                                                                                   |
| Maks. nyttelast            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 150 kg</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 136 kg</li> <li>• 100 kg (Storm<sup>4</sup> Series, sædedybde 405 mm)</li> <li>• 90 kg (Storm<sup>4</sup> Series, sædedybde 380 mm)</li> </ul> |
| <b>Akselbelastning</b>     |                                                                             |                                                                                                                                                                                         |
| Maks. frontakselbelastning | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 200 kg</li> </ul>                  |                                                                                                                                                                                         |
| Maks. bagakselbelastning   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• 300 kg</li> </ul>                  |                                                                                                                                                                                         |

- 1 IPX4-klassificering betyder, at det elektriske system er beskyttet mod vandsprøjt.
- 2 Statisk stabilitet i henhold til ISO 7176-1 = 9° (15,8 %)  
Dynamisk stabilitet i henhold til ISO 7176-2 = 6° (10,5 %)
- 3 Bemærk: Den teoretiske køredistance for et el-køretøj påvirkes i høj grad af eksterne faktorer som f.eks. kørestolens hastighedsindstilling, batteriernes opladningsstatus, den omgivende temperatur, lokal topografi, vejoverfladens egenskaber, dæktryk, brugerens vægt, kørestil og brug af batterierne til lys, servostyring osv.  
De anførte værdier er de teoretiske maksimale værdier målt i henhold til DS/ISO 7176-4.
- 4 Målt uden sædepude
- 5 Afstand mellem ryglænets referenceplan og den forreste del af armlænsamlingen
- 6 Hjulakslens horisontale afstand fra gennemskæringen på det belastede sæde og ryglænets referenceplaner

- 7 Afhængigt af sædedimensionerne. Se producentens data på [www.ajstole.dk](http://www.ajstole.dk)
- 8 Den faktiske kantstensvægt afhænger af de beslag, som dit el-køretøj er udstyret med. Et Invacare-el-køretøj vejes, før det forlader fabrikken. Se den målte kantstensvægt (inkl. batterier) på typeskiltet.
- 9 Armlæn kun tilgængelige på liggende systemer.
- 10 Armlæn kun tilgængelige på kun-vippe systemer.

## 12 Service

### 12.1 Udførte eftersyn

Det bekræftes med stempel og underskrift, at alle opgaver på eftersynsplanen i service- og reparationsanvisningerne er blevet udført korrekt. Listen over de eftersynsopgaver, der skal udføres, kan findes i servicemanualen, der fås via Invacare.

| Leveringseftersyn                                   | Første årlige eftersyn                              |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                     |                                                     |
| Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift | Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift |
| Andet årlige eftersyn                               | Tredje årlige eftersyn                              |
|                                                     |                                                     |
| Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift | Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift |

| Fjerde årlige eftersyn                              | Femte årlige eftersyn                               |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                                     |                                                     |
| Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift | Stempel fra autoriseret leverandør/dato/underskrift |





## Invacare Salg

### Danmark:

Invacare A/S  
Sdr. Ringvej 37  
DK-2605 Brøndby  
Tel: (45) (0)36 90 00 00  
Fax: (45) (0)36 90 00 01  
denmark@invacare.com  
www.invacare.dk



### Producent:

Invacare Deutschland GmbH  
Kleiststraße 49  
D-32457 Porta Westfalica  
Germany

1529704-Y 2020-01-23



**Making Life's Experiences Possible®**



***Yes, you can.®***